

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

28 lutego 2014 r., nr 9 (1195) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

NOWA INWESTYCJA  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
„POGÓRZE” SP. Z O.O.

2 POKOJE  
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ

Tel. 12 263 77 29  
www.smpogorze.pl

PIEKARNIA CUKIERNIA  
**AWITEKS**  
1934

*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Długa szyna z perspektywą ➔ str. 5

O budżecie Krakowa, igrzyskach i kolejnej kadencji ➔ str. 8 i 9

Targi Edukacyjne w ZSE nr 2 ➔ str. 16

Skąd ta agresja u młodych? ➔ str. 18

# Tłusty czwartek pączkami stoi

Czytaj na str. 6

**ZIKO APTEKA**

os. Jagiellońskie 19  
pon.-pt. 8:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Piastów 60  
pon.-pt. 7:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Urocze 1  
pon.-pt. 8:00-21:00, sb. 8:00-16:00

**do 40%  
poza miastem**  
TARYFA 1,60 zł/km

**1966 BARBAKA**  
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN  
800 400 400

**TAXI N°1**

**W mieście 1,84 zł/km**

**INTROLIGATOR**  
Centrum B,  
blok 7  
www.oprawaksiazek.pl  
**INTROLIGATOR**

APTEKA  
CAŁODOBOWA  
REMEDIUM  
24H  
NOWA HUTA  
Os. KAZIMIERZOWSKIE  
37

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO  
**TOMEX**  
SA  
CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!

**TANIA ODZIEŻ**  
OS. ZGODY 7  
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)  
**ARTUS94**  
TANIA ODZIEŻ







## ZADBAĆ O OSIEDLA PERYFERYJNE

### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (5.03) w godzinach 16-17 dyżurować będzie red. Krystyna Lenczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

Czytelnicy interwenują

## WYCINKA DRZEW

W ubiegłym tygodniu otrzymaliśmy od Czytelników „Głosu” liczne pytania dotyczące wycinki drzew przy al. Jana Pawła II wzdłuż torowiska tramwajowego. Zwróciliśmy się z zapytaniem w tej sprawie do Zarządu Infrastruktury Transportu i Komunikacji. Jak nas poinformował Michał Pyclik z Biura Prasowego, wycinka drzew prowadzona jest w związku z inwestycją remontu

torowiska. Kolejny etap prac rozpocznie się już na początku marca i trwać do tego przygotowania. Wycinane są tylko te drzewa, które kolidują z inwestycją. Wycinka prowadzona jest w oparciu o decyzję środowiskową. Za każde wycięte drzewo będą nasadzenia zamienne, realizowane możliwie blisko miejsca wycięcia. (mp)

Fot. autor



## ŹLE SOBIE WYLICZYŁ KARĘ

24 lutego pracownicy ochrony centrum handlowego M1, obserwując monitoring, przyjrżeli się mężczyźnie, który zamiast do koszyka interesujące go małe produkty z serii RTV i AGD wkładał do kieszeni kurtki. Był niespokojny. Linijka kas przeszedł, mówiąc, że nie zrobił zakupów. Za linię został zatrzymany przez ochroniarzy. Ci powiadomili policję. W pomieszczeniu ochrony w obecności policji przeszukano mężczyznę. Miał przy sobie skradzione dekodery i maszynkę do golenia renomowanej firmy. Wartość skradzionych rzeczy wyniosła 422 zł i o 2 zł przekroczyła kwotę, która z kradzieży podlegającej pod wykroczenie stała się przestępstwem. Mężczyzna przyznał się do winy. Przesłuchującym go policjantom oświadczył, że źle sobie wyliczył łączną wartość skradzionych rzeczy. Był przekonany, że gdy zostanie złapany, to zapłaci tylko mandat. Za kradzież przedmiotu, którego wartość nie przekracza 420, zł płaci się mandat w wysokości od 50 do 500 zł. Złodziej ma 42 lata. Jest mieszkańcem Podgórza. Dobrowolnie poddał się karze. Czyn ten jest zagrożony pozbawieniem wolności do 3 lat, a pomylił się tylko... o 2 zł. (jdz)



Nasz stały Czytelnik p. Stanisław Kukla sygnalizuje nam problemy, które dotyczą dwóch nowohuckich osiedli peryferyjnych Przyłasku Wyciąskiego i Wolicy. Jest faktem, że w ostatnich latach zachodzą tu pozytywne zmiany, ale wymagają one pewnego wykończenia. Tak jest w przypadku wyremontowanej ulicy Drożyska. Brakuje tutaj wyraźnego oznakowania przejść dla pieszych, szczególnie przy skrzyżowaniach z bocznymi ulicami. Tak jest w przypadku skrzyżowania z ul. Siejówka czy Bartnicką. Po interwencjach mieszkańców wykonano wzdłuż ul. Drożyska, od skrzyżowania z ul. Siejówka, rów odwadniający. Ma on istotne znaczenie w zachowaniu wyremontowanej nawierzchni ul. Drożyska. Gdy

go nie było, woda z pobocza podmywała jezdnię i asfalt w zimie zaczął pękać. Trzeba go było wyremontować. Teraz po wykonaniu rowu odwadniającego jezdnia jest bezpieczna, ale nie piesi, którzy tędy przechodzą. Brakuje tutaj nie tylko chodnika, ale przede wszystkim barierki zabezpieczającej od strony głębokiego rowu. Takie barierki są dalej w os. Wolica np. przy szkole podstawowej. Nasz Czytelnik zadaje pytanie: czy takie barierki powstaną w tym rejonie ul. Drożyska? Ponadto p. Stanisław Kukla pyta, czy wróci wiata na przystanku MPK w tym rejonie ul. Drożyska pomiędzy Przyłaskiem Wyciąskim i os. Wolica. Takie wiaty są na innych przystankach w tym rejonie, ale tej brakuje. (sp) Fot. autor

## DORABIAŁA NA KASIE

21 lutego kasjerka pracująca w jednym z supermarketów nowohuckich została zatrzymana przez policję wraz z klientem, który okazał się jej współnikiem w przestępstwie. Pracownicy ochrony tego sklepu podejrzewali ją już wcześniej o to, że robi „kasowe przekrety”. Tego dnia wspólnie z policjantami dokonali analizy monitoringowego zapisu i przyłapali ją na gorącym uczynku, gdy „skasowała” klienta-wspólnika, zaniżając jego rachunek o 500 zł.

Podejrzewa się, że jej znajomi klienci wynosili produkty z koszyka czy wózka na taśmę, a ona anulowała co drugą transakcję, zaniżając w ten sposób rachunki.

Trwa sprawdzanie, na jakie straty naraziła firmę, okradając sklep, w którym była zatrudniona od pierwszych dni lutego do czasu jej zatrzymania.

Przyznała się do winy. Powiedziała, że kradła, bo ma trudną sytuację rodzinną. Teraz nie ma już pracy. Za to jej i znajomemu, który robił „zakupy” w tym sklepie, przedstawiono zarzuty kradzieży. Czyn ten zagrożony jest karą do 5 lat pozbawienia wolności. Złodziejka ma 30 lat. (jdz)

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

- Władysława BAŁUT, lat 77
- Mirosław BARAN, lat 45
- Tadeusz BAŚ, lat 68,
- Igor BILIŃSKI, lat 54
- Władysław BODEK, lat 74
- Dariusz CHWAŁEK, lat 39
- Bogusław DĘBICKI, lat 87
- Helena GALAS, lat 71
- Adolf GRODECKI, lat 86
- Piotr GRYZ, lat 88
- Jan JANUS, lat 81
- Teresa KALINOWSKA, lat 84
- Jan KASPERCZYK, lat 69
- Piotr KOWALSKI, lat 84
- Mirosława KRAWCZYK, lat 80
- Maria KUCHARCZYK, lat 85
- Krzysztof LATKO, lat 37
- Helena LIS, lat 87
- Stefan MIKULSKI, lat 94
- Helena ORDA, lat 75
- Bolesław PUDELEK, lat 84
- Jadwiga PYJOS, lat 65
- Stanisław SZYMAŃSKI, lat 70
- Anna ŚMIERCIAK, lat 90
- Lidia WAWRZYŃIAK, lat 63
- Maria WOJAS, lat 85
- Stefania WÓJCIK, lat 74

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Jeżeli poszukujesz lub zamierzasz zmienić zarządcę swojej nieruchomości, skorzystaj z doświadczenia naszej firmy działającej na rynku od 1994 roku

**ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1**  
Sp. z o.o.

Kraków Nowa Huta, os. Urocze 5  
Kraków, ul. Lucjana Rydla 7

tel. 12 637 27 01 tel./fax 12 636 37 75  
www.zaradcanieruchomosci.krakow.pl  
e-mail: adm1@zaradcanieruchomosci.krakow.pl

**ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYŃKAMI**

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

**przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki**  
po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość:  
tel. 12 642-08-04 lub 509-636-686.

**KARAWAN** GRUPA FIRM POGRZEBOWYCH TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia bezgotówkowe**

<b>ul. Bieżanowska 24</b> Tel. 12 658 21 11 całą dobę	<b>ul. Sieroszewskiego 5b</b> Tel. 12 686 61 20 całą dobę 12 686 61 45	<b>Cm. Grębałów</b> Tel. 12 645 14 35 8.00 - 15.30
<b>ul. Rakowicka 33a</b> Tel. 12 412 89 83 całą dobę Tel. 12 4 111 111	<b>os. Na Skarpie 20</b> Tel. 12 686 43 40 8.00 - 15.00	<b>Cm. Batowice</b> Tel. 12 413 63 46 8.00 - 15.30
<b>ul. Dolnych Miynów 3</b> Tel. 12 632 11 22 8.00 - 15.00	<b>ul. Wrocławska 8</b> Tel. 12 631 77 95 8.00 - 16.00	<b>www.karawan.pl</b>

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**  
**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**



# FILMOWA CAFE OTWARTA

W ubiegły piątek, 21 lutego br, działająca w budynku dawnego kina „Świt” Filmowa Cafe została oficjalnie otwarta. Przybyłych na otwarcie gości powitał: prezes spółki Apollo-Film Ryszard Rutkowski oraz Monika Pindziak-Dutkiewicz, która zapoznała zebranych z historią powstania kawiarni oraz przedstawiła jej najważniejsze założenia programowe.

Przypomnijmy, że dawne kino „Świt”, zaprojektowane przez architekta Andrzeja Uniejewskiego prowadziło działalność kinową od lat pięćdziesiątych ub. wieku do roku 2002. Później, z powodu braku chętnych widzów, kino zmuszone było zakończyć swoją działalność. W roku 2012 właściciel kina, czyli spółka Apollo Film, rozpoczął gruntowny remont budynku. Celem prowadzonych prac remontowych było przywrócenie oryginalnego charakteru tego miejsca i jego dawnej świetności. Jednym z założeń spółki było przywrócenie w tym miejscu strefy filmowej. Tak narodziła się idea Filmowej Cafe (podobne miejsce z powodzeniem działa w budynku kina Kijów w Krakowie).

Filmowa Cafe w Centrum Świt została zaaranżowana w nowoczesny sposób, ale nie brakuje w niej oryginalnych elementów nawiązujących do dawnego charakteru i wystroju budynku (jak choćby zabytkowy sufit). Na potencjalnych gości czeka aromatyczna kawa i herbata oraz smaczne desery. W menu znajdują się cenione przez gości Filmowej Cafe w Kijów Centrum lody, koktajle oraz firmowe drinki. W lokalu znajduje się 40 miejsc, ale na zewnątrz, w holu również ustawione zostały stoliki, przy których będzie można posiedzieć, porozmawiać i napić się filmowej kawy.

– W Filmowej Cafe będą pielęgnowane najlepsze tradycje filmowe, w repertuarze znajdą się przede wszystkim ambitne filmy studyjne kina europejskiego i światowego. Specjalnie dla naszych gości cofniemy się w czasie i wrócimy do nieśmiertelnej klasyki filmowej – powiedział nam prezes Ryszard Rutkowski.

Niezależnie od tego w Filmowej Cafe realizowane będą stałe spotkania cykliczne. I tak: w każdy pierwszy czwartek miesiąca realizowany będzie cykl „Świat okiem artysty”. W ramach cyklu widzowie zostaną zaproszeni na spotkania z niezwykle ciekawymi

stworzonymi przez klasyków tego gatunku. Cykl rozpocznie się prezentacją wybranych dzieł Wernera Herzoga. W każdy czwarty czwartek miesiąca Fil-

leci cykl „Obieżyświat” (każdy trzeci czwartek miesiąca). Prezentowane w ramach cyklu filmy zabiorą widzów w niezwykle podroże do najbardziej odległych zakątków świata. W każdą trzecią niedzielę miesiąca Filmowa Cafe zaprasza szczególnie miłośników baletu i opery. W ramach cyklu baletowo-operowego prezentowane będą transmisje z najlepszych scen baletowych i

siąca. Właśnie wtedy w Filmowej Cafe odbywać się będą „Filmowe czwartki z Głosem”. Będzie można zobaczyć m.in. film o Nowej Hucie oraz spotkać się i porozmawiać z ciekawymi ludźmi kultury związanymi z Nową Huta. Najbliższe spotkanie w ramach „Filmowych czwartków z »Głosem«” odbędzie się 13 marca o godz. 18.00, a gościem Filmowej Cafe będzie znany nowohucki re-



mowa Cafe proponuje cykl „Dokument do Świt”. Tematyka wybieranych filmów z pewnością będzie zachęcała widzów do dyskusji – twierdzą organizatorzy, a same filmy na długo pozostaną w pamięci. Z kolei każdy czwarty wtorek miesiąca przeznaczony został dla miłośników muzyki. W ramach cyklu „Oblicza muzyki świata” prezentowane będą propozycje filmowe przedstawiające muzykę różnych zakątków świata. Miłośnikom podróży warto po-

operowych na świecie. W każdy drugi wtorek miesiąca (począwszy od kwietnia) realizowany będzie cykl „Nowohuckie debiuty”, który poświęcony został promocji talentów młodych twórców. W środy Filmowa Cafe prezentować będzie kultowe seriale w ramach cyklu „Środy z serialem”, a przed południem w weekendy zaprasza rodziców z dziećmi na „Familijne poranki”. Nasz tygodnik, wraz z Filmową Cafe, zaprasza w każdy drugi czwartek mie-

zyser i twórca Nowohuckiej Kroniki Filmowej Jerzy Ridan.

– Dołożymy wszelkich starań, aby Filmowa Cafe przypadła do gustu mieszkańcom Nowej Huty i stała się miejscem spotkań przy filmie i dobrej kawie – deklaruje Monika Pindziak-Dutkiewicz ze spółki Apollo Film.

A my ze swojej strony obiecujemy, że postaramy się na bieżąco prezentować repertuar Filmowej Cafe.

(f)

## W sprawie wynajmu lokalu od SM „Mistrzejowice” dla restauracji „Piaśtowska” w os. Tysiąclecia

### PSS SPOŁEM NOWA HUTA WYJAŚNIA

Ze zdziwieniem przyjęliśmy sprostowanie Zarządu SM „Mistrzejowice” zamieszczone w nr 8 „GTN” na str. 3 w sprawie wynajmu lokalu w os. Tysiąclecia 42 dla restauracji „Piaśtowska” prowadzonej w tym miejscu przez naszą spółdzielnię od 36 lat. W szczególności wątpliwości budzi zarzut o nieprawdziwości faktu o znacznej podwyżce czynszu w lokalu zajmowanym przez restaurację „Piaśtowska” w os. Tysiąclecia. Władze SM „Mistrzejowice” skupiły się na rozważaniach o przeliczeniach metrażu, a dziwnym trafem nie podały konkretów. Takim konkretem są opłaty, jakie ponosiła PSS Społem Nowa Huta za wynajem lokalu dotychczas, a jakie nowe opłaty zaproponowano. Otóż dotychczas nasza spółdzielnia płaciła 4758,84 zł miesięcznie netto, a zaproponowano nam opłatę 14 655,75 zł (z ogródkiem). Po negocjacjach stanęło na stawce 7805,98 zł netto (bez ogródka). Niech zatem sami Czytelnicy „Głosu” oceniają, czy podwyżka opłat o 64,03 procent jest znaczną podwyżką czy nie? My ją za taką uznaliśmy. Mało tego, wysłaliśmy pismo do Zarządu SM „Mistrzejowice” o możliwości przyjęcia podwyżki o 621,08 zł, co stanowiło 13,05 procent, ale nie spotkało się to ze zrozumieniem władz SM „Mistrzejowice”. W tej sytuacji zmuszeni zostaliśmy do rezygnacji z najmu tego lokalu. Życzymy jak najlepiej władzom SM „Mistrzejowice”, ale uważamy, że wynajem lokalu na podobne cele gastronomiczne za nowo zaproponowaną stawkę będzie trudny.

Zarząd PSS Społem Nowa Huta

1 marca w naszym kraju ustanowiony został Narodowym Dniem Pamięci „Żołnierzy Wyklętych”. Z tej okazji Zarząd Obszaru Południowego Zrzeszenia Wolność i Niezawisłość, Towarzystwo Parku im. dr. Henryka Jordana oraz krakowski oddział Instytutu Pa-

dnia w siedzibie Polskiej Akademii Umiejętności o godz. 17.00 w sali 24, rozpocznie się spotkanie poświęcone żołnierzom polskiego podziemia w walce z sowieckim okupantem. Główne uroczystości Dnia Pamięci „Żołnierzy Wyklętych” odbędą się w sobotę

## NARODOWY DZIEŃ PAMIĘCI „ŻOŁNIERZY WYKLĘTYCH”

mięci Narodowej organizują szereg obchodów. I tak, od czwartku, 27 lutego, na placu o. Adama Studzińskiego (pod Wawelem) oglądać będzie można plenerową wystawę „Żołnierze Wyklęci. Historia, która mnie porusza” zorganizowaną przez IPN (wystawa będzie czynna do 14 marca br.). Tego samego

1 marca. Rozpoczną się spotkaniem pod „Zapomnianą Tablicą” przy byłej siedzibie Urzędu Bezpieczeństwa (pl. Inwalidów). O godz. 14.30 odprawiona zostanie Msza św. w bazylice Mariackiej, a po niej nastąpi przemarsz do parku Jordana, gdzie o 16.15 rozpocznie się Apel Pamięci.

(f)

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: **12 643-44-33**. Faks **12 643-66-33**.  
E-mail: [redakcja@glos-tn.krakow.pl](mailto:redakcja@glos-tn.krakow.pl)  
Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Najbliższymi czekającymi nas wyborami będą przedwakacyjne wybory do Parlamentu Europejskiego. Partie polityczne traktują je jako ważny wskaźnik poparcia. A jest to ważne o tyle, że późną jesienią będziemy wybierać przedstawicieli do samorządów, a w roku przyszłym do Sejmu i Senatu.

## Tydzień

### Kto do Europarlamentu?

W poniedziałek, 24 lutego, Radio Kraków podało najnowsze wyniki sondażu przeprowadzonego wśród Polaków. Gdyby wybory do Parlamentu Europejskiego odbywały się dziś, to prawie co czwarty z głosujących w okręgu 10, obejmującym Małopolskę i Świętokrzyskie, oddałby swój głos na Prawo i Sprawiedliwość – tak wynika z badań, jakie TNS Polska przygotował dla Radia Kraków i Radia Kielce.

Jeśli chodzi o samą Małopolskę, to 25% deklarujących udział w wyborach zamierza zagłosować na Prawo i Sprawiedliwość, 13% na Platformę Obywatelską, 6% na PSL i 6% na Twój Ruch Europa Plus. Sojusz Lewicy Demokratycznej uzyskał 3% wskazań, a Polska Razem Jarosława Gowina 4%, Solidarna Polska 3%, natomiast Nowa Prawica – 2%.

Oczywiście to tylko sondaż, na dodatek jeden z wielu, niemniej jednak prawie dwukrotna przewaga Prawa i Sprawiedliwości nad Platformą Obywatelską, pomimo przychylności głównych mediów dla tej ostatniej, jest sygnałem, że w naszym kraju narasta potrzeba zmiany. A jako gwarant tych zmian postrzegana jest partia Jarosława Kaczyńskiego.

Jan L. FRANCZYK



# INTEGRA FUTSAL CUP 2014

Już trzeci raz z rzędu w Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 w Krakowie na os. Handlowym 4, można było podziwiać zmagania niepełnosprawnych sportowców. Warsztat Terapii Zajęciowej Towarzystwa Przyjaciół Dzieci z ul. Truskawkowej zorganizował cieszący się dużą popularnością Turniej Integracyjny Piłki Nożnej „Integra Futsal Cup 2014”. Warsztat ten nie po raz pierwszy zajmuje się organizacją halowych turniejów piłki nożnej. Pierwszy z nich rozegrany został w ramach Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością” w roku 2006.



W tym roku, 13 lutego br. do zmagania sportowych przystąpiły drużyny składające się z dorosłych osób niepełnosprawnych intelektualnie, z zaburzeniami psychicznymi, a także ich opiekunów. W zawodach wzięło udział dziesięć drużyn z takich placówek jak warsztaty terapii zajęciowej i środowiskowe domy samopomocy. Zawodnicy przyjechali z odległego Oświęcimia, Libiąża, Zembrzyc, Proszówek, a także z placówek krakowskich. Drużyny z wielkim entuzjazmem i zaangażowaniem podeszły do zawodów. Wszystkie mecze przebiegły w sportowej atmosferze, chociaż nie brakowało zaciętości i tzw. „gry do końca”. Nad bezpieczeństwem od strony medycznej czuwała Agnieszka Gębala, która na szczęście nie miała zbyt dużo pracy.

Pierwsze miejsce (podobnie jak w poprzednim roku) zdobyła drużyna z Oświęcimia, popularne „Tygrysy”. Drugie miejsce to triumf „Miodowej” z Krakowa. Trzecie miejsce przypadło

drużynie „Drim Tim” również z Krakowa, od lat brylującej w rozgrywkach drużyn integracyjnych. Najlepszym bramkarzem turnieju okazał się Andrzej Kocot z WTZ z ul. Miodowej, a królem strzelców został Paweł Talaga z Oświęcimia. Sportowe zmagania nagrodzone zostały pucharami, dyplomami i upominkami rzeczowymi, które wręczyła Ewa Rutkowska, wiceprezes Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Dzieci Oddziału Kraków-Nowa Huta, Ewa Antas, kierowniczka WTZ TPD, a także Filip Ziątko, pomysłodawca rozgrywanego turnieju. Warto podkreślić, że licznie dopisały grupy kibiców, z których najbardziej wyróżniły się grupy: WTZ z ul. Za Torem, WTZ z ul. Truskawkowej oraz WTZ z ul. Miodowej.

Organizację turnieju wspomogła Cukiernia Jerzego Bieniaka i Lidii Serafin z os. Zielonego 16. Organizatorzy za naszym pośrednictwem serdecznie im dziękują.

(f)



# WIELKANOCNE FILCOWANIE

Dopiero minęły święta Bożego Narodzenia, a już na horyzoncie Wielkanoc. Warto się do niej przygotować. Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida tradycyjnie zaprasza na warsztaty rękodzieła, podczas których pokażemy, jak wykonać wyjątkowe ozdoby wielkanocne takie jak filcowane koguty, jaja materiałowe i w sweterkach czy króliki z czesanki. Te zabawne i oryginalne ozdoby uświetnią wielkanocny nastrój naszego domu, a także staną się niezapomnianym i wyjątkowym prezentem wielkanocnym dla najbliższych. – Zapraszamy we wtorek o godz. 17.00 na dwugodzinne warsztaty do Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) – zachęcają organizatorzy. Cena za zajęcia (wraz z materiałem) 20 zł. Warsztaty prowadzi Krystyna Drożdżowska. Informacja i zapisy: Barbara Solecka, b.solecka@okn.edu.pl, tel 12 644 27 65, w. 17.

(f)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Wyjazdy z „Galeonem”

## Z DOFINANSOWANIEM DO 50%

Biuro Podróży „GALEON” zaprasza wszystkich na wyjazdy, a pracownicy krakowskiej huty, ich rodziny oraz emeryci i renciści huty oraz ich małżonkowie mogą uzyskać DOFINANSOWANIE do 50 proc. ceny wycieczki lub pielgrzymki z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych ArcelorMittal. (Wysokość dofinansowania zależy od dochodu netto na członka rodziny).

### PROponujemy Wycieczki

**HISZPANIA (samolotem) – COSTA DEL SOL – Słoneczne Wybrzeże, termin 7–14 czerwca 2014 r. Hotel „Las Palmeras” \*\*\*\*, 8 dni. Cena/osoba.: 2000 zł (dzieci 2–11 lat – 1660 zł). W cenie przelot samolotem Kraków – Malaga – Kraków, transfery z/na lotnisko w Hiszpanii, wyżywienie FB tj. 3 posiłki dziennie (śniadanie, obiad, kolacja) z napojami (1/4 l wina i 1/4 l wody do obiadu i do kolacji), 7 noclegów w hotelu\*\*\*\* przy plaży, wycieczka autokarowa do Malagi, opieka rezydenta, ubezpieczenie. Cena nie obejmuje opłaty lotniskowej – 550 zł. Wycieczka została zatwierdzona przez ZFŚS – od ceny wycieczki należy odliczyć dofinansowanie do 50 proc.!**

Wśród wyjazdów (samolotowe i autokarowe) i wycieczek znalazły się:

- wyjazdy na KANONIZACJĘ Ojca Świętego Jana Pawła II
- wycieczki po POLSCE nad morze (m. in. Jastrzębia Góra, Pobierowo, Łeba, Jarosławiec), na MAZURY i w góry,
- wycieczki po EUROPIE m.in. do Norwegii, Danii, Szwecji, Niemiec, Francji, Rosji, na Litwę, do Łotwy, do Estonii, Rumunii, Bułgarii, na Słowenię, do Austrii, Słowacji, Chorwacji, Grecji, Hiszpanii itd.,
- do ZIEMI ŚWIĘTEJ.

### OFERTA KOLONIJNA

Jest już gotowa oferta letniego wypoczynku dzieci i młodzieży.

**Nad morzem:** Krynica Morska, Jastrzębia Góra, Łeba, Ustka, Jarosławiec i Darłówko.

**Nad jeziorami:** Choszczno z Tropical Island.

**W górach:** Bieszczady – Solina, Miskolc – Tapolca, Kawin k. Niedzicy, Biały Dunajec + Słowacja, Korbielew+

Słowacja, Kotlina Kłodzka – Szczytna + Czechy.

★★★

Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

Kolorowa i szczegółowa wersja oferty ze zdjęciami i opisami obiektów w biurze, a także na: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl).

### KANONIZACJA OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

BP Galeon proponuje kilka tras pielgrzymkowych na kanonizację Ojca Świętego Jana Pawła II.

Każdy program zawiera: przejazd komfortowym autokarem (klimatyzacja, barek, WC, DVD), noclegi w hotelach \*\*/\*\*\*/\* w pokojach 2-, 3-, 4-os. z łazienkami, śniadania wzmacnione, obiadokolacje (kuchnią włoską), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW i KL, opłaty drogowe i parkingowe.

Hutnicy, ich rodziny oraz emeryci i renciści huty mogą od ceny przy każdym programie odliczyć dofinansowanie do 50 proc.!

★★★

Szczegóły (ilość świadczeń, programy i trasy) dostępne na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl) i w siedzibie BP Galeon.

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 12 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103,  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

# W OBRONIE SKARBNICY

Z niepokojem reagują mieszkańcy Nowej Huty na wieści o problemach renomowanej księgarni, jaką jest SKARBNICA, usytuowana w reprezentacyjnej części dzielnicy. Znikające z krajobrazu miasta kultury, Krakowa, księgarnie (wcześniej taki los spotkał między innymi księgarnię Hetmańską przy krakowskim Rynku Głównym) rzeczywiście są nie do zaakceptowania dla ludzi mających kontakty z książką, nie tylko poprzez biblioteki.

Księgarnia SKARBNICA Anna Włodarczyk (tak brzmi pełna nazwa obiektu), jak słyszymy, może faktycznie nie dotrzeć, choćby do swego sześćdziesięciolecia (powstała jako Dom Książki w 1956 r.), ze względu na malejącą liczbę klientów i rosnące zadłużenie z tytułu ponoszonych kosztów za lokal.

– To byłaby ogromna strata – rozpoczyna dyskusję podczas redakcyjnego dyżuru, jedna z czytelniczek Janina Wieczorek, artystka plastyk, autorka wielu wystaw grafiki w Krakowie, w Krynicy – To nie do pomysłenia. Kraków – miasto kultury. A SKARBNICA to właściwie jedy-

na kulturalna placówka w tej okolicy! Królują tylko ciucholandy, banki itp. placówki. Komercja, komercja – zauważa pani Janina. Podczas redakcyjnego dyżuru przybyła do „Głosu”, chociaż aktualnie ma niemałe problemy zdrowotne, by zamianifestować swoją opinię na ten temat. Placówki kulturalne potrzebują wsparcia władz miasta, gdyż będą przegrywać między innymi z internetową ofertą sprzedaży.

Pani Wieczorek mieszka w os. Centrum C od początku istnienia tego osiedla. Pamięta doskonale funkcjonującą niegdyś, także w obrębie pl. Centralnego, inną szacowaną placówkę kulturalną – nowohucki MPiK. Tam można było poczytać prasę polską i obcojęzyczną, wypić serwowaną dobrą kawę. Wszystko to w efektywnym wnętrzu i otoczeniu. Niestety, nie ma już tego ważnego i sympatycznego przybytku.

– Nie ma MPiK-u! Czyżby teraz SKARBNICA również miała podzielić podobny los? Przecież to wizytówka pl. Centralnego im. Reagana. Zwraca uwagę atrakcyjną witryną sklepową księgarni z wystawionymi książkami. Cieszy oczy, intryguje

przechodniów. Księgarnia jest doskonale zaopatrzona w literaturę piękną, podręczniki, książki o sztuce, przewodniki, albumy, mapy, atlasy...

– Może warto byłoby w tym lokalu, w jego choćby części, uruchomić kawiarenkę połączoną z czytelną prasy? Nieco na wzór empiiku. Czy nie byłby to atut przyciągający więcej klientów, czytelników? Został wygospodarowany już taki mały, kawowy „kącik towarzyski” w prawej części lokalu. Może warto rozszerzyć tę działalność. Nowa Huta tak naprawdę nie ma kawiarenki z prawdziwego zdarzenia.

Mieszkańcom Nowej Huty nie jest obojętne, jak się prezentuje centrum: – plac Centralny. SKARBNICA ma tu swoją rolę do odegrania, nie może tak po prostu zniknąć. Jak więc ocalić to dobro, jakim jest skarbnica wiedzy i literatury, w dobie, nazwijmy to wprost, kryzysu na rynku książki.

Może nasi czytelnicy podzielą się pomysłami. Może rzucą jakieś „koło ratunkowe”, które pomogłoby wydobyc z złowieszczej toni nowohucką księgarnię?

(R)

## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU



# Długa szyna z perspektywą

24 lutego w hucie ArcelorMittal Poland w Dąbrowie Górniczej oficjalnie otwarto instalację do produkcji długiej szyny.

Produkcja długiej szyny jest projektem o dużym znaczeniu strategicznym, szczególnie w kontekście planów związanych z inwestycjami kolejowymi w wielu państwach, nie tylko w Polsce.

Do tej pory dąbrowska walcownia duża produkowała szyny o długości 30 metrów. Teraz rozpoczyna produkcję szyn 120-metrowych. Ten strategiczny dla koncernu projekt, którego wartość przekracza 140 mln złotych, przyczyni się do modernizacji polskiej infrastruktury kolejowej, a także zwiększy bezpieczeństwo w transporcie kolejowym, bo dłuższa szyna oznacza mniej łączeń.

Inwestycja zbiegła się z 10. rocznicą prywatyzacji Polskich Hut Stali, która przypada 5 marca br. Co oznacza 10 lat obecności ArcelorMittal w Polsce?

– Była to bez wątpienia intensywna i ciekawa dekada, a moim zdaniem można ją podzielić na dwa rozdziały. Pierwszym rozdziałem był okres 2004–2008 – lata rozwoju, dobrej koniunktury i rekordowej produkcji. Później nastąpiło załamanie i musieliśmy zmierzyć się z nową rzeczywistością gospodarczą. Było to ciężkie doświadczenie, to nie ulega wątpliwości, ale wszyscy wiemy, że co nas nie zabije, to nas wzmocni – zauważył Sanjay Samaddar, prezes

Zarządu ArcelorMittal Poland.

– W ciągu tej dekady zainwestowaliśmy ponad 5 mld złotych w modernizację naszych polskich zakładów – podsumował dokonania firmy Manfred Van Vlierberghe, dyrektor generalny ArcelorMittal Poland. – Kontynuowaliśmy nasze projekty inwestycyjne pomimo trudnych warunków rynkowych. Tylko w ubiegłym roku, oprócz sfinansowania instalacji do produkcji długiej szyny, w dąbrowskiej hucie wyremontowaliśmy obydwa wielkie piece i wybudowaliśmy centrum serwisowe grodzic. W krakowskiej koksowni zakończyliśmy budowę biologicznej oczyszczalni ścieków, a w koksowni w Zdzeszowicach rozpoczęliśmy modernizację wydziału węglowodnorodnych – wymienił dyrektor firmy.

W uroczystym otwarciu instalacji długiej szyny wziął udział wicepremier, minister gospodarki Janusz Piechociński.

– Cieszę się, że w czasach, w których tak wiele uwagi na szczeblu europejskim poświęca się idei reindustrializacji przemysłu, otwieramy inwestycję, która ma szansę umocnić polski przemysł w Europie – podkreślił wicepremier. – ArcelorMittal Poland to odważ-

na firma, która nie boi się podejmować kolejnych działań. Mam nadzieję, że nowy projekt będzie wsparciem dla rozwoju infrastruktury w naszym kraju – dodał.

– Chcę nie tylko w imieniu rządu, ale i miejscowych społeczności podziękować, że w trudnym okresie 2009 i 2010 i później ArcelorMittal kontynuował inwestycje w polskim hutnictwie. Kolejny raz potwierdziłście wiarę w polskiego inżyniera, polskiego technika i pracownika, w polską gospodarkę, a także w to, że po okresie spowolnienia przyjdzie wzrost dużych inwestycji.

J. Piechociński apelował też o rozumne rozwiązania w zakresie wsparcia i przyspieszenia procesów inwestycyjnych:

– Wiemy – mówił wicepremier, że nie przyjdzie żadna nowa inwestycja, nie przyjdzie przemysł nowej generacji, jeśli nie będzie dobrego, konkurencyjnego i bezpiecznego górnictwa, dobrego, nowoczesnego i otwartego na rywalizację globalną – przy czytelnym kryteriach i wsparciu otoczenia biznesu – hutnictwa czy przemysłu stalowego.

– Mamy ambicję, by nie tylko utrzymać obecny poziom ponad 18 proc. udziału przemysłu w PKB. Moją osobistą ambicją jest to, aby najdalej za 5 lat, kiedy na pewno znajdziemy się w nowej strefie wolnego handlu i inwestycji z USA, największej megagrupie w historii cywilizacji – udział przemysłu w PKB Polski przekroczył 22 proc. Bo tylko wtedy będziemy się czuć bezpiecznie wobec wyzwań globalnych, bo tylko wtedy obok przemysłów tradycyjnych powstanie przemysł nowej generacji – powiedział wicepremier.



Podczas spotkania z pracownikami ArcelorMittal Poland w Dąbrowie Górniczej premier zadeklarował w imieniu rządu wszelką pomoc w kolejnych procesach modernizacyjnych i inwestycyjnych, nie tylko w województwie śląskim, ale także w Krakowie.

Fot. Adam Pejcha



Długa szyna – gotowe i oznakowane szyny gotowe do wysyłki.

## Konieczna reindustrializacja Europy

Kolejna już edycja „Forum Zmieniamy Polski Przemysł” odbyła się w Warszawie 17 lutego. Jednym z panelistów był Surojit Ghosh, członek Zarządu ArcelorMittal Poland.

Konferencję otworzył Janusz Piechociński, wicepremier i minister gospodarki. W swoim przemówieniu wyliczał motory i hamulce wzrostu gospodarczego. Do tych pierwszych zaliczył innowacyjność, otwartość na świat i kapitał ludzki. Hamulcowymi rozwoju natomiast, jego zdaniem, są energia i ochrona klimatu. – Nie jest tak, że przemysł nie chce uczestniczyć w ograniczaniu emisji. Wręcz przeciwnie – przemysł chce realizować cele klimatyczne, ale poprzez modernizację swoich instalacji, a nie poprzez ich zamykanie, a do tego doprowadzić mogą postulowane przez Unię Europejską nowe poziomy emisji – mówił. Zdaniem premiera konieczne są pragmatyzm i realizm w tym zakresie.

Uczestnicy „debaty kontrowersyjnej” – jak nazwali sesję organizatorzy panelu poświęconego motorom i hamulcom wzrostu gospodarczego – kontrowersji nie dostarczyli. Wszyscy zgadzali się co do tego, że Europie potrzebna jest reindustrializacja. Celem jest osiągnięcie

do roku 2020 stanu, w którym to właśnie przemysł będzie stanowił 20 proc. w PKB krajów Unii Europejskiej. Aby osiągnięcie tego celu było możliwe, konieczne jest stworzenie warunków, które sprawią, że produkcja przemysłowa będzie mogła się rozwijać. – Emisja dwutlenku węgla na mieszkańca w Stanach Zjednoczonych jest o wiele wyższa niż w Europie – zaznaczał Paweł Olechnowicz, prezes Grupy Lotos. Tymczasem to Europa, której emisje przekraczają zaledwie 10 proc. w skali świata, wiedzie prym w walce z globalnym ociepleniem. W podobnym tonie wypowiadał się Surojit Ghosh. – Chcemy ograniczyć nasze emisje. Ale nale-

ży powiedzieć, że europejskie hutnictwo wykonało już ogromny wysiłek modernizacyjny i w ciągu ostatnich 40 lat ograniczyło swoje emisje o ponad 50 proc. My po prostu nie dysponujemy technologią, która pozwoliłaby nam zrobić wiele więcej ponad to, czego już dokonaliśmy. W roku 2020 najbardziej efektywne huty w Europie będą musiały kupować ok. 30 proc. uprawnień do emisji CO<sub>2</sub>. To sprawi, że UE nie będzie w stanie konkurować z producentami stali w krajach, w których nie obowiązuje pakiet klimatyczny – mówił.

Uczestnicy panelu sporo uwagi poświęcili również energii elektrycznej. Marek Woszczyk, prezes PGE Polskiej

Grupy Energetycznej, mówił o cenach. – Jeszcze kilka lat temu zajmowaliśmy drugie miejsce w Europie w rankingu krajów o najwyższych cenach nośników energii. Teraz jesteśmy na piątej pozycji. Nie zmienia to jednak faktu, że koszty energii w Unii Europejskiej, w porównaniu z USA choćby, są horrendalnie wysokie. – Gdyby ArcelorMittal płacił w Europie za energię tyle co w USA, byłoby w stanie zaoszczędzić rocznie miliard dolarów, a te pieniądze mogłyby zostać zainwestowane, np. w projekty zwiększania efektywności energetycznej – komentował Surojit Ghosh. – Dodatkowo należy zwrócić uwagę na wysoką stawkę podatku akcyzowego na energię w Polsce. To koszty, których nie ponosi nasza konkurencja. Dlatego musimy zrobić wszystko, aby doprowadzić do ich obniżki, a następnie całkowitej eliminacji.

Sylwia Winiarek



## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 28 II, godz. 18 – „Szabada” – koncert w wykonaniu Dziecięcego Studia Piosenki. Wstęp wolny.
- 1 III, godz. 19.30 – W hołdzie Jaśkowi Nowakowi. ARTzona wraz z rodziną Nowaków zapraszają na nadzwyczajny koncert z okazji minionej 35. rocznicy działalności ludowej kapeli „Krakusy”. Wstęp wolny.
- 3 III, godz. 17.30 – Joga dla dorosłych. Zajęcia jogi dla początkujących i trochę zaawansowanych, ćwiczenia rozciągające i usprawniające kręgosłup, relaksujące, niwelujące stres, wyciszające.
- 4 III, godz. 17–18 – Mała ARTzona Butterfly Wing – warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.
- 4 III, godz. 17–19 – Warsztaty rękodzieła. Filcowanie i ozdoby wielkanocne. Prowadzi Krystyna Drożdżowska. Koszt pojedynczych zajęć 20 zł.
- 4 III, godz. 19–21 – NHmeetup! Otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe, os. Górali 5. Poznajemy sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. Wstęp wolny.
- 5 III, godz. 17 – Warsztaty teatralne dla licealistów i studentów w ramach Sceny Młodzieżowej. Prowadzi prof. Monika Rasiewicz.
- 5 III, godz. 17 – Mała ARTzona Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6–12 lat. Wstęp wolny.
- 6 III, godz. 10 – Muzea w sieci. Dwugodzinne otwarte spotkania komputerowo-internetowe dla seniorów. Sala komputerowa nr 27. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł od osoby.
- 6 III, godz. 16–21 – Otwarte spotkanie brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.

### KLUB KUŹNIA OKN, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- 28 II, godz. 17 – Muzyczne gotowanie. Otwarte spotkania dla młodzieży i dorosłych, których łączy pasja słuchania i poznawania muzyki, od klasyki przez jazz aż do chillout. w ramach Dyskusyjnego Klubu Muzycznego. Wstęp wolny.
- 3 III, godz. 12–13.30 – Szukasz pracy? Pomożemy Ci”. Konsultacje dla osób, które poszukują pracy, w Bibliotece Klubu Kuźnia.
- 4 III, godz. 15.30–16.30 – Warsztaty artrecyklingu dla dzieci od lat 7 oparte na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwaniu zużytych przedmiotów. Prowadzenie: Agnieszka Mucha, artystka rzeźbiarka. Cena: 15 zł.
- 5 III, godz. 10–11.30 – Spotkanie w mamiarni. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł.
- 6 III, godz. 16 – Nauka gry w szachy dla dzieci od 4. roku życia. Prowadzi Hearyk Piskorz, instruktor gry w szachy i szachista.
- 6 III, godz. 16.30 – Kto, gdzie, kiedy i dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży.
- 6 III, godz. 17.30 – Bajki europejskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł.

### KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 6 III, godz. 16 – Wieczór wspomnień – Andrzej Zaucha. Koncert z okazji Dnia Kobiet w wykonaniu Bartka Skorupy (wokal) i Piotra Senkowskiego (piano). W programie wieczoru usłyszymy najbardziej znane utwory Andrzeja Zauchy, m.in. *Bądź moim natchnieniem, C'est la vie, Jak na lotni*. Dla wszystkich pań przewidziano kwiaty oraz słodkie niespodzianki. Współorganizatorem imprezy jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ. Wstęp z bezpłatnymi zaproszeniami, które można odbierać w Klubie do końca lutego.

### KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- 28 II, godz. 17 – Wiklina papierowa – biżuteria, modne dodatki. Warsztaty z cyklu *Antymuda*. Tematem najbliższego spotkania będzie wiklina papierowa. W czasie warsztatów uczestnicy nauczą się ją przygotowywać oraz dowiedzą się, krok po kroku, jak wykonywać z niej kolczyki, naszyjniki i inne modne dodatki. Wstęp: 5 zł.
- 6 III, godz. 18 – Damą być... Impreza z okazji Dnia Kobiet. Panie będą mogły spędzić miło czas, słuchając i bawiąc się podczas programu kabaretowego w wykonaniu Radosława Omiecińskiego. Wstęp: 15 zł.

### KLUB KRZESŁAWICE OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. WAŃKOWICZA 17

- 6 III, godz. 18 – Dzień Kobiet z tradycją. Impreza towarzysząca obchodom Dnia Kobiet połączona z gościnnym występem Krzysztofa Kacprzaka z Piwnicy Śpiewu Tradycyjnego, który zaprezentuje repertuar wokalnoinstrumentalny. Posłuchać będzie można tradycyjnych pieśni polskich przy akompaniamencie dawnych instrumentów muzycznych. W drugiej części spotkania odbędzie się wspólna zabawa. Wstęp: 2 zł.

### KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- 1 III, godz. 16 – Ostatkowy wieczór taneczny dla dorosłych przy najlepszych przebojach muzyki popularnej w wykonaniu na żywo. Do tańca będzie przygrywał zespół Mariana Soi. Ostatki w Wersaliku to idealna propozycja dla osób, które chcą spędzić ostatnią sobotę karnawału, bawiąc się na parkiecie. Wstęp: 20 zł.

### KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 1 III, godz. 16 – Ostatkowy wieczorek taneczny dla seniorów. Do tańca przygrywać będzie zespół Format. W cenie biletu kawa lub herbata. Wstęp: 20 zł.
- 4 III, godz. 16 – Ostatni wieczorek ostatkowy. Zabawa taneczna dla seniorów na zakończenie karnawału. Do tańca przygrywać będzie zespół Format. Wstęp: 15 zł.

### KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

#### UL. TRUSKAWKOWA 4

- 3 III, godz. 15.30 – Jedzie pociąg z daleka. Spotkanie edukacyjno-literackie dla dzieci poświęcone twórczości Juliana Tuwima. Wstęp: 3 zł. (f)

## OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

### Notowania cenowe

## U MISTRZA BIENIAKA

I znów mija karnawał i tygodnie, kiedy „Głos” jest do dyspozycji Czytelników, mamy tłusty czwartek. Zatem warto zarekomendować cukiernię, gdzie kupimy nie tylko pyszne pączki, ale w ogóle ciasta i wyroby cukiernicze



sporządzane tradycyjnymi metodami. Chodzi o najstarszą nowohucką cukiernię mistrza Jerzego Bieniaka w os. Zielonym. Kupimy tutaj pączki z nadziewane różą sporządzaną z płatków tego kwiatu. Pączki kosztują 1,50 zł/szt. (na zdjęciu z pączkami córka mistrza Jerzego p. Lidka). W tej samej cenie są drożdżówki i paszteciki francuskie. Pierniczki i pianki kawowe są w cenie 2 zł/szt. Nieco droższe są ekleiry i kremówki, bo kosztują 2,50 zł/szt. Babeczki wiedeńskie i owocowe są w cenie 3 zł/szt. Pozostałe wyroby cukiernicze są sprzedawane na wagę. Najtańsze są babki piaskowe, szarlotka i ciasto drożdżowe solo oraz z owocami po 16 zł/kg. Złotówkę drożej kosztuje ciasto drożdżowe z różą i czekoladą. Po 18 zł/kg płacimy za ciasto czeskie, marchewkowe, cwibaka, miodownik, mazurek oraz pischingera. Złotówkę drożej kosztuje ciasto jogurtowe z owocami, tartoletka oraz makowiec drożdżowy. 20 zł płacimy za sernik wiedeński, makowiec półfrancuski, ptasie mleczko oraz ambasadora, rołady i szachownicę, a seromakownik jest droższy o 2 zł. Nieco droższe są rołady orzechowe po 26 zł oraz tiramisu i bananowiec po 25 zł. Kupimy u mistrza Bieniaka także wspaniałe torty od 32 zł/kg: z bitą śmietaną, tiramisu, czekoladowy, ambasador, truskawkowy, kawowy, „czarny las”, poprzez orzechowy po 36 zł do tortów okazjonalnych po 40 zł/kg. Kupimy tu także świeżą pizzę i zapiekankę w cenie 6 zł/szt. prosto z pieca.

(sp) Fot. Marcin Pietrzyk

## PĄCZKI Z „AWITEKSU”

Polecamy także pączki z „Awiteksu”. Ta nowohucka piekarnia z ul. Mistrzejkowskiej zaopatruje w pyszne pączki swoje liczne placówki handlowe na terenie Krakowa. Na pączki zaprasza cukiernia w os. Centrum B3 (zdjęcie na 1 stronie). (mp)

## WALUTA

W ostatnich dniach złotówka lekko się umocniła.

W kantorze na pl. Bieżanów, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,00–3,05 zł; euro: 4,13–4,17 zł; GBP: 5,00–5,05 zł; CHF: 3,39–3,44 zł. (mp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466 na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

### Od 28 lutego do 6 marca

## W KINIE „SFINKS”

● „JEZUS MNIE KOCHA” w reżyserii Floriana Davida Fitz wbrew pozorom nie jest biblijną opowieścią, ale zabawną komedią, chwilami nawet romantyczną. Co by było, gdyby za tydzień miał nastąpić koniec świata? Uznajmy, że opcje są dwie: można usiąść i czekać albo ostatni raz poszukać w życiu prawdziwego szczęścia. Trzydziestoletnia Marie wybiera rozwiązanie numer dwa. Porzuca przed ołtarzem drobnomieszczkańskiego narzeczonego i postanawia poszukać prawdziwej miłości. A wymagania ma wysokie. Czy jej pragnienia są do spełnienia? Jasne! Zwłaszcza, że w zasięgu wzroku pojawia się Jeshua: miły, wrażliwy i inteligentny młody mężczyzna. Zachowuje się, jakby znał każdą jej myśl i rozumiał wszystkie życzenia. Marie niepokoi jednak fakt, że Jeshua podobno nigdy nie jadł pizzy i twierdzi, że to ona pokazała mu, jak wygląda pomidory... Czy czegoś jeszcze nie doświadczył w życiu jej boski mężczyzna? O tak – życia na ziemi! Przystojniak z Palestyny nie jest wybawcą ratującym Marie od samotności, ale autentycznym biblijnym Zbawcą, który ma na głowie problemy całej ludzkości! Do końca świata pozostał przecież niecały tydzień.



● „MATTERHORN” to rzadka we współczesnym kinie chwilami zabawna, chwilami wzruszająca opowieść o samotności, hipokryzji i męskiej przyjaźni. Pięćdziesięcioletni wdowiec Fred prowadzi do przesady pedantyczne życie. W czasie kolacji warzywa na talerzu muszą leżeć w określonym porządku, a każda czynność jest w pełni kontrolowana i uświęcona tradycją. Holenderskie miasteczko, w którym żyje, jest również stworzone jakby idealnie dla niego: chodniki są dokładnie wysprzątane, żywopłoty przyszytych, topole rosną w rzędach, a w niedzielę mieszkańcy grzecznie maszerują do kościoła. Spokojny świat Freda znika, gdy trafia do niego biedny wędrowiec Theo. Niesubordynowany, lekko opóźniony, bez skrupułów burzy spokój domu. Całkowicie lekceważy konwenanse i w wyniku tego pewnego dnia pojawia się na ulicy w sukience żony Theo. W rezultacie purytańskie miasteczko nabiera podejrzeń, że Fred i Theo są gejami. Oskarżenia są bezpodstawne, ale pomiędzy mężczyznami rzeczywiście zaczyna zawiązywać się silna więź. (as)

### Soboty dla poligloty

## TAJEMNICE NOWEJ ZELANDII

English Culture Club zaprasza na cykl „Soboty dla poligloty”. 1 marca (sobota), o godz. 12.30, w sali 116 NCK odkryjemy sekrety Nowej Zelandii. Czy wiedzieliście, że jeden z waszych najbardziej ulubionych filmów „Władca Pierścieni” był nagrywany w jednej z najpiękniejszych scenarii na świecie – Nowej Zelandii? Ten niesamowity kraj leżący na dwóch dużych wyspach na Pacyfiku kryje w sobie jeszcze wiele innych ciekawostek. Jeśli masz ochotę odkrywać tajemnice Nowej Zelandii, obejrzyć najciekawsze fragmenty „Hobbita” i rozwiązać zagadki z tym związane, przyjdź i dołącz do nas w pierwszą sobotę marca. Wstęp wolny. (mp)

## JAK WPŁYWAMY NA INNYCH

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 3 marca (poniedziałek), na godz. 18.00, do sali kameralnej NCK na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutką Magdaleną Sekowską. Dowiemy się o sposobach wywierania wpływu na innych. Wstęp wolny. (mp)

## FOTOGRAMY I RZEŻBY BOGNY BECKER

4 marca (wtorek), o godz. 18.00, w budynku A NCK, wernisaz rozpocznie wystawę fotogramów wielkoformatowych i obiektów rzeźbiarskich Bogny Becker – „Znalezione”. Artystka urodzona w 1946 r. w Krakowie jest absolwentką Liceum Sztuk Plastycznych oraz Wydziałów Malarstwa i Tkaniny ASP w Krakowie. Zajmuje się malarstwem, rzeźbą, konserwacją, fotografią. Wystawa będzie czynna do 10 kwietnia. Wstęp wolny. (mp)

## BARWY ŚWIATA PRZYRODY

6 marca (czwartek), o godz. 18.00, w Foto-Galerii NCK, budynek A Związek Polskich Fotografów Przyrody Okręg Krakowski otworzy wystawę fotografii swoich artystów pt. „Barwy świata przyrody”. Podczas wernisazu odbędzie się pokaz multimedialny o tematyce przyrodniczej. Wystawa będzie czynna do 6 kwietnia. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Paweł Huelle, *Śpiewaj ogrody*, Wydawnictwo Znak 2014. Piękna kobieta, Gdańsk w cieniu wojny i zaginiona opera Wagnera. Greta przeczuwała, jak to wszystko się skończy. Obsesja jej męża na punkcie niedokończonych opery Wagnera. Mrozący krew w żyłach pamiętnik pewnego Francuza. Wojna. I dzień, w którym Rosjanie zajęli jej miasto, jej dom, jej życie... I tylko ten młody Polak, przygodkowy współlokator, nie pasuje do przekłejtej układanki historii. Jego syn, kilkuletni chłopiec z opowieści Grety, zaczyna na nowo stwarzać świat. Świat, który już dawno przeminął. Magiczna, misternie skonstruowana powieść o nieistniejącym już wielokulturowym świecie, w którym przenikały się różne tradycje i nacje. O muzyce w cieniu Hitlera, domu w cieniu zbrodni, miłości w cieniu wojny. I o niezwykłej przyjaźni małego chłopca z piękną Gretą.

● Ruta Sepetys, *Szare śniegi Syberii*, Wydawnictwo Nasza Księgarnia 2011. Rok 1941, Litwa. Oficerowie NKWD wywlekają rodzinę Liny z domu i wsadzają do pociągu. Celem wielotygodniowej wyczerpującej podróży w wagonach bydłych okaże się oboz pracy na Syberii. Tutaj każdy dzień będzie walką o życie, a zapłatą za nadludzki wysiłek niewielka kromka chleba... Nadzieje mogą dać tylko miłość i... sztuka. Wrażliwa dziewczyna, dokumentując życie obozowe, w rysunkach ukrywa wskazówki, które mają ułatwić ojcu odnalezienie bliskich. *Szare śniegi Syberii* to poruszająca opowieść o bólu, cierpieniu, strachu, ale także o miłości, nadziei i zachowaniu godności nawet w skrajnie nieludzkich warunkach. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# KONCERT KAMERALNY



W ubiegłą niedzielę, 23 lutego, w sali „Światło-Życie” mogińskiego klasztoru oo. Cystersów odbył się kolejny koncert z cyklu Koncertów Mogińskich. Tym razem był to koncert kameralny, w którym wystąpili: Weronika Flisek (obój), Zuzanna Frankiewicz i Amelia Kasperczyk (skrzypce) oraz Anna Dzierżak i Maria Rojek (fortepian). Wykonawczyniami były dyplomantki Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza z Nowej Huty. Licznie zgromadzona widownia po raz kolejny mogła przekonać się,

że szkoła muzyczna mająca siedzibę w os. Centrum E to placówka, która kształci prawdziwych profesjonalistów, z których zapewne niejeden zostanie kiedyś wybitnym artystą. Zebrani wysłuchali utworów m.in. K. Szymanowskiego, J.S. Bacha, F. Mendelsona, i J. Kalliwody. Długie oklaski na zakończenie koncertu były dowodem na to, że młodzi artyści zasługiwali nowohuckim melomanom prawdziwą muzyczną ucztę. Gratulujemy.

Tekst i fot.: Andrzej Kalinowski



W Klubie Kuźnia od 13 marca br.

# „ALEJE JEROZOLIMSKIE”

W przyszły czwartek, 13 marca o godz. 18.00 w Klubie Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida na os. Złotego Wieku 14 odbędzie się wernisaż wystawy fotografii Andrzeja Kalinowskiego pt. „Aleje jerozolimskie”.

Zapowiadana wystawa jest plonem ponad dwumiesięcznego pobytu autora w Izraelu i Palestynie. W trakcie pobytu w Ziemi Świętej Andrzej Kalinowski wykonał około dwóch tysięcy zdjęć, z których część złożyła się na wystawę „Aleje jerozolimskie”. Wystawa prezentuje codzienne życie mieszkańców Jerozolimy, na które składają się wszechobecne kontrasty, pogoń za chlebem, praca młodych i starych, co-

dzienny tygiel ludzi różnych religii i ras żyjących od stuleci obok siebie. - Do pokazywanych zdjęć celowo nie włączyłem fotografii miejsc świętych dla żydów, chrześcijan czy wyznawców islamu (choć Jerozolima jest miastem świętym dla każdej z tych religii), gdyż w planach mam realizację wystawy, która w całości poświęcona zostanie wątkom religijnym Ziemi Świętej - powiedział nam Andrzej Kalinowski,



Napisz scenariusz, stwórz scenografię, nakręć własny film animowany - zachęcają animatorzy z ARTzony Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida.

W ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4

## Mała ARTzona. Mała Animacja

Już w marcu odbędą się bowiem pierwsze w ARTzonie warsztaty animacji filmowej dla dzieci. Jeśli zatem chcecie wczuć się w rolę scenarzysty, reżysera, jeśli chcecie stworzyć własny film animowany, poznać jego tajniki krok po kroku, od pomysłu, prostego scenariusza poprzez realizację, przyjdziecie koniecznie do ARTzony. Podczas warsztatów spróbujemy wspólnie zrealizować krótki film animowany, stworzymy scenariusz, scenografię, postaci filmowe, a później wykonując proste czynności przesuwania przedmiotów, wyciętych figur, stworzymy swoją autorską animację - zachęcają organizatorzy.

Zajęcia przeznaczone są dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat i podzielone są na dwie części. Pierwsza część odbędzie się 7 marca (piątek) o godz. 17.00, a jej tematem będzie głównie opracowanie scenariusza filmu, ale też warsztaty plastyczne (tworzenie scenografii i postaci do filmu). W drugiej części warsztatów 10 marca (poniedziałek) o godz. 17.00 odbędą się warsztaty plastyczne (tworzenie postaci do filmu) + warsztaty animacyjne. Koszt obu części zajęć to 10 zł.

Informacje o warsztatach można uzyskać, pisząc na adres artzona@okn.edu.pl lub dzwoniąc 12 644-38-98. Szczegóły zajęć prowadzonych w ARTzonie OKN znajdziecie Państwo na stronie www.artzona.okn.edu.pl lub www.facebook.com/ARTzonaOKN. (f)

który przy okazji zaprasza wszystkich na wernisaż (wstęp wolny).

Andrzej Kalinowski urodził w roku 1953. Z zawodu jest elektrykiem, a z zamiłowania fotografem i podróżnikiem. Fotografiami zajmuje się od czterdziestu lat. Z aparatem zwiedził ponad czterdzieści krajów. Współpracuje z redakcją „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, „Gazetą Polską”, miesięcznikiem „Mogiński Krzyż” oraz z portalem internetowym „Kraków Niezależny”. Jego fotografie znaleźć można także w wielu książkach.

(f) Fot. Andrzej Kalinowski

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, sobota - 17.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.30.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicza: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Starajcie się naprzód o królestwo Boga...  
(por. Mt 6)

Rada ewangeliczna, aby się nie troszczyć zbytnio o najważniejsze potrzeby życiowe, może szokować. Jak to? Czy mamy założyć ręce i czekać, aż nam wszystko spadnie z nieba samo? Czy Biblia nie namawia nas przypadkiem do bezczynności? W żadnym wypadku. Musimy tylko nie przestawić priorytetów. Najpierw królestwo Boże i jego zasady, a wszystko będzie tak jak trzeba. A kto już miał odwagę tak postąpić, przekonał się, że to wcale nie są mrzonki.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały - przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 - od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30-17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branicie ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10-14, dodatkowo w sezonie maj-październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14-18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial\_Nowa\_Huta/informacje\_ogolne.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP - Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10-16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

## KINA

**SFINKS:** ● 28.02 i 1.03 (piątek i sobota) - godz. 17.00 „Jezus mnie kocha” (Niemcy), godz. 19.00 „Matterhorn” (Holandia). ● 2.03 (niedziela) - godz. 17.00 „Matterhorn”, godz. 19.00 „Jezus mnie kocha”. ● 3.02 (poniedziałek) - kino nieczynne. ● 4.03 (wtorek) - godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora „Jezus mnie kocha”, godz. 17.00 „Matterhorn”, godz. 19.00 „Jezus mnie kocha”. ● 5.03 (środa) - godz. 17.00 „Jezus mnie kocha”, godz. 19.00 „Matterhorn”. ● 6.03 (czwartek) - godz. 17.00 „Matterhorn”, godz. 19.00 „Jezus mnie kocha”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 28 II (piątek), godz. 10 - Kot w butach; godz. 19 - Kochanowo i okolice. ● 1 III (sobota), godz. 18 - Kochanowo i okolice. ● 2 III (niedziela), godz. 16 - Kot w butach. ● 4 i 5 III (wtorek i środa), godz. 10 - Kot w butach. ● 6 III (czwartek), godz. 10 - Przygody Arka Noego.  
 ◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 28 II (piątek), godz. 19 - Sarenki. ● 1 III (sobota), godz. 17 i 19.15 - Sarenki. ● 2 III (niedziela), godz. 19.30 - Sarenki. ● 3 III (poniedziałek), godz. 19 - O miłości - czytanie dramatu. ● 6 III (czwartek), godz. 19 - Hotel Babilon.



# O BUDŻECIE KRAKOWA, IGRZYSKACH I KOLEJNEJ KADENCJI

Z wiceprzewodniczącym Rady Miasta Krakowa Sławomirem Pietrzykiem rozmawia Marek Lucyniusz (przedruk wywiadu z magazynu „Kraków”)

● Rada Miasta Krakowa uchwaliła budżet na rok 2014. Co w ocenie Pana Przewodniczącego jest w tegorocznym budżecie najważniejsze? Wiadomo, że budżet to w dużej mierze stałe wydatki, bez większych zmian przechodzących z roku na rok.

– No właśnie, dlatego nie można go rozpatrywać w sposób wycinkowy, w skali jednego roku. Planowanie finansów miasta to pewien cykl, w końcu jest to czwarty rok kadencji tej rady, a dla prezydenta – już dwunasty rok zarządzania miastem. Liczby tego obszernego dokumentu wyrażają pewną politykę prowadzoną nie od roku czy w ciągu jednego roku, ale w dłuższym czasie. I mając to na uwadze, trzeba zauważyć bardzo pozytywny trend, jaki następuje od roku 2010. Mam na myśli zmniejszenie zadłużenia miasta. Bo w 2010 roku byliśmy już w pewnym momencie na granicy bezpieczeństwa: zadłużenie sięgało 60 procent budżetu. Ale od tego czasu podjęto bardzo daleko idące środki zaradcze...

● Kto je podjął? Prezydent?

– Tak, głównie prezydent, ale i także radni, którzy w 2011 roku powołali komisję nadzwyczajną Rady Miasta Krakowa do spraw reformy finansów miasta Krakowa. Ta dokonała pewnych analiz, określiła zagrożenia, do jej wskazań prezydent bardzo jasno i wyraźnie się ustosunkował, wszystko to zainicjowało szereg działań związanych z uzdrawianiem finansów Krakowa. W efekcie budżet tegoroczny już zszedł z zadłużeniem poniżej 50 proc. dochodów miasta. W planie jest 49 proc. z jakimś ułamkiem. Z tym, że plan jest planem, a wykonanie wykonaniem.

● Na przykład dochody mogą okazać się niższe.

– Myślę przeciwnie, o jeszcze większym zmniejszeniu zadłużenia. Trend jest pozytywny, bo np. w planie na 2013 r. założono dojście do 55 proc., a zeszlśmy poniżej 54. Od 2011 roku konsekwentnie następuje obniżanie zadłużenia. Jest to wynik bardzo konsekwentnej polityki miasta. 2014 rok to pierwszy rok obowiązywania nowego limitu zadłużenia opartego na nadwyżce operacyjnej, do którego to przygotowaliśmy się właśnie od 2011 roku. Zaciągane w 2014 roku kredyty będą kolejny raz niższe niż spłaty wcześniejszych kredytów. Najgorszy był 2012 ale 2014 rok, mimo pewnych optymistycznych oznak, wyrażających się niezłym wykonaniem budżetu roku 2013, to również kolejny rok niełatwy dla finansów miasta.

● Bo był kryzys na całym świecie.

– Tak, ale ten trudny rok zmobilizował nas do pewnych działań i dlatego budżet tegoroczny jest budżetem bardziej optymistycznym niż budżety kilku lat poprzednich.

● Optymistycznym – dlaczego?

– „Bardziej”, nie oznacza „hura- optymizmu” dlatego, że są środki na kontynuację zaplanowanych inwestycji, możemy je spokojnie kończyć. Również w zasadzie na wszystkie wydatki, jakie były przewidziane i przez Radę, i przez prezydenta. Jego autopoprawka do przedstawionego w listopadzie projektu budżetu ujęła prawie wszystkie najważniejsze poprawki głównych klubów, tzn. Platformy Obywatelskiej i Przyjaznego Krakowa. Można zatem powiedzieć, że prezydent tym samym spełnił oczekiwania znacznej większości Rady, jeśli chodzi o budżet na rok 2014. I jeszcze jeden bardzo istotny element tego budżetu: znajdują się środki finansowe na pozyskiwanie funduszy zewnętrznych, na przykład europejskich.

● Aż mi się wierzyć nie chce, że jest tak dobrze. Na wszystko starczyło?

– No nie, jeszcze nie żyjemy w raju. Na pewno, co zresztą podnosił bardzo klub Prawa i Sprawiedliwości, niedofinansowane są sprawy mieszkalnictwa, rzeczywiście w tegorocznym budżecie są na nie przeznaczone minimalne kwoty, jeżeli dobrze pamiętam wszystkiego kilkadziesiąt tysięcy złotych. Ale skąd się to wzięło? Na początku kadencji lansowano, szczególnie Platforma Obywatelska, tak zwane partnerstwo publiczno- prywatne w mieszkalnictwie. Miasto miało pozyskiwać potrzebne mieszkania poprzez kupno ich od deweloperów, poprzez wspólne inwestycje – na przykład miasto dawało teren, a budował deweloper. Uważano, że byłoby to rozwiązanie najkorzystniejsze. Ale okazało się, że jest inaczej, pozyskano bardzo małą liczbę mieszkań, były one dość drogie po 5800 zł metr kwadratowy wcześniej, a w ub. roku i to nawet po upustach za zakup hurtowy – 5300 zł za metr kwadratowy. To jednak dużo. W efekcie w ubiegłym roku starczyło dosłownie na zakup 25 mieszkań. I w tym momencie prezydent powrócił do swojej koncepcji z czwartej kadencji RMK, budowania mieszkań bezpośrednio przez miasto. Ja też wtedy byłem radnym i uważałem to za najlepsze rozwiązanie, choć ma ono wielu przeciwników. Myślimy wtedy zbudowali np. osiedle Magnolia na Ruczaju, wszystkiego dziewięć bloków. Zostało to przyjęte bardzo różnie, duża część radnych krytykowała, były protesty mieszkańców, że fundujemy im slamsy, bo tak im się kojarzyło osiedle komunalne. Okazało się, że to dzisiaj jest jedno z wzorcowych osiedli, zamieszkali tam głównie ludzie przesiedlani z kamienia, bardzo porządni i zaci (to nie jest tzw. element!), którzy w tym Krakowie mieszkali od lat i mają wreszcie na stare lata godne miejsce zamieszkania, a nie placą olbrzymich czynszów kosztem pieniędzy na przeżycie. Później jeszcze wybudowano cztery budynki przy ul

Łazy. Biorąc to pod uwagę, prezydent zaproponował, aby w perspektywie czasowej 2016–19 (obok corocznego budżetu miasto ma też stałe nowelizowaną *Wieloletnią Prognozę Finansową*, która ujmuje działania o dłuższym niż rok horyzoncie czasowym) odejść w mieszkalnictwie od tego partnerstwa publiczno- prywatnego i planujemy wybudować w ciągu tych trzech lat blisko 600 mieszkań komunalnych w trzech miejscach: obok wspomnianej Magnolii, na ul. Wańkowicza w Hucie i na Małym Płaszowie. W sumie to będzie ok. 572 mieszkań i przewidziano na to 108 milionów złotych. Ale tylko drobny ułamek z tego wydamy w bieżącym roku, na prace przygotowawcze. Natomiast już w 2015 roku będzie to 16 mln zł, w następnym – 35 mln itd. Te inwestycje powinny być zakończone do 2019 roku.

● A ilu potrzeba mieszkań?

– W Krakowie w ewidencji Wydziału Mieszkalnictwa w tej chwili jest około 3 tysięcy ludzi z wyrokami eksmisyjnymi z prawem do lokalu socjalnego, w tym znaczna część z zasobów gminnych. Mamy świadomość, że te 572 mieszkania też nie rozwiążą problemu.

● To wszystkiego jedna piąta obecnych potrzeb, a będą przybywali nowi uprawnieni do mieszkań komunalnych.

– Trzeba do tej liczby dodać jeszcze około 250 mieszkań, jakie każdego roku odzyskujemy. W sumie na koniec 2019 roku ukształtuje się jakieś 2 tys. mieszkań. Ale, jak mówiłem, rozwiązanie to było bardzo krytykowane przez „okrągły stół” – to jest taka grupa ludzi, która się zbiera od pewnego czasu i krytykuje politykę miasta pod względem pozyskiwania mieszkań poprzez budownictwo komunalne. Nie biorą pod uwagę, że polityka miasta w tej dziedzinie jest pochodną polityki państwa.

● Czy problemy Krakowa z budownictwem komunalnym są większe niż w innych dużych polskich miastach?

– Trochę tak, bo jest tu dużo kamienia, które wróciły w ręce dawnych właścicieli. Ich mieszkańcy mają pewne poczucie niesprawiedliwości. Bo ci, co mieszkali w spółdzielniach, zostali uwłaszczeni, ci, co mieszkali w mieszkaniach kwaterek pozostających nadal w gestii komunalnej, mogą kupować je za 10 procent wartości. I dlatego ci, którzy zostali w kamienicach odwłaszczonych, czują się zawiedzeni. Tym bardziej, że prawo zezwala dzisiaj ich eksmitować, nawet gdy nie zalegają z opłatami – wystarczy, że właściciel powie, że on w ciągu 3 lat potrzebuje to mieszkanie dla siebie bądź swojej rodziny. A nie stać ich, by na wolnym rynku kupić mieszkanie, często są to emeryci, renciści, ludzie starsi. Nie są to młodzi, którzy dostaną kredyty. Dlatego



dla nich trzeba budować. Nie ma innej możliwości jak właśnie budownictwo komunalne i ewentualnie pod wynajem.

● Wróćmy do charakterystyki budżetu miasta Krakowa na rok 2014.

– Bardzo istotną jego zaletą jest kontynuacja i dopinanie już rozpoczętych inwestycji. Będą one w terminie oddane. Są to często obiekty, które od lat były planowane, na przykład do hali widowiskowej w Czyżynach – o ile mnie pamięć nie myli – przymierzano się już na początku pierwszej kadencji prezydenta Majchrowskiego, niestety nie udało się wtedy uzyskać poparcia rady. W tej chwili budowa jest na finiszu i powinna być oddana w połowie tego roku, to tam się odbędzie mistrzostwa świata w siatkówce. To hala naprawdę na miarę XXI wieku, nowoczesna, nawet w tym budżecie dodaliśmy kilkadziesiąt milionów złotych na pewne prace dodatkowe, by mogły się tam odbywać imprezy dużej klasy – nie tylko sportowe, ale i widowiskowe. Druga podobna inwestycja to Centrum Kongresowe przy moście Grunwaldzkim, będzie oddana na jesieni tego roku – plan zakłada wrzesień 2014. Powinno się udać, jestem członkiem Komisji Infrastruktury, zwiedzaliśmy tę halę pod koniec roku i wszystko przebiega zgodnie z planem.

● Czasem wybudować łatwiej niż potem utrzymać. Stadion Wisły jest tego przykładem. W innych miastach podobnie ze stadionami pobudowanymi na Euro.

– Wyciągamy z tego wnioski, już staraliśmy się dmuchać na zimne. Dla Centrum Kongresowego Krakowskie Biuro Festiwalowe już przygotuje imprezy, są zakontraktowane terminy na 2014, 2015, a nawet na 2016. Więc w tej chwili nie powinno być problemu. Centrum, jak zapewnia nas dyrekcja KBF, po jakimś tam okresie rozruchu, po jakichś dwóch latach, nie powinno być deficytowe, a wręcz odwrotnie, może przynosić dochody.

● A Czyżyny?

– Z Czyżynami jest problem. Ogłosiliśmy swego czasu przetarg na jej „gospodarza”, aby jakiś pro-

fesjonalista tę halę użytkował. Tak jak stadion w Warszawie. Okazało się, że brak chętnych. Na dzisiaj jest to ARM, czyli inwestor, który tam ma rządzić razem z KBF-em. Ale biorąc pod uwagę, że hala będzie rzeczywiście supernowoczesna i przede wszystkim wielofunkcyjna... Bo to nie będzie jedynie hala sportowa, ale także wystawiennicza, widowiskowa, nawet koncertowa. Już prowadzone są kontraktacje. Na początku będzie to robić gmina poprzez ARM, ale będziemy szukać docelowo dla hali operatora. Na pewno nie powtórzy się scenariusz ze stadionem Wisły, to obiekt o zupełnie innym charakterze, na taką halę od dawna czekaliśmy.

● A nowe inwestycje?

– Są w planie wieloletnim, teraz trzeba skończyć to, co zaczęliśmy. Ale jesteśmy gotowi na pozyskiwanie funduszy europejskich. Powołaliśmy w Radzie w tej kadencji komisję ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej, a Urząd Miasta Krakowa utworzył ostatnio specjalny zespół, który będzie zajmował się przygotowaniem absorpcji funduszy z Unii Europejskiej.

● To już chyba w następnej kadencji albo jeszcze później.

– Cały czas z nich korzystamy, najważniejszą taką inwestycją z funduszy europejskich jest obecnie ekospalarnia, finansowana w siedemdziesięciu procentach przez Unię Europejską. Budowana jest przy ul. Giedroycia. Z tym że ona nie wchodzi w budżet miasta, jest budowana przez Krakowski Holding Komunalny, ze środków przede wszystkim unijnych plus kredyt z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. To zresztą nie jedyny przykład pomocy UE w naszych działaniach. Inne to remont Krzysztofów, inwestycje tramwajowe, w tym „szybki tramwaj”, budowa jednego z najdłuższych w Europie wiaduktów tramwajowych nad Płaszowem. Wszystko to jest pokrywane w dużej części ze środków Unii Europejskiej. W sprawie wiaduktu myśmy mieli w Radzie wątpliwości, czy to jest najbardziej potrzebna inwestycja, ale przekonał nas prezydent Tadeusz Trzmiel, że żał nie skorzystać, skoro już mamy na to przyrzucone pieniądze z Unii Europejskiej. Tym bardziej że to jest bardzo przyszłościowe rozwiązanie.

● Chciałbym jeszcze zapytać o tzw. budżet partycypacyjny, o pieniądze, o których wydatkowanie mają decydować bezpośrednio sami obywatele. Na pozór piękna idea: jako obywatel będę miał wpływ na budżet, na część wydatków miasta. Ja sam, bez żadnych pośredników. Ale kiedy się jej dobrze przyjrzy, to stanowi ona swoiste wotum nieufności wobec radnych, że źle nas, obywateli, reprezentują, że nie znają naszych preferencji i opinii (co zresztą często bywa prawdą). Trochę jak



gdymy się cofali od demokracji przedstawicielskiej do bezpośredniej.

– Faktycznie, budżet partycypacyjny się stał bardzo modny, część polityków, dla przypodobania się wyborcom, zaczęła lansować go jako panaceum na problemy miasta. Ale słusznie Pan to ujął, że jednak przecież mamy demokrację pośrednią, opartą na wyborze przedstawicieli, którzy powinni wiedzieć, czego oczekują mieszkańcy, i ponosić za to odpowiedzialność. Są zresztą weryfikowani w procesie wyborczym za swoje decyzje. Natomiast można myśleć o tym w dzielnicach. Mamy ich w Krakowie osiemnaście – nawiasem mówiąc uważam, że jest ich za dużo – i to na tym szczeblu budżet partycypacyjny jest potrzebny i możliwy.

● **Oczywiście dzielnice muszą jeszcze mieć jakieś pieniądze do dyspozycji.**

– Akurat w tym budżecie dla dzielnic przewidziano więcej środków, a w planie wieloletnim, o którym wspominałem, jest przewidziane 15–16 milionów na każdą dzielnicę na zadania inwestycyjne. Spełniamy oczekiwania dzielnic, żeby miały większą pulę środków finansowych na własne wydatki inwestycyjne, na przykład na zrobienie gdzieś chodnika, na jakieś inwestycje w sferze oświatowej. To oczywiście nie są wielkie inwestycje, bo to co jest 15 milionów? Budżet miasta to w tym roku prawie cztery miliardy.

● **Na zorganizowanie igrzysk olimpijskich – nawet tylko zimowych – nie wystarczyłoby, a Kraków chce się w nie ubrać. Ta idea ma bodaj tylu zwolenników, co przeciwników.**

– Nie ukrywam, że sam się czasami biję z myślami, bo z jednej strony bardzo bym chciał, żeby Kraków miał taką imprezę, jakiej w historii Polska jeszcze nie miała. Przymierzaliśmy się już kiedyś w Zakopanem, nie wyszło. I może już czas, tym bardziej że to nie tylko nasza inicjatywa, ale planujemy ją wspólnie ze Słowacją, więc w pewnej części koszty by się rozłożyły. Kraków stanąłby przed olbrzymią szansą nadrobienia zaległości w infrastrukturze, na co bez igrzysk długo będzie czekał. Jestem przekonany, że wreszcie zrobilibyśmy obwodnicę Krakowa, bardzo potrzebną. Dzisiaj walczymy z brudnym powietrzem, z zanieczyszczeniami. Nigdy tej walki nie wygramy, nawet likwidując wszystkie piece, bo samochody będą nas dalej truć. Musimy wyprowadzić ruch z miasta, a do tego niezbędna jest obwodnica. Igrzyska stanowią impuls i Warszawa musiałaby dać pieniądze. Moglibyśmy zrobić wiele potrzebnych rzeczy, na które nas dziś nie stać. Od lat borykamy się z Igołomską, na którą ciągle nie mamy pieniędzy. Przesuwamy to z roku na rok. Kolejny wylot z Nowej Huty: Kocmyrzowska. Powiat zrobił dwa pasemka w stronę Buska, zaczynają się już za Krakowem, a my między Prusami a Nową Hutą mamy dalej jedną nitkę. Dzięki igrzyskom udałoby się rozwiązać wiele problemów krakowian.

● **Albo stworzyć nowe – związane z kosztami późniejszego utrzymania obiektów, jakie na igrzyska powstały.**

– Ja byłem w Pekinie w ub. roku i oglądałem obiekty olimpijskie. Okazuje się, że wszystko tętni życiem. Wioska olimpijska to dziś normalne osiedle mieszkaniowe, hale są w rękach prywatnych. To nam wy-

daje się, że Chiny to państwo, gdzie nadal dominuje własność społeczna. I tam na przykład wcale nie ma czegoś takiego jak np. w Grecji, gdzie po olimpiadzie stoją puste obiekty. Można wszystko wykorzystać, tylko trzeba to umiejętnie zaplanować. Natomiast jest faktem, że igrzyska to spory wydatek dla miasta. Wiadomo, że musielibyśmy na to też część swoich środków zabezpieczyć. Ale mając na uwadze, że igrzyska przyniosłyby ożywienie gospodarce, że napłynęłyby znaczne fundusze z Warszawy, uważam, że *per saldo* warto spróbować.

● **Podjeżdżam, że nie dostanie tych igrzysk. Decydują międzynarodowi działacze sportowi, a wiele wskazuje, że to grupa najbardziej podatna na korupcję. Podobno, abyśmy dostali Euro, łapówki płacił ukraiński partner, nie sądzę, żeby się teraz udało Słowaków do tego namówić.**

– Ale ja i tak uważam, jednak igrzyska to piękna idea, której nie można przekreślić. Słyszę czasami gdzieś w radiu, że to będzie tylko wyrzucenie iluś tam milionów na akcje promocyjne, na gadzety. No to co, niczego nie robimy? Trzeba też czasami jakieś wizji, ludzie powinni mieć jakieś wspaniałe idee, a nie tylko takie życie z dnia na dzień. Idea igrzysk moim zdaniem jest piękna. Zaangażowali się w to wspaniali sportowcy, którzy się wywodzą z Małopolski. W zimowych sportach mieliśmy zawsze wybitne postacie od Marusarza począwszy, byłby to hołd dla tych ludzi, którzy już odeszli, a dla tych co uprawiają ten sport, byłoby to spełnienie marzeń. Także dla krakowian. To dla mnie jeden z podstawowych argumentów.

● **Zaczął się ostatni rok kadencji i Rady, i prezydenta. Należy Pan do ugrupowania nazywanego prezydenckim, bo dla wsparcia prezydenta Majchrowskiego ono powstało. Prezydent jeszcze jednoznacznie nie określił, czy będzie kandydował po raz kolejny. Jeśli nie – to co dalej z wami, z Przyjaznym Krakowem?**

– Nie ukrywam, że jest to oczywiście dla członków naszego klubu bardzo ważna decyzja. Jeśli prezydent nie będzie startował, sam nie za bardzo widzę się w jakiejś aktywności politycznej. W przeszłości byłem związany z partiami lewicowymi i nie wypieram się tego. Ale uważam, że w samorządzie nie powinny się liczyć tylko partie polityczne i polityka. Prezydent Majchrowski pierwszy zrobił wyłom i zebrał grupę ludzi, która – można tak powiedzieć – jest ponadpartyjna. Przewodniczący klubu wywodzi się z samorządu, nie działał w żadnych partiach politycznych, podobnie większość pozostałych poza kolegą Władkiem Kosiniakiem-Kamyszem, który był związany z PSL-em. Ale on zrobił karierę w Warszawie, jest ministrem i jego następca Rafał Komarewicz już jest człowiekiem zupełnie niezwiązanym z żadną partią. Pewnie wszyscy chcielibyśmy, aby prezydent wystartował po raz czwarty. Prof. Majchrowski jest jeszcze człowiekiem aktywnym, zresztą prezydent nieodległego Rzeszowa jest po siedemdziesiątce i sprawuje władzę, to i prezydent Majchrowski mógłby jeszcze jedną kadencję w Krakowie rządzić. Tym bardziej, że zrobił już dla krakowian bardzo dużo i trzeba dać mu szansę, aby dokończył dzieła...

● **Dziękuję za rozmowę.**

Fot. Jan Zych

W Klubie Mirage

# ATRAKcje DLA SENIORÓW

Końcówka starego roku oraz początek nowego to od wielu lat okres niezwykle bogaty w imprezy adresowane do najstarszych mieszkańców Mistrzejowic, które organizuje Klub Mirage Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Dowodem na to, jak ważne są tego typu działania, jest otrzymany przez Klub na początku grudnia certyfikat Miejsce Przyjazne Seniorom, przyznawany przez marszałka województwa małopolskiego Marka Sowę oraz prezydenta miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego. Aby podtrzymać tradycje i udowodnić, że wspomniany certyfikat jest jak najbardziej zasłużoną nagrodą, organizatorzy zaprosili do udziału w szeregu imprez świąteczno-noworocznych i karnawałowych zarówno swoich stałych bywalców, jak i tych, którzy dopiero zaczynają swoją przygodę z czwartkowymi spotkaniami seniorów w Mirage.

Grudniowe spotkanie świąteczne przy choince, którą w ramach prezentu podarował Klubowi Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV Mistrzejowice Piotr Serafin, uświetnił występ grupy kołędniczej ze Stowarzyszenia Przyjaciół Łuczaniek. Niezwykle barwne, bogate w piękne stroje, zabawne scenki rodzajowe widowisko kołędnicze z udziałem orkiestry, a także światelko betlejemskie przekazane

przez harcerzy ze szczebu Bartoszowy, nastrojowo wprowadziło gości w klimat Bożego Narodzenia i zachęciło do długiego i radosnego kołędowania. A kołędowano przez kilka kolejnych czwartków. Koło nr 15 PZERiI razem z Klubem zorganizowało uroczyste spotkanie, w trakcie którego zabrzmiały kołedy i pastorałki przy akompaniamentcie akordeonu, Stanisława Gawła. Kolejnymi wydarzeniami w Klubie Mirage były m.in. spotkanie noworoczne oraz uroczyste spotkanie z okazji Dnia Babci i Dziadka. W tym roku swoim występem oraz prezentami, cudnymi drzewkami szczęścia, miło zaskoczył seniorów zespół muzyczno-teatralny Oddziału Przedszkolnego 0 ze Szkoły Podstawowej nr 89 z przedstawieniem muzycznym *Śnieżynki*. Dzieciaki przygotowane do występu przez panią: Ewę Majcherczyk i Bożenę Janakowską-Dzięgiel rozbawiły seniorów swoim beztrudnym śpiewem i tańcem. W niejednym oku zakreśliła się łezka wzruszenia, a młodzi aktorzy zostali nagrodzeni ogromnymi brawami. Karnawał to czas tańców i radosnej zabawy. W takiej właśnie atmosferze Klub Mirage planuje zorganizować *Tłusty Czwartek*, do którego już trwają przygotowania, bo podobno, jaki tłusty czwartek, taka reszta roku.

Początek roku to czas podsumowań i

podziękowań tym, którzy dzielą się dobrem, pomagają i wspierają. Takie podziękowania należą się na pewno Zarządowi oraz Radzie Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice-Północ, która od ponad 20 lat, nie szczędząc środków finansowych, konsekwentnie wspiera działalność Klubu. Prezes Spółdzielni Elżbieta Okine-Tyrkiel oraz przewodnicząca Rady Nadzorczej Urszula Kasperczyk i przewodniczący Komisji Organizacyjno-Samorządowej Ryszard Kos zawsze uczestniczą w uroczystych spotkaniach i deklarują pomoc i wsparcie i zawsze wywiązują się z tych zobowiązań, co spotyka się z niezwykłą wdzięcznością i serdecznością seniorów. Również Tadeusz Leśniak i Plac Targowy Piast od wielu lat chętnie współuczestniczą w organizacji spotkań okolicznościowych.

Początek roku to również okres planowania i snucia marzeń, które w kolejnych miesiącach przerodzą się w spełnione. A tych nie brakuje organizatorom, m.in. Radzie Programowej Klubu Seniora, której przewodniczy od wielu lat pełną pozytywną energią i entuzjazmu do działań wszelakich Halina Maj. Niezwykle atrakcyjnie zapowiadają się wiosenne miesiące. Aby się o tym przekonać, wystarczy w każdy czwartek zaglądnąć do Klubu Mirage.

(f)

# WALENTYNKI W KLUBIE JĘDRUŚ

Coraz bardziej popularne jest w Polsce, przybyło do nas z Zachodu, Święto Zakochanych, powszechnie zwane walentynkami. Z tej okazji 15 lutego w Klubie Jędrus Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbył się specjalny wieczorek taneczny. Na imprezę przybyło ponad 100 osób. Wszyscy wspaniale się bawili przy specjalnie na ten wieczór przygotowanych piosenkach o miłości, które wykonał zespół *Format*, od lat grający na popularnych wśród seniorów wieczorkach tanecznych. Dodatkowo wspólną rozrywkę uatrakcyjniły tematyczne zabawy, wśród których prym wiodła chusteczka haftowana. Ponadto w ów wieczór w Klubie działała specjalna poczta dla zakochanych. Każdy mógł napisać wybranej osobie życzenia walentynkowe, które następnie były doręczane adresatowi przez pracowników Klubu. Na wspólnej zabawie czas upłynął bardzo miło i – jak to zwykle bywa – szybko. Klub Jędrus zaprasza na kolejne wieczorki taneczne, które odbywają się w soboty.

(f)



# MARZEC DLA AKTYWNYCH SENIORÓW

Komputerowy Klub Seniora przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) oraz Filmowy Klub Seniora przy Kinie Sfinks (os. Górali 5) przygotowały dla „aktywnej młodzieży” w wieku 50+ marcową ofertę:

Spotkania komputerowe odbywają się w czwartki o godz. 10.00 w sali komputerowej nr 27. W marcu poruszone zostaną tematy:

- 6 III – Muzea w sieci
- 13 III – Program Adobe Reader
- 20 III – Filmy w Internecie
- 27 III – Jak rozliczyć PIT przez Internet

Koszt pojedynczych zajęć 15 zł. Informacje: Joanna Koronas, tel. 12 644 27 65 w. 24.

Na pokazy szczególnie interesujących filmów z bieżącego

repertuaru Kina Sfinks, poprzedzone krótkim wprowadzeniem oraz Nowohucką Kroniką Filmową, Ośrodek Norwida zaprasza we wtorki o godz. 14.30. W marcu Filmowy Klub Seniora proponuje:

- 4 III – *Jezus mnie kocha* (komedia romantyczna), reż. Florian David Fitz, Niemcy
- 11 III – *Smak curry* (dramat), reż. Ritesh Batra, Francja/Indie
- 18 III – *Tajemnica Filomeny* (dramat), reż. Stephen Frears, W. Brytania
- 25 III – *Imagine* (dramat), reż. Andrzej Jakimowski, Pol./W.Bryt.

Bilety w ramach Filmowego Klubu Seniora: 8 zł. Szczegółowa informacja: 12 644 27 65.

(f)



Już od godz. 8.45 w najbliższą sobotę, 1 marca, w hali na Suchych Stawach odbędzie się pierwszy Turniej Piłki Nożnej Trampkarzy im. **Marcina Latosa** „Prubud Hutnik Cup 2014”. Patronem tej imprezy jest zmarły po ciężkiej chorobie w 2008 roku bramkarz, wychowanek Hutnika, który występował z nim w ekstraklasie, zawodnik juniorskich reprezentacji Polski. Przeżył tylko 32 lata.

Tak wczesna pora rozpoczęcia rywalizacji nie powinna dziwić. W turnieju wystąpi aż 16 zespołów z trzech województw – Małopolski, Podkarpacia i Śląska. Podzielone one zostały na cztery grupy, A: SMS Kraków, Okocimski Brzesko, AS Progres, Piast Ożarówce; grupa B: Hutnik, Skawa Wadowice, Błękitni Modlnica, Nadwiślan Kraków; grupa C: Igloopol Dębica, Termalica Bruk-Bet Nieciecza, Kmita Zabierzów,

Grębałowianka; grupa D: Cracovia, Wieczysta Kraków, Dąbrowia Dąbrowa Tarnowska, Górnik Libiąż. Meczów będzie więc bardzo dużo i cała rywalizacja ma zakończyć się prawie po dwunastu godzinach, bo gdzieś po godz. 18. Jej faza finałowa – toczona systemem pucharowym – rozpocznie się o godz. 14.30.

Organizatorem turnieju jest Stowarzyszenie Nowy Hutnik 2010. W planie sobotniej imprezy są nie tylko mecze. przewidziano bowiem różne konkursy, w tym wiedzy o piłce nożnej, dryblingu i rzutów karnych. Będzie można także nabyć poświęcone turniejowi wydanie *Hutniczego Biuletynu Meczowego „Suche Stawy”*. Cena tylko 1 zł. Powstała również specjalna strona internetowa o tej imprezie: [www.hutnikcup.pl](http://www.hutnikcup.pl). (dan)

## Z NOTESU KIBICA

**1.03 (sobota) – godz. 15, mecz piłki nożnej: Hutnik – Jutrzenka Giebułtów (boisko ośrodka w Skotnikach)**

**2.03 (niedziela) – godz. 18, II liga piłki ręcznej mężczyzn: Wanda – MOSiR Bochnia (hala na Suchych Stawach).**

## DOBRY MECZ, ZŁY WYNIK

**HUTNIK – BŁĘKITNI ROPCZYCE 1-3 (28-30, 26-24, 20-25, 21-25)**

**HUTNIK: Adamski, Klimczak, Skórski, Kolek, Golec, Góra – Przybyła (libero), Samborski, Maruszczak, Grot.**

Nie na Suchych Stawach, lecz w hali Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 wystąpili tym razem siatkarze Hutnika i także kolejne mecze mają rozgrywać na os. Słonecznym. Dla kibiców jest to duże udogodnienie, dla drużyny zdaje się także.

Jednak ten występ nie był dla nich udany, jeśli chodzi o sam wynik, chociaż samo spotkanie, zwłaszcza neutralnym obserwatorem, powinno się podobać. Nie brakło dobrej gry, zawodnicy obu zespołów starali się pokazać z jak najlepszej strony, a przecież to był tylko drugoligowy mecz. – Jestem jednak niezadowolony – mówił zaraz po jego zakończeniu trener Hutnika, **Mirosław Janawa** – W naszej grze zabrakło luzu, a gdy jesteśmy swobodni, to lepiej. Popelniliśmy również parę błędów, co wykorzystali bardziej doświadczeni rywale.

Janawa ma oczywiście powody do narzekania, gdyż jego zespół przegrał, co skomplikowało sytuację w tabeli, gdyż strata do drugiego miejsca powiększyła się. Skończyłoby się zapewne inaczej, gdyby w pierwszym secie krakowianie inaczej spisali się w końcówce. Prowadzili 23-20 i mieli dwa setbole. Niestety, popelnione błędy, zepsuli m.in. kilka zagrywek, sprawiły, że górą byli rywale.

Zacięta walka toczyła się także w kolejnym starciu. Ale w decydujących chwilach hutnicy wykazali się większym opanowaniem. Najpierw skutecznie zakończył ich akcją **Marcin Góra**, a potem dwoma asami serwisowymi popisał się **Kamil Maruszczak**.

Dawało to nadzieję, że również w następnych setach może być dobrze, ale już początek trzeciego był dla nich nieudany. Dokonywane przez Janawę rozszady niewiele dały i bardziej rutynowani goście prowadzili 13-8, utrzymując taką przewagę do końca seta. Bardziej wyrównana gra toczyła się w ostatniej partii, w której długo na udaną akcję jednej strony przeciwna za moment również odpowiadała skutecznym atakiem. Jednak w decydujących chwilach zawodnicy Hutnika nie potrafili powstrzymać Błękitnych, którzy odskoczyli na kilka punktów. Ambitne próby odrobienia straty nic już nie dały.

Po tej porażce Hutnik zajmuje w gronie „silniejszych” grupy szóstej II ligi czwarte miejsce – 6 pkt. Prowadzą Karpaty Krosno – 21. (dan)

## TYLKO JEDEN Z NOWEJ HUTY

Zakończył się kolejny plebiscyt na najlepszego piłkarza i trenera Małopolski w 2013 roku. Jak zwykle jego organizatorami byli Gazeta Krakowska, Radio Kraków, Małopolski Związek Piłki Nożnej i Wydział Sportu Urzędu Miasta Krakowa.

Nie był on zbyt udany dla nowohucian związanych z tą dyscypliną. Wśród wyróżnionych znalazła się tylko jedna osoba związana z Nową Hutą. **Grzegorz Dąbrowski** z Akademii Sportu Progres został uznany najlepszym trenerem młodzieży.

Najlepszym piłkarzem naszego województwa został **Arkadiusz Głowacki** z Wisły Kraków. W czołowej dziesiątce znaleźli się jeszcze: 2. **Paweł Brożek** (Wisła), 3. **Dawid Nowak** (Cracovia),

4. **Michał Miśkiewicz** (Wisła), 5. **Milosz Kosanović** (Cracovia), 6. **Lukasz Garguła** (Wisła), 7. **Saidi Ntibazonkiza** (Cracovia), 8. **Michał Chrapek** (Wisła), 9. **Lukasz Nowak** (Puszcza Niepołomice), 10. **Dariusz Pawlusiński** (Termalica Bruk-Bet Nieciecza). Zdecydowana większość z nich nieraz już była w tym plebiscycie wyróżniana i dużo wskazuje, że w przyszłym roku więcej niż połowa z nich już na tej liście się znajdzie. Albo bowiem zakończą grę, albo odejdą z małopolskich klubów, jeden zresztą już to zrobił (Kosanović).

Najlepszym piłkarzem II ligi został **Arkadiusz Garzel** (Limanovia); III ligi: **Lukasz Wierzb** (Janina Libiąż), ten klub zmienił niedawno nazwę na

Górniki, IV ligi: **Dawid Szewczyk** (Rylovia); odkrycie roku: **Paweł Stolarski** (Wisła, przeniósł się do Lechii Gdańsk).

Za najlepszego trenera uznany został **Franciszek Smuda** (Wisła). Na dalszych pozycjach: 2. **Wojciech Stawowy** (Cracovia), 3. **Dariusz Wójtowicz** (Puszcza Niepołomice), 4. **Dariusz Siekliński** (Limanovia), 5. **Ryszard Kuźma** (Sandecja Nowy Sącz).

Nagrode „Jasna Strona Futbolu” otrzymał proboszcz kościoła pw. Wszystkich Świętych i Matki Boskiej Różańcowej w Sobolowie (powiat bocheński), ksiądz **Stanisław Jachym**. Jest on propagatorem futbolu kobiecego i właśnie za związaną z nim działalność otrzymał to wyróżnienie. (dan)

## NA RAZIE BRONIA TYLKO JUNIORZY

Do rozpoczęcia wiosennych rozgrywek III ligi pozostały jeszcze tylko dwa tygodnie. Piłkarze Hutnika rozgrywają przed nimi kolejne mecze towarzyskie, z rywalami z różnych lig i regionów.

Jednym z nich była czwartoligowa Sparta Kazimierza Wielka z województwa świętokrzyskiego. Hutnicy wygrali 4-1 (3-0), marnując zwłaszcza po przerwie wiele sytuacji. Bramki dla nich zdobyli: **Krzysztof Świątek 2, Patryk Serafin, Andrzej Piszczewski**. W pierwszej połowie w Hutniku grali: **Jasowicz – Cieśla, Ochman, Orłowski, Murzyn – Świątek, Antoniak, Gamrot, Serafin, Guja – Stanek**. Po zmianie stron wystąpili: **Siwiecki – Silczuk, Bienias, Jagła – Sierakowski, Piszczewski, Zieliński, Prochwicz, Ziemięcki – Białkowski**.

Kolejnym rywalem krakowian był trzecioligowy Rekord Bielsko-Biała. Był to wymagający zespół i ta konfrontacja zakończyła się remisem 2-2 (0-2). Bramki dla nich zdobyli: **Jakub Ochman** (karny) i **Mariusz Bienias**.

Hutnik wystąpił w składzie: **Frączak (46. Siwiecki) – Cie-**

**śła (46. Bienias), Orłowski, Ochman, Murzyn – Antoniak (46. Piszczewski), Gamrot, Guja, Serafin, Sierakowski – Stanek (60. Wróbel)**. Trener **Andrzej Paszkiewicz** nie mógł skorzystać w tym spotkaniu aż z siedmiu zawodników. Dla trzech przerwa potrwa bardzo długo, wiele wskazuje, że wiosną w ogóle nie zagrają **Tomasz Jacaszek, Mateusz Lampart i Damian Lubera**. Dwaj ostatni w ogóle nie brali udziału w przygotowaniach. **Michała Zdzińskiego** brakuje z kolei od pierwszego sparingu, a po spotkaniu ze Spartą muszą się leczyć **Bartosz Jagła, Norbert Jasowicz i Świątek**. Oni powinni wrócić do gry w najbliższych tygodniach.

Jak widać w tym gronie jest dwóch bramkarzy (Jacaszek i Jasowicz), którzy do tej pory bronili w meczach ligowych. Paszkiewicz daje więc bronić juniorom, **Dorianowi Frączakowi i Michałowi Siwieckiemu**. Innego wyjścia zresztą nie ma. Po raz pierwszy w zespole seniorów pojawił się też kolejny junior, napastnik **Kacper Wróbel**. (dan)

Jest szansa, że w III lidze małopolsko-świętokrzyskiej wciąż będzie występowało 18 zespołów. Przynajmniej przez dwa najbliższe sezony, czyli do 2016 roku. Z takiej możliwości postanowiły skorzystać wszystkie uczestniczące zespoły. Z grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi mogłoby ich spaść co najmniej pięć, a w niesprzyjających okolicznościach nawet osiem. Według stanu na dzisiaj spadek dotknąłby sześć

## MOŻE ZOSTANIE ICH 18

czące w tych rozgrywkach kluby piłkarskie, a dopuszczając ją przepisy Polskiego Związku Piłki Nożnej.

Jeśli komuś się wydaje, że ilość tych drużyn jest stanowczo za duża, to może warto przypomnieć, iż są regiony, w których jest ich jeszcze więcej. W rozgrywkach III ligi opolsko-śląskiej uczestniczą aż 24, a np. w łódzko-mazowieckiej jest 20 ekip.

Wprowadzanie od nowego sezonu 2014/15 zmiany w II lidze – zamiast dwóch będzie jedna grupa – spowodowałyby, że w niższych ligach gwałtownie

wzrosłaby ilość zdegradowanych zespołów. Z grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi mogłoby ich spaść co najmniej pięć, a w niesprzyjających okolicznościach nawet osiem. Według stanu na dzisiaj spadek dotknąłby sześć

drużyn – w II lidze obecnie na miejscu spadkowym jest Garbarnia Kraków – po trzy z każdego województwa, co odbiłoby się z kolei na IV lidze. Jeśli PZPN przystanie na takie rozwiązanie – musi zatwierdzić tę propozycję – to latem spadną jedynie trzy ostatnie zespoły. Teraz te miejsca zajmują Nida Pińczów, Dalin Myślenice i KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. Zainteresowanych utrzymaniem dotychczasowego stanu jest więc wielu, toteż pomysł uzyskał powszechne poparcie. (dan)

## ZWYCIĘZCY TRAMPKARZE

Zakończyły się halowe mistrzostwa Krakowa trampkarzy (rocznik 1999). Niespodziewanym, ale zasłużonym zwycięzcą zostali piłkarze nowohuckiej Akademii Sportu Progres.

Mieli oni bardzo ciężką drogę do finału. W ćwierćfinale zmierzli się z Cracovią (rocznik 2000), zwyciężając 2-1. Kolejnym konkurentem był nowohucki Krakus, z którym wygrali 1-0. W spotkaniu decydującym o tytule podopieczni trenera **Grzegorza Dąbrowskiego** pokonali Wisłę Kraków 4-3. Bramki dla nich zdobyli **Adrian Grzybek 2, Tomasz Kurek i Krystian Nowak**. Obaj finaliści w najbliższy weekend zagrają w halowych mistrzostwach Małopolski, które rozegrane zostaną pod balonem przy ul. Wielickiej.

Trzecie miejsce w tych rozgrywkach zajął Krakus. Przesądziło o tym ich zwycięstwo 2-1 nad Cracovią 99. (dan)

MTS CHRZANÓW – WANDA 42-24 (22-8)

**WANDA: Kowalski, Weihonig – Karol Franczak 7, Karwowski 1, Witowski 2, Curylo 1, Dziedzic 2, Krystian Franczak 4, Marzec, Jewiarz, Nowak 1, Szopa 2, Raczkowski 4.**

## LIDER ICH ROZBIŁ

Ani przez moment nowohuccy szczytniści nie byli w stanie zagrozić liderowi czwartej grupy II ligi. Po pięciu minutach było 0-5 i jeszcze trzeba było chwilę poczekać, żeby **Marcin Raczkowski** zdobył dla nich bramkę. Najgorzej jednak dopiero przyszło. Stracili pod rząd siedem bramek i w 17 min przegrywali 3-14. Zanosilo się na niespotykany w tej lidze pogrom, zwłaszcza iż straty krakowian ciągle rosły. Nie potrafili się przeciwstawić rywalom, grali jakby bez obrony – nie do zatrzymania był zwłaszcza **Marcin Skoczylas**, który w całym spotkaniu trafił trzykrotnie – a z przodu również nie było lepiej. Nie zaskakuje zatem wynik do przerwy.

Trochę lepiej było przez kwadrans po zmianie stron. Wanda starała się opierać, częściej trafiała i nie zdarzały się jej tak długie przestoje bez zdobytej bramki. Najdłuższy trwał jedynie pięć minut, ale po nim goście po raz pierwszy mieli 18 bramek straty (15-33). Na kolejne ataki MTS odpowiedzieli jednak kilkoma udanymi akcjami, ale wystarczyło, iż piłkarze ręczni z Chrzanowa trafili dwa razy pod rząd i zrobiło się aż 18-37. Ale wtedy odpowiedzieli **Karol Franczak** oraz **Raczkowski** i już do końca gra była wyrównana, zwłaszcza, że wśród gospodarzy na parkiecie nie było już ich wiodących zawodników.

Na czele tabeli znajduje się MTS – 26 pkt, które czeka w najbliższy weekend wyjazd do wicelidera KSZO Ostrowiec Świętokrzyski i ten mecz może przesądzić o awansie. Wanda zajmuje siódmą pozycję – 10. (dan)

## KOLIZJA TERMINÓW

Piłkarska wiosna rozpoczęła się dwa tygodnie temu od spotkań ekstraklasy, a za tydzień jej początek będą miały zespoły I i II ligi. Tak wcześnie obie ligi jeszcze nie zaczynały, ale w PZPN zdaje się wierzyć, że zimy nie będzie.

Występującą w I lidze Puszczą Niepołomice na początek, w sobotę 8 marca, czeka wyjazd do Chojniczanki. Tydzień później podejmować będzie Olimpię Grudziądz. Dla kibiców na pewno dobrą wiadomością jest, że prawie wszystkie mecze w Niepołomicach rozegrane zostaną w sobotę. Jedynym wyjątkiem będzie spotkanie z Sandecją Nowy Sącz, które odbędzie się w środę, 23 kwietnia. Rozgrywki Puszczą zakończy meczem u siebie z Kolejarzem Stróże, w sobotę, 7 czerwca.

Od dwóch wyjazdów, do Limanovii i Motoru Lublin, zacznie z kolei drugoligowe występy Garbarnia. Pierwszy raz na Suchych Stawach pojawi się w meczu z Wisłą Puławy. Nie wiadomo jednak kiedy – ta kolejka ma odbyć się w dniach 22-23 marca – gdyż klub z Ludwinowa nie podał dat spotkań, w których będzie gospodarzem. Co ciekawe w tym właśnie terminie ma u siebie grać również Hutnik, który ma zmierzyć się z Porońcem Poronin. I niektóre strony podają już nawet dzień i godzinę tego meczu – sobota, 22 marca, godz. 15. Całkiem jednak realnie wydaje się, że któraś z drużyn występujących na nowohuckim stadionie zagra w piątek 21 marca, a druga wystąpi w niedzielę 23 marca. (dan)



# 17. Godzina TELEWIZJA

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

28.02

### TVP1

5.20 Zagadkowa Jedynka 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (130): Zakładniczka 9.55 Natura w Jedynce: Najmłodszy w ZOO (28) 10.25 Najmłodszy w ZOO (29) 11.00 Świat się kręci (112) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (58) – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Najmłodszy w ZOO (30) 13.15 Natura w Jedynce: Dzika Polska: Rękoskrzydli bracia 13.50 Jaka to melodia? (2819) 14.25 Moda na sukces (5938) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2548) – telenowela produkcji TVP 15.45 Sprawa dla reportera 16.35 Polska non stop – magazyn reporterów 16.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lahti 17.55 Teleexpress 18.05 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Lahti (2 seria) 19.15 Przepis dnia (59) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwoni – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Weekendowy Hit Jedynki: Ranczo Wilkowyje – komedia produkcji polskiej (2007); reż.: Wojciech Adameczek; wyk.: Iona Ostrowska, Paweł Królikowski, Cezary Żak, Artur Barciś, Radosław Pazura, Marta Lipińska, Franciszek Pieczka, Piotr Prgowski, Katarzyna Żak, Sylwester Maciejewski 22.15 Powrót do domu – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 23.55 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 1.20 Notacje: Abp. Muszyński, ks. Krucina, kard. Glomp, kard. Nagny, Benedykt XVI – cykl dokumentalny 1.30 Żurek – film obyczajowy produkcji polskiej (2003); reż.: Ryszard Brylowski; wyk.: Katarzyna Figura, Natalia Rybicka, Zbigniew Zamachowski, Marek Kasprzak, Hanna Polk, Andrzej Szopa (dozwolone od lat 16) 2.50 Życzenie śmierci 5 – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993) (dozwolone od lat 18) 4.25 Zakończenie dnia

### TVP2

5.55 Codzienna 2 m. 3 (20) – serial komediowy produkcji TVP 6.30 Lokatorzy (60/224): Nowy dom – serial komediowy produkcji TVP 7.05 M jak miłość (454) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.35 Barwy szczęścia (1074) 11.15 Na dobre i na złe (234): Zawodowe rozczerowanie 12.15 Wielkie ucieczki zwierzątek (4/10) 12.40 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Największy odpust świata (7) – cykl reportaży 13.10 Szkoła życia (16): Włoska przygoda – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.00 The Voice of Poland „Live” – widowisko muzyczne 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda Kraj 16.15 Mariolka prawdę Ci powie (2) – widowisko rozrywkowe 17.05 Herkules (28): Serce nie służy –

serial produkcji amerykańskiej (1995) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (2) – telenowela 19.30 Barwy szczęścia (1074) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1075) 20.40 Rodzinka.pl (127): Kryzys – serial komediowy produkcji TVP 21.15 Rodzinka.pl (128): Użytki są dla mądrych 21.45 Dzięki Bogu już weekend: Wiwat najśmieszniejsi – program rozrywkowy 23.05 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (4/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 23.55 Transporter 3 – film akcji produkcji francusko-angielskiej (2009); reż.: Olivier Megaton; wyk.: Jason Statham, Natalia Rudakova, Robert Knepper 1.45 Dr House VIII (158) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 2.40 Pitbull (7) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.40 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (4/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 4.35 Herkules (28): Serce nie służy – serial produkcji amerykańskiej (1995) 5.20 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (112) 7.00 Chłop z książką 7.25 Zima w Wiklinowej Zatoce (7/7): Odlotowy gość 7.40 Powrót do Wiklinowej Zatok (1/7): Nareszcie wiosna 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.30 Wilnoteka 10.45 Polonia w Komie: Australia: Adaś 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (121) 12.00 Barwy szczęścia (1026) 12.25 Łamigłówa: Dolny Śląsk 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1033) 13.50 Komisarz Alex (26): Ostatnia sprawa Lucyny 14.40 Jak to działa (55): Komputer 15.10 Kronika XI Światowych Zimowych Igrzysk Polonijnych Karkonosze 2014 (4) 15.25 Złotopolscy (889): Okup 16.00 Hala odlotów (23): Islam. Uprowadzenia, czy uzasadniony lęk? 16.55 Galeria (121) 17.20 Polonia w Komie: Australia: Adaś 17.25 Stół... 17.55 Łamigłówa: Dolny Śląsk 18.00 Sprzedawcy używanego rock'n'rolla: 25 lat T. Love – koncert 18.50 Barwy szczęścia (1026) 19.20 Ex Libris 19.45 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (3) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówa: Dolny Śląsk 20.50 Na dobre i na złe (546): Zagubieni 21.45 Polonia w Komie: USA: Sara 22.00 Polonia 24 22.40 Kronika XI Światowych Zimowych Igrzysk Polonijnych Karkonosze 2014 (5) 23.00 Sikiereza – dramat produkcji polskiej (1985); reż.: Witold Leszczyński; wyk.: Edward Żentara, Daniel Olbrychski, Ludwik Pak, Wiktor Zborowski, Jan Jurewicz, Ludwik Benoit, Krzysztof Majchrzak, Franciszek Pieczka 0.45 Potwórki programów

### TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Relacje 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.45 Nożem i widelcem 11.00 Zapraszamy na kawę

11.20 Z białą flagą – reportaż 11.40 Eurośledzi (170) – magazyn produkcji polsko-niemieckiej (2014) 11.55 Czas na jazdę – magazyn 12.10 Magazyn Aktywni 60+ 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Polacy tu i tam 14.10 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.55 Szwedzkie tango – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 17.00 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.00 Pogoda na narty 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ślizg 19.15 Zimowa jazda 19.30 Wiara i życie 19.50 Pod Tatrami 19.58 Pogoda 20.00 Region: Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda na narty 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Szwedzkie tango – film dok.

### POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich 9.00 Malanowski i partnerzy 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Łabędziem być... 2 – reality-show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Garfield 2 – film familijny produkcji USA-Wielka Brytania (2006) 21.55 X-Men – film s.f. produkcji USA (2000) 23.55 Koszmar następnego lata – horror produkcji USA (1998) 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.30 Tajemnice losu

### tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.15 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 13.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.05 Zabójca –

film sensacyjny produkcji USA (2007) 22.15 Push – thriller USA-Kanada-Wielka Brytania (2009) 0.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

### TVN 7

7.20 Męski typ – talk-show 7.50 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.50 Dr House 4 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.50 Ostry dyżur 13 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.50 Mango 13.25 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.25 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.20 Na Wspólnej – serial obyczajowy 16.55 Przepis na życie 5 – serial sensacyjny 18.00 Dr House 5 – serial obycz. produkcji amerykańskiej 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. prod. amerykańskiej 20.00 Dwaj bracia – film familijny Francja-Wielka Brytania (2004) 22.15 Słodkie zmartwienia – komedia romantyczna USA (1995) 0.15 Bridget Jones: W pogoni za rozumem – komedia romantyczna Wielka Brytania-Francja-Niemcy-USA-Irlandia (2004) 2.30 Arkana magii

### TV 4

7.55 Garfield Show – serial animowany 8.25 Scooby-Doo – serial animowany 8.55 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Niepokromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial 11.55 Prawdziwe uczucie – telenowela 12.55 Dekoratornia 13.55 Mega Chichot – program rozrywkowy 14.25 Tylko muzyka. Must be the music 4 16.25 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.25 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo – serial animowany 19.00 Garfield Show – serial animowany 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 20.00 Bestia z mokradła – horror USA (2002) 22.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.00 Weekendowa urodzicielka – film erotyczny USA 0.50 Dekoratornia 1.25 To był dzień

### PULS

7.00 Oggy i karaluchy – serial anim. 7.25 Daltonowie – serial anim. 7.55 Flintstonowie – serial anim. 9.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Złotopolscy – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. 17.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Krwawa ofiara – film sensacyjny Kanada-USA (2008) 22.05 Zabójcy w maskach – film sensacyjny USA (2008) 0.00 Dracula 3: Dziedzictwo – horror USA (2005) 1.55 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.05

● **ZABÓJCA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Agent FBI Jack Crawford rozpracowuje działającą w Ameryce japońską mafię. Razem z partnerem, Tomem, próbują pojmać zabójcę - Rogue'a. Tom rani przestępcę, ale nie udaje się go schwycić. Następnego dnia on i cała rodzina zostają zamordowani. W ich domu Jack znajduje tytanową łuskę. Trzy lata później trafia na identyczny ślad w japońskim barze, w którym doszło do zamordowania członków yakuzy. Tymczasem Rogue prowokuje przywódcę triady w Ameryce, Changa, do wojny z yakuzą. Niebawem Jack staje do walki z wrogiem.

★★★

TVP 1, GODZ. 20.25

● **RANCZO WILKOWYJE** – Polska komedia z 2007 roku. Lucy i Kusy są w sobie zakochani. Ich sielanek przerywa niespodziewane przybycie jej męża ze Stanów Zjednoczonych. Okazuje się, że rozwód nie został do końca przeprowadzony. Louis pragnie odzyskać uczucia żony i namówić ją do powrotu do kraju. Kusy usuwa się w cień, jednak z czasem zaczyna podejrzewać Louisa o niezbyt czyste zamiary. W Wilkowyjach zjawia się Czerepach, obecnie kontroler z Izby Obrachunkowej. Ponieważ sam uczestniczył we wszystkich nieuczciwych interesach, kontrolowanie idzie mu łatwo.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **X-MEN** – Amerykański film science-fiction z 2000 roku. X-Meni to żyjący w przyszłości genetycznie zmienieni ludzie. Jedną z mutantek jest nastoletnia Rogue, która potrafi wcielać się w tego, kogo dotknie. Rogue i Wolverine, samotnik o stałowych pazurach i umiejętności regeneracji, trafiają do szkoły dla mutantów prowadzonej przez profesora Charlesa Xaviera. Ten uczy ich, jak wykorzystywać moc dla dobra ludzkości. Profesor wie, że pewnego dnia on i jego uczniowie będą musieli stawić czoła oddziałom Magneto, X-Mena, który jest przekonany, że mutanci powinni przejąć władzę nad światem.

★★★

TVP 1, GODZ. 22.15

● **POWRÓT DO DOMU** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Mike wraca do domu, by odwiedzić rodziców i przedstawić im swoją nową dziewczynę, Elizabeth. Wyjeżdżając z miasta, mężczyzna pozostawił pierwszą miłość, Shelby. Na wieść, że Mike ma nową dziewczynę, Shelby załamuje się. Nie potrafi się pogodzić z zaistniałą sytuacją. Kiedy podczas wypadku samochodowego Elizabeth jest zdana na łaskę Shelby, ta postanawia wykorzystać okazję i odzyskać byłego chłopaka.





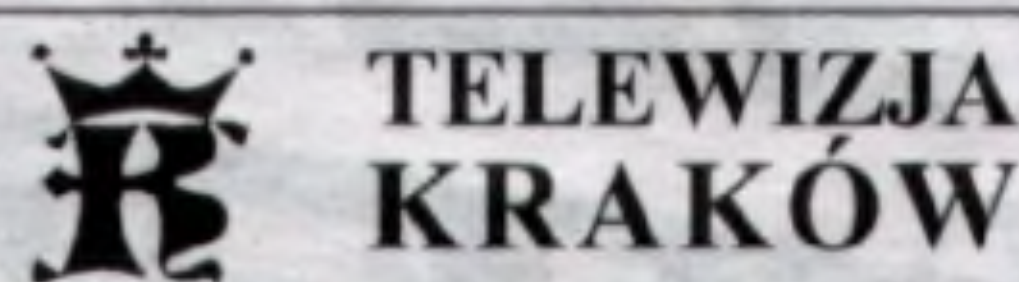
5.35 Matki, żony i kochanki (1/22) – serial produkcji TVP; reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Anna Romantowska, Gabriela Kownacka, Małgorzata Potocka, Elżbieta Zajączkówna, Jan Englert, Jan Nowicki, Leon Charewicz, Krzysztof Kiersznowski, Krzysztof Stroiński, Grzegorz Łukawski 6.25 Dobry człowiek na złe czasy – film dokumentalny 6.55 Pełnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 7.15 Las bliżej nas (39): Skąd się bierze las – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Prawdę mówiąc 8.20 Naszaarmia.pl – magazyn 8.50 Masz prawo znać prawo (7): Pieniądze żony, pieniądze męża – magazyn 9.10 Magazyn Ligi Mistrzów 9.40 Cztery pancerni i pies (1/21): Załoga – serial produkcji TVP; reż.: Konrad Nałęcki; wyk.: Janusz Gajos, Franciszek Pieczka, Wiesław Gołas, Pola Raksa, Włodzimierz Press 10.40 Kultura od kuchni (8): Animacja – magazyn dla nastolatków 10.55 Ogniem i mieczem (4/4) – serial produkcji TVP 11.55 Weekendowy magazyn filmowy 12.20 Jak to działa (57): Pieniądz – program popularnonaukowy 12.55 Ballada o Wykłych – film dokumentalny 13.30 Okrasa łamie przepisy – magazyn kulinarny 14.00 Jaka to melodia? (2820) – teleturniej muzyczny 14.35 Kochany urwis – komedia produkcji amerykańskiej (1990) 16.00 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lahti (konkurs drużynowy) 17.20 Teleexpress 17.30 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lahti (konkurs drużynowy – 2 seria) 18.40 Ojciec Mateusz (78): Wyjazd – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwoni – felieton 20.07 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (53): Lista śmierci – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Igrzyska śmierci – film akcji produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Gary Ross; wyk.: Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Woody Harrelson 23.55 Życzenie śmierci 5 – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Allan Goldstein; wyk.: Charles Bronson, Lesley-Anne Down, Michael Parks, Saul Rubinek (dozwolone od lat 16) 1.40 Kochany urwis – komedia produkcji amerykańskiej (1990) 3.10 Autoportret z kochanką – film obyczajowy (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

kumentalna produkcji TVP 11.40 Barwy szczęścia (1072) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.10 Barwy szczęścia (1073) 12.45 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Lahti (sprint techniką dowolną) 14.55 Rodzinka.pl (128): Użytki są dla mądrych – serial komediowy produkcji TVP 15.25 Słowo na niedzielę 15.40 Stawka większa niż życie (7/18): Podwójny Nelson – serial produkcji TVP 16.50 Dzięki Bogu już weekend (6) – program rozrywkowy 17.25 Na sygnale (1/26): Dług – serial fabularyzowany TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (74) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno – Mazowsze (1) 21.05 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno – Lubelszczyca 22.10 Transporter 3 – film akcji produkcji francusko-angielskiej (2009) 0.05 „Made in Polska” Mela Koteluk – koncert 1.35 Bez baterii nie działa – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Hume Cronyn Robbins; wyk.: Hume Cronyn, Jessica Tandy, Frank McRae 3.30 Niespotkanie spokojny człowiek – film produkcji TVP 4.35 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.25 Złotopolscy (885): Tajemnica rodzinna – telenowela produkcji TVP 6.50 Złotopolscy (886): Historia się powtarza 7.15 Złotopolscy (887): Podobieństwo 7.40 Złotopolscy (888): Negocjacje 8.05 Złotopolscy (889): Okup 8.45 Polonia 24 9.30 Załoga Eko (5): Tworzywa sztuczne – magazyn 9.55 38. Bieg Piastów 10.05 Ciepło na lata: Remont jako droga do zwiększenia energooszczędności budynku – magazyn 10.25 Hanna Banaszak – recital 11.15 38. Bieg Piastów 11.35 Więzy krwi (10/13) – serial produkcji TVP 12.25 Łamiągłowa 12.30 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.50 Ojciec Mateusz (125): Zielony zakątek – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 13.40 Makłowicz w podróży: Podróż 21 (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny produkcji polskiej 14.05 38. Bieg Piastów 14.25 Na dobre i na złe (546): Zagubieni – serial produkcji TVP 15.25 38. Bieg Piastów 15.40 Kronika XI Światowych Zimowych Igrzysk Polonijnych Karkonosze 2014 (5) 16.00 Kulturalni PL (182) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamiągłowa 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1034) – serial produkcji TVP 18.50 Bal w Operze: Julian Tuwim 24. Przegląd Piosenki Aktorskiej 19.45 Dobranocka za oceanem: Kulfon co z ciebie wyrosnie: Prawdziwego Kulfona pozna się w biedzie 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (73): Sąd leśny – serial produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam: Magazyn polonijny (37) – magazyn 22.40 Prywatne niebo – film obyczajowy produkcji polskiej (1988); reż.: Janusz Kondratiuk;

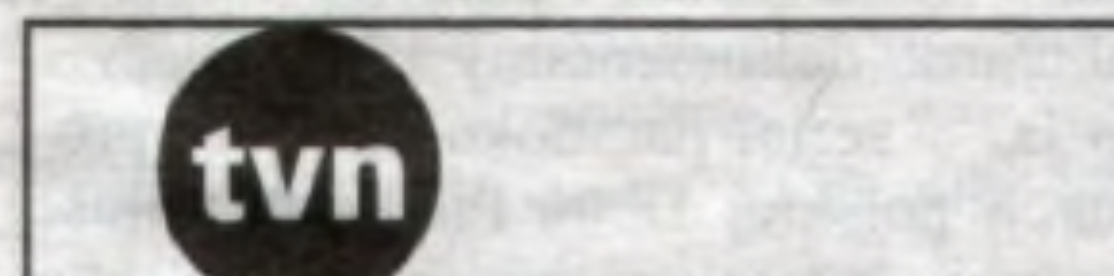
wyk.: Henryk Bista, Zofia Merle, Andrzej Mroczek, Bronisław Pawlik, Piotr Kozłowski, Bogusław Stokowski, Krzysztof Tyniec 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (211) 0.45 Powtórki programów



10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Pogoda na narty 10.45 Zimowa jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 Piękniejszy świat 12.00 Rączka gotuje 12.30 Mówię i godom 13.00 Wyrzucić chorobę: Wszystko płynie 13.30 Aktywni rodzice 13.50 Co u nas? 14.00 Magazyn rekreacyjny 14.30 Eurośledzi 14.40 Naturalnie tak 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 Sieć, czyli jak wygrać z korupcją – film dok. 16.00 Tuwim w Londynie – reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tamowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Pogoda na narty 19.33 Muzyczny kalejdoskop 19.58 Kwartet 20.18 Aktywni 50+ 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Felieton z regionów 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.21 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Mówię i godom 0.00 Antenowe remanenty

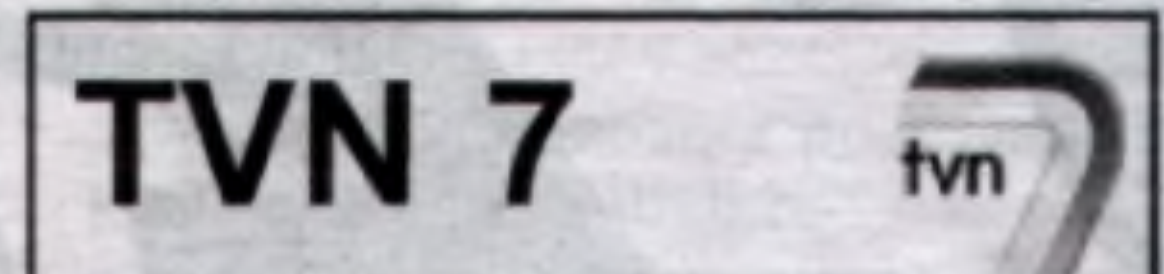


7.50 Jeźdźcy smoków – serial animowany dla dzieci 8.40 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.10 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Garfield 2 – film familijny produkcji USA-Wielka Brytania (2006) 12.35 nie nie widziałem, nie nie słyszałem – komedia produkcji USA (1989) 14.45 The Social Network – dramat biograficzny produkcji USA (2010) 17.50 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Opowieści z Narnii: Podróż Wędrowca do Świt – film fantasy produkcji USA (2010) 22.40 Wall Street: Pieniądz nie śpi – dramat obyczajowy produkcji USA (2010) 1.40 Łowcy wampirów: Los Muertos – horror produkcji USA (2002) 3.30 Tajemnice losu

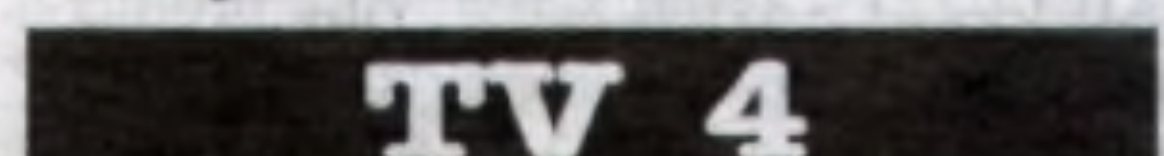


5.50 Mango 7.55 Top Wings – program rozrywkowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 13.50 Mała księżniczka – film familijny USA (1995) 15.55 Potwory kontra obcy –

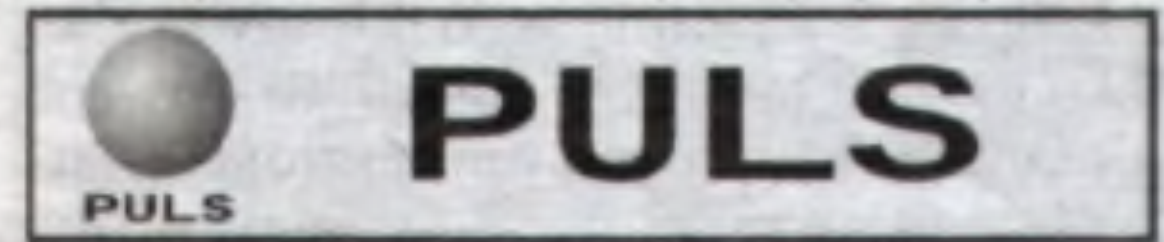
film animowany USA (2009) 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny produkcji polskiej 20.00 X Factor (1) – program rozrywkowy 21.30 Kac Vegas – komedia produkcji USA-Niemcy (2009) 23.45 Ostry poker w małym Tokio – film sensacyjny produkcji USA (1991) 1.25 Uwaga! – program publicystyczny 1.40 Arkana magii



6.55 Mango 9.00 Dwóch i pół 8 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 9.30 The Event: Zdarzenia – serial s.f. 10.25 Doktor House 4 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.25 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 12.40 Kosmita z przedmieścia – komedia USA (1991) 14.35 Usta Usta 2 – serial komediowy produkcji polskiej 15.35 Przepis na życie 5 – serial kryminalny 18.30 Revolution – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 19.30 Noce w rodnym – melodramat USA-Australia (2008) 21.35 Bridget Jones: W pogoni za rozumem – komedia romantyczna Wielka Brytania-Francja-Niemcy-USA-Irlandia (2004) 23.50 Krucjata Bourne'a – thriller USA-Niemcy (2004) 2.05 Dexter 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 3.20 Arkana magii



9.10 Mistrz kuchni Gordon Ramsay 10.10 Ludzkość – historia nas wszystkich – serial dokumentalny 11.10 Galileo – program popularnonaukowy 12.10 Przygody Merlina – serial fantasy 14.10 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.25 CJ7 – komedia Hongkong (2008) 17.15 W głębinach – dramat sensacyjny USA (2010) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 10 Ways to Kill Bin Laden – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 22.55 Dzieci kukurydzy – horror USA (2009) 0.50 Neighbour 2.55 4music – magazyn muzyczny



8.00 Szaleńczy żer: Niedźwiedzie – serial dok. 9.00 Steve Irwin: Walka o dziką przyrodę (1,2) – serial przyrodniczy 10.00 I bądź tu mądra – komedia USA (2005) 11.55 Historia Kopciuszka – film familijny Niemcy (2010) 13.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Zabi król – baśń filmowa Niemcy (2008) 15.00 Alex Rider: Misja Strombreaker – film przygodowy Niemcy-USA-Wielka Brytania (2006) 17.00 Arrow (1, 2) – serial sensacyjny 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Najemnik – film sensacyjny USA-Aruba-RPA (2006) 22.00 Ostatnie zlecenie – film sensacyjny USA (2008) 0.05 Laleczka Chucky: Następne pokolenie – horror Rumunia-USA-Wielka Brytania (2004) 1.55 Zobacz to!

**PROPOZYCJE NA SOBOTE**

TV POLSAT, GODZ. 20.10  
● **OPOWIEŚCI Z NARNII: PODRÓŻ „WĘDROWCA DO ŚWITU”** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 2010 roku. Łucja i Edmund Pevensie zostają wraz z kuzynem Eustachym wciągnięci do wnętrza obrazu i przetransportowani do Narnii. Tam trafiają na pokład wspaniałego statku o dumnej nazwie „Wędrowiec do Świt” i przyłączają się do króla Kaspiana i szlachetnej myszy Rycypiska. Odważni podróżnicy wyruszają w rejs na tajemnicze wyspy, gdzie muszą stawić czoła mitycznym potworom. Celem misji jest odnalezienie potężnego lwa Aslana, a od jej powodzenia zależy jest los Narnii.

★★★  
TVP 1, GODZ. 21.25  
● **IGRZYSKA ŚMIERCI** – Amerykański film science-fiction z 2012 roku. Niedaleka przyszłość. Stany Zjednoczone są podzielone na dwanaście okręgów. Raz w roku przedstawiciele każdego z nich stają do walki na śmierć i życie w Igrzyskach Śmierci. Telewizja transmituje krwawą rozgrywkę. By ratować młodszą siostrę, do zawodów zgłasza się dziewczyna o imieniu Katniss, której udaje się odmienić oblicze widowiska.

★★★  
TV POLSAT, GODZ. 22.40  
● **WALL STREET: PIENIĄDZ NIE ŚPI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2010 roku. Rok 2001. Gracz giełdowy Gordon Gekko wychodzi z więzienia po odsiedzeniu 8-letniego wyroku za oszustwa. Pozbawiony kapitału mężczyzna nie ma szans na powrót do świata finansjery. Poświęca się pisaniu i promocji książki. W 2008 r. zgłasza się do niego chłopak jego córki, Jake Moore. Młody makler jest załamany samobójstwem pracodawcy, założyciela banku Keller Zabel Investments. Plotki o długach firmy spowodowały zniżkowanie akcji, które Bretton James kupił po minimalnej cenie. Jake oczekuje od Gekko pomocy w doprowadzeniu do upadku spekulanta.

**„POD BRZÓZKAMI”**

**Plac Targowy „Tomex”**  
• smaczna domowa kuchnia  
• pieczone kureczaki  
• kebab • „knysz” z grilla  
• tanie zestawy z coca-cola

**TANIE OBIADY FIRMOWE**

wejście od strony „Tomeksu”  
– czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00  
• catering • przyjęcia  
• komunie • stypy

**Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!**  
pon.-sob. 11.00-21.00  
niedz. 12.00-21.00

**12 648 27 26**  
**606 205 558**  
os. Na Lotnisku 4  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszon w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta  
**wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
**1 MARCA, 19.00-3.00**  
**Ostatki z zespołem „Delta Band”**

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**  
Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie  
✓ gwarancja producenta  
✓ możliwość montażu na miejscu\*  
\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20  
502 604 276  
sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

GOODYEAR • DUNLOP • FULDA • Sava • DEBICA • BRIDGESTONE  
Firestone • DAYTON • MICHELIN • Kleber • Kormoran • YOKOHAMA

F.H.U. **HANBUD**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



TVP1

5.40 Bulionerzy (1/75): Losowanie – serial komediowy produkcji TVP; reż.: Andrzej Kostenko; wyk.: Piotr Skarga, Lucyna Malec, Katarzyna Ankudowicz, Michał Filipiak, Stanisława Celińska, Marian Opania 6.05 Bulionerzy (2/75): Przeprowadzka – serial komediowy produkcji TVP 6.30 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy Świętej 8.00 Tydzień 8.20 Świat się kręci – the best of 8.50 Ziarno – magazyn 9.25 Domisie (290): Butelka w stawie – program dla dzieci 9.55 Nela Mała Reporterka – magazyn 10.20 Cztery pancerni i pies (2/21): Radość i gorycz – serial produkcji TVP 11.25 Nie ma jak Polska (23): Kujawsko-Pomorskie: Śladami Kopernika – magazyn 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański Transmisja 12.10 Między ziemią a niebem – magazyn 12.50 U Pana Boga w ogródku (6/12) – serial komediowy produkcji TVP 13.40 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lahti 16.10 Polska w Soczi 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Komisarz Alex (53): Lista śmierci – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2821) – teleturniej muzyczny 18.55 Słodkie życie (1) – sitcom 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Biało-czerwoni – felieton 20.10 Pogoda 20.20 Ranczo (92): Radio Mamrot – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Zakochana Jedynka: Szkoła stewardes – komedia produkcji amerykańskiej (2003) 22.55 Igrzyska śmierci – film akcji produkcji amerykańskiej (2012) 1.25 The Hurt Locker. W pułapce wojny – dramat wojenny produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 3.45 Homeland 2 (8) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

TVP2

5.30 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.45 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (25/26) 6.20 Ostoja (132) 6.50 M jak miłość (1043) 7.50 Barwy szczęścia (1074) 8.20 Barwy szczęścia (1075) 8.55 Kultura, głupcze (100) 9.35 Rodzinne oglądanie: W poszukiwaniu zaginionych Majów 10.45 Wojciech Cejrowski – bosso przez świat: Polacy na Madagaskar – cykl reportaży 11.15 Makłowicz w podróży: Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (145): Fuerteventura – magazyn kulinarny 11.50 Kabaretowa Noc Listopadowa 2012: Zjazd centrośmiechu – widowisko 12.25 Biegi narciarskie: Puchar Świata: Lahti (10 km techniką dowolną) 14.00 Familiada (2099) – teleturniej 14.40 The Voice of Poland IV: Przesłuchania w ciemno – Mazowsze (1) 15.35 The Voice of Poland IV: Przesłuchania w ciemno – Lubelszczyzna (2) 16.30 Na dobre i na złe (548): Cień szansy – serial produkcji TVP 17.25 Na sygnale (2/26): Ratujcie moją tatę – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (23) – program rozrywkowy 20.05 Wczasy z Kabaretem: Szczecin 2013 (1): All Inclusive – program rozrywkowy 21.10 Sherlock (1/9) – serial produkcji angielskiej (2010); reż.: Paul McGuigan; wyk.: Benedict Cumberbatch, Martin Freeman, Mark Gatiss, Rupert Graves 22.50 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.35 Kocham kino na bis: Obywatel Milk – dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Gus Van Sant; wyk.: Sean Penn, Josh Brolin, James Franco, Emile Hirsch (dozwolone od lat 16) 1.50 Limuzyna Daimler-Benz – film sensacyjny produkcji polskiej (1981); reż.: Filip Bajon; wyk.: Michał Bajor, Piotr Bajor, Vadim Głowna, Maja Komorowska, Tadeusz Lomnicki, Elżbieta Czyżewska, Janusz Gajos, Wojciech Pszoniak, Gustaw Holoubek, Henryk Machalica 3.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (117) 6.25 Galeria (118) 6.50 Galeria (119) 7.20 Galeria (120) 7.45 Galeria (121) 8.20 Polacy tu i tam: Magazyn polonijny (37) 8.50 Zapiski Łągi – felieton 9.00 Łamigłówka 9.05 Panna z mokną głową (6): Od pierwszego spojrzenia 9.40 Ziarno – magazyn 10.10 Tygrysy Europy (7/18): Córka źle strzeżona 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.30 Saga rodów: Ród Iłowieckich – magazyn 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem – magazyn 12.45 Pod Tatrami – cykl reportaży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Maksymiliana M. Kolbego w Szklarskiej Porębie 14.20 Cztery pory roku i 10-lecie grupy Mo Carta (PaKA 2007) (1) 15.20 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia dla narciarzy i kuracjuszy – magazyn kulinarny 15.50 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 16.05 Skarby prowincji: Włocławek – cykl reportaży 16.25 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu – serial dokumentalny 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1035) – serial produkcji TVP 18.45 Muzyka Filmowa Krzesimira Dębskiego (Fragmenty Koncertu Galowego „Za Zasługi dla Polski i Polaków poza granicami Kraju” – koncert 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (11): Tort z niespodzianką – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Blondynka 2 (18): Trująca słodycz – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 23.00 Tygrysy Europy (7/18): Córka źle strzeżona – serial komediowy produkcji TVP 0.05 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 11.00 Saga rodów: Ród Karniewskich 11.20 Co u nas? 11.30 Podwodna Polska: W poszukiwaniu przeszłości – archeolodzy 12.00 Głos Regionów 13.00 Męska strefa 13.30 Przystanek Ziemia 14.00 Kultowe rozmowy 14.30 Drewniany 14.40 Echa tygodnia – kraj 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 Wisła od źródła do ujścia (1): Od źródeł Wisły do ujścia Dunajca 16.00 Młodzież kontra 17.00 W ZOO dookoła świata 17.15 Antenowe rewanże 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.45 Mandaty/Omiń korki 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Sztuka czytania 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.05 Twarze i pejzaże Małopolski 20.05 Pełna Kultura 20.30 Krakowska panorama kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Felieton z regionów 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka bliżej 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Wisła od źródła do ujścia (1): Od źródła Wisły do ujścia Dunajca

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.50 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.20 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.50 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.25 Goofy na wakacjach – film animowany produkcji USA (1995) 11.00 Opowieści z Narnii: Podróż Wędrowca do Świtu – film fantasy produkcji USA (2010) 13.00 Ramona i Beezus – film familijny USA (2010) 15.45 Długo i szczęśliwie – komedia romantyczna produkcji USA (1998) 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must

be the music 7 – program rozrywkowy 22.00 Kości 9 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 8 MM – thriller USA-Niemcy (1999) 1.30 Świat według Bundych – serial komediowy produkcji amerykańskiej 3.00 Magazyn sportowy

tvn

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Efekt domina – serial dokumentalny produkcji polskiej 11.30 Co za tydzień – magazyn 11.55 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 12.55 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.55 X Factor – program rozrywkowy 15.25 Gwiazdny pył – film fantasy USA-Wielka Brytania-Islandia (2007) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 21.00 Projekt Runway (1/13) – reality show 22.10 Na językach (1) – program rozrywkowy 23.10 Kroniki Riddicka – film s.f. USA (2004) 1.40 Uwaga! 1.55 Arkana magii

TVN 7

tvn

7.05 Mango 9.10 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 10.25 Przepis na życie 5 – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Legenda Tarzana, władcy małp – film przygodowy Wielka Brytania (1984) 14.20 Niekończąca się opowieść: Następny rozdział – film fantasy Niemcy-USA (1990) 16.10 Scooby-Doo – komedia przygodowa USA-Australia (2002) 17.55 Dowody zbrodni – serial kryminalny 19.00 Kobra: Oddział specjalny 18 – serial sensacyjny 20.00 Krucjata Bourne'a – thriller produkcji USA-Niemcy (2004) 22.20 Revolution – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 23.20 Puła śmierci – film sensacyjny USA (1988) 1.25 Arkana magii

TV 4

7.05 Czarodziejki – serial fantasy 8.05 Lucy i dziwne zwierzęta – serial dok. 9.05 Orzeszek – film familijny USA (2004) 11.00 Galileo 12.00 Ludzkość – historia nas wszystkich – serial dokumentalny 13.00 Dekoratornia 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.40 Bitwy starożytności (1) – serial dokumentalny 15.40 Mistrz Kuchni Gordon Ramsey – magazyn kulinarny 16.40 Mega Chichot 17.30 Asterix i Kleopatra – film animowany Francja-Belgia (1968) 19.00 Galileo 20.00 Java Heat – film sensacyjny USA (2013) 22.15 Gangi Nowego Jorku – dramat sensacyjny USA-Niemcy-Włochy-Wielka Brytania-Holandia (2002) 1.45 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 2.45 Dragon's Den – jak zostać milionerem 3 – program rozrywkowy

PULS

PULS

7.50 Sekrety Biblii (1) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej 8.55 Wojciech Cejrowski. Bosso 10.00 Alex Rider: Misja Stormbreak – film przygodowy Niemcy-USA-Wielka Brytania (2006) 12.00 Barbie i magiczne baletki – film animowany USA (2013) 13.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Diabeł z trzema złotymi włosami – baśń filmowa Niemcy (2013) 14.55 Tata w tarapatkach – komedia Francja (2008) 16.55 Nawiedzona narzeczona – komedia romantyczna USA (2008) 19.00 Pingwin z Madagaskaru 2 – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Niedziela z gwiazdami: 80 milionów – komedia sensacyjna Polska (2011) 22.10 Spartakus: Bogowie areny – serial historyczny produkcji amerykańskiej 0.30 Pila 3 – thriller USA (2006) 2.50 Zobacz to!

## NA SZCZĘŚCIE



O tym, że szczęście w naszym życiu gra niezwykle ważną rolę, przekonał się pewnie niejedyn czytelnik. Jednakże bycie szczęśliwym nie jest wcale taką prostą sprawą. Przez niemalże całe ziemskie bytowanie szukamy namiastki szczęścia, wciąż pragnąc więcej. Pomoc w jego zatrzymaniu bądź znalezieniu mogą ułatwić amulety, talizmany i inne przedmioty noszone przy sobie lub подарowane bliskim. Wierzymy w moc sprawczą i magię tych licznych drobiazków. Ufamy, iż zwiększą one nasze szanse na sukces i dadzą nam wszelką pomyślność, miłość, zdrowie, pieniądze...

Choć znane przysłowie głosi, że każdy jest kowalem swojego losu, to wielu woli się zabezpieczyć przed ewentualnymi życiowymi niespodziankami. Chuchając na zimne, wierzymy w rozliczne przesady i otaczamy się przedmiotami, których symbolika nierozłącznie kojarzy się ze szczęściem.

Istnieje bardzo wiele szczęśliwych gadżetów. W zasadzie na każdej szerokości geograficznej występują rekwizyty, w których moc wierzy olbrzymia rzesza ludzi. Wywodzą się one z różnych kultur, tradycji oraz ludowych wierzeń. Najpopularniejszymi są czterolistna koniczyna, słoń z podniesioną trąbą, podkowa czy królicza łapka. Jednakże tak naprawdę nie wiadomo, dlaczego akurat te, a nie inne przedmioty kojarzone są ze szczęściem. Być może przyczyną takiego myślenia należy upatrywać w ludzką mentalność. Otóż jesteśmy niezwykle podatni na wpływy z zewnątrz. Wystarczy nam choć odrobinę wiary w coś, co pomoże w przezwyciężeniu trudności. Tym czymś mogą być właśnie przedmioty o znaczeniu symbolicznym.

Jednym z nich jest podkowa, którą niegdyś wieszano przed wejściem do domu, aby przyniosła jego mieszkańcom szczęście i zdrowie. Skąd jednak wzięło się przekonanie o jej dobroczynnych właściwościach? Złożyły się na to różne czynniki, tj.: wygięty kształt podkowy oraz materiał, z jakiego została

wykonana. Miały one zapewnić, wedle wierzeń, ochronę przed różnego typu niepowodzeniami.

Archeolodzy dość często odnajdują elementy końskiego oprządzenia – ostrogi, wędzidła czy właśnie podkowy. Tych ostatnich nie traktują jednak w kategoriach symbolu, lecz jako znalezisko będące reliktem przeszłości. Do jednych z takich odkryć zaliczają się żelazne podkowy z Mogiły. Zostały one odnalezione podczas badań, jakie miały miejsce z początkiem lat 60. w Nowej Hucie. Wówczas badano rejon klasztoru Cystersów. Z ziemi wydobyto pięć dobrze zachowanych, masywnych podków z otworami na hufnale (gwoździe służące do przybicia podkowy do końskiego kopyta). Część gwoździ zachowała się, nadal tkwiąc w dwóch podkowach. Żelazne zabytki miały różną szerokość i rozpiętość ramion. Największa podkowa liczyła 17 cm długości, a najmniejsza 12 cm.

Rzeczony podkowy pochodzące z okresu nowożytnego są przykładem lokalnego rzemiosła. Przymuszczać należy, że zostały wykute w warsztacie miejscowego kowala. Świadczą o tym odkryte nieopodal pozostałości przyklastornej kuźni.

Mogilskie artefakty to kolejny przykład niezwykle bogatej historii tych ziem. Często zapominamy o wieloletnich dziejach Mogiły, koncentrując się na wydarzeniach z ostatnich dziesięcioleci. Wciąż bowiem pokutuje mit o doniosłej cywilizacyjnej roli Nowej Huty i olbrzymim zacofaniu mieszkańców dawnych podkrakowskich wsi. A przecież osadnictwo na terenie Mogiły liczy kilka tysięcy lat. Warto również wspomnieć o kompleksie klasztornym, który odegrał znaczącą rolę w rozwoju tamtejszych okolic. Niech zatem nasza wiedza o mogilskiej ziemi zaczyna się od prehistorii i koncentruje na odległej przeszłości. Bo to ona znacząco wpłynęła na dalszy rozwój nowohuckich dzielnic.

Anna Kolasa  
Fot. Anna Piwarczyk

BIURA:

Prokocim

działający  
od ponad 20 lat

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarządca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy  
w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych





TV POLONIA

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP-1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Agent nr 1 – film sensacyjny produkcji polskiej (1972); reż.: Zbigniew Kuźmiński; wyk.: Karol Strasburger, Monika Solubianka, Barbara Bargielowska, Stojczko Magzałow, Tadeusz Białoszyński, Józef Para, Zdzisław Tobiasz, Aleksander Iwaniec, Bogumił Simeonow, Wiktor Grotowicz 10.15 Moda na sukces (59) 12.45 Natura w Jedyńce: Lew o imieniu Christian 13.45 Jaka to melodia? (2821) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop 15.25 Okrasa łamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika 15.55 Drużyna 3 (10): Szeryfowie Rivertown – serial produkcji amerykańskiej (1984) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2822) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2549) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (113) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (60) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.07 Białoczerwoni – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: „Norymberga” – spektakl teatralny produkcji polskiej (2006); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Janusz Gajdos, Dominika Ostalowska, Halina Łabonarska 22.00 Homeland 2 (8) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 23.05 Szkoła stewardes – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Bruno Barreto; wyk.: Gwyneth Paltrow, Candice Bergen, Rob Lowe, Christina Applegate 0.40 Drużyna A 3 (10): Szeryfowie Rivertown – serial produkcji amerykańskiej (1984) 1.40 Świat się kręci (113) 2.30 Klan (2549) 3.00 Naszaarmia.pl – magazyn 3.30 Africa Addio (1) – film dokumentalny produkcji włoskiej (1986); reż.: Gualtiero Jacopetti, Franco Prosperi (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia



6.05 Codzienna 2 m. 3 (21) 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (455) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.00 Barwy szczęścia (1075) 11.35 Na dobre i na złe (235): Podwójne życie – serial produkcji TVP 12.40 Makłowicz w podróży: Podróż 32. Rumunia (121): Wokół Braszowa – magazyn kulinarny 13.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Dakar – miasto bazar 13.45 Jeden z dziesięciu (1/79) – teleturniej 14.30 Zagłębie stworów morskich – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2011); reż.: brak brak 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Dla niesłyszących: M jak miłość (1043) – serial produkcji TVP 16.50 Rodzinka.pl (1): Ferie w domu – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Rodzinka.pl (2): Opiekunki 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (3/79) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1075) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1076) 20.40 M jak miłość (1044) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (778) 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Krew z krwi (6/8) – serial (dozwolone od lat 16) 23.50 Czy świat oszalał?: Iran – bomba za każdą cenę? – film dokumentalny produkcji francuskiej (2011); reż.: Gilles Cayatte 1.00 Sherlock (1/9) – serial produkcji angielskiej (2010); reż.: Paul McGuigan; wyk.: Benedict Cumberbatch, Martin Freeman, Mark Gatiss, Rupert Graves 2.40 Paradoxs (7): Paluch – serial kryminalny produkcji TVP 3.35 Krew z krwi (6/8) (dozwolone od lat 16) 4.35 Tomasz Lis na żywo 5.35 Zakończenie dnia

6.10 Cztery pory roku i 10-lecie grupy Mo Carta (PaKA 2007) (1) 7.05 Nożem i widelcem (4): Mus czekoladowy, kluski serowe, kurczak nadziewany pistacjami 7.25 Znak Orła (9): Komu służycie 1331 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 10.50 Tygodnik.pl 11.40 Galeria (122) 12.00 Barwy szczęścia (1027) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Blondynka 2 (18): Trująca słodycz – serial produkcji TVP 13.45 Made in Poland – teleturniej 14.20 Kulturalni PL (182) – magazyn 15.20 Naszaarmia.pl 15.50 Złotopolscy (890): Sztuczki listonosza 16.20 Studio Wschód 16.55 Galeria (122) 17.20 Polonia w Komie: USA: Sara 17.30 Telexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Makłowicz w podróży: Podróż 21 (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny 18.25 Saga rodów: Ród Iłowieckich – magazyn 18.50 Barwy szczęścia (1027) 19.25 Cafe Historia: Uciekinierzy – program publicystyczny 19.45 Dobranoc: Miś Uszatek: Przeprowadzka – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Głęboka woda 2 (8/12): Terapia rodzinna 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 23.50 Fascynujące Śląskie: Stanisław Janicki – cykl reportaży 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Potwórkę programów

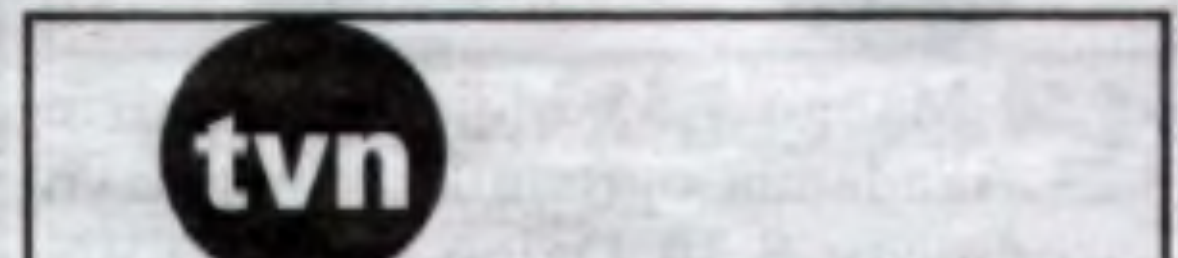


10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Dla niesłyszących: Otwórz oczy 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 To jest inny świat – reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Młodzież kontra 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę OPP 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Pożyteczni.pl 14.00 Filmówka: Poszukiwanie miejsca (1) 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodźień codzienny 14.55 Twórcy naszej tradycji: Tajemnice Kraszewskiego 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Przystanek Ziemia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Romska Akademia Mediów 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Etniczne klimaty 19.25 Magazyn Aktywni 60+ 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Twórcy naszej tradycji: Tajemnice Kraszewskiego

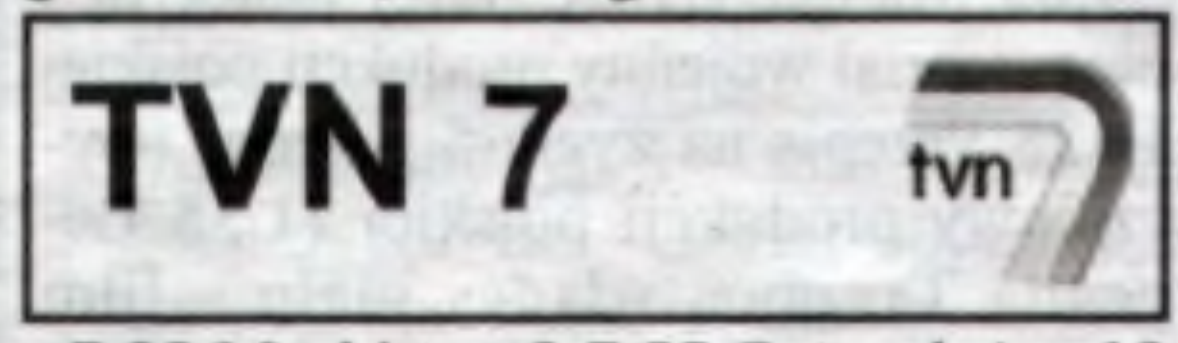


6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.00 Nasz nowy dom (1) – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (1) – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradoku-

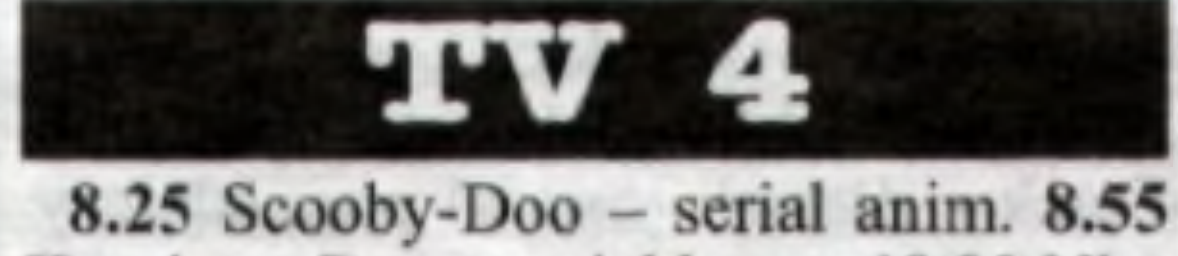
mentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Avatar – film s.f. produkcji USA-Wielka Brytania (2009) 23.25 Mistrz – film sensacyjny USA (2008) 1.35 Świat według Bundych 6 – serial kom. 2.05 Dziewczyny z fortuną 3.15 Tajemnice losu



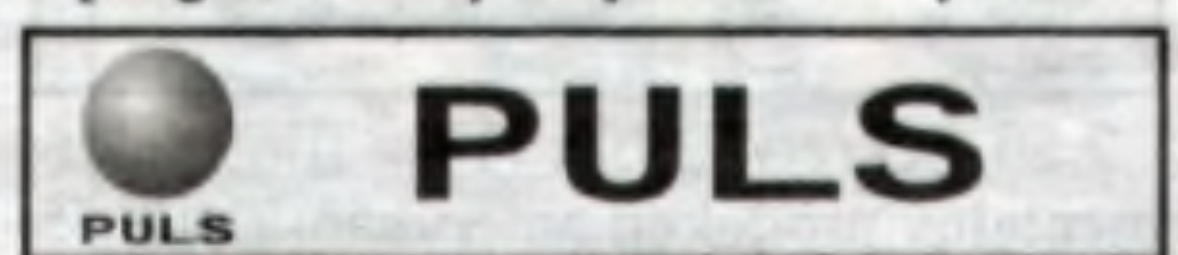
6.15 Mango 7.20 Co za tydzień 7.55 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku 13.10 Kryminalni (1) – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.10 Na Wspólnej – serial obycz. 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Sama słodycz (1) – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.30 Surowi rodzice (1) – reality show 23.30 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sens. 0.30 Pamiętniki wampirów 2 – serial grozy 1.30 Co za tydzień 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii



7.25 Męski typ 2 7.55 Ostry dyżur 13 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 4 – serial obyczajowy 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 16.30 Dwóch i pół 8 – serial komediowy 17.00 Przepis na życie 5 – serial obyczajowy 18.00 Dr House 5 – serial obyczajowy 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 20.00 Striptiz – dramat sensacyjny USA (1996) 22.30 Kobra: Oddział Specjalny 18 – serial kryminalny 23.40 Dreamgirls – musical USA (2006) 2.20 Arkana ma-



8.25 Scooby-Doo – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.55 Prawdziwe uczucie – telenowela 12.55 Daleko od noszy (1) – serial komediowy 13.25 Tylko muzyka. Must be the music 4 – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.25 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.25 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo – serial anim. 19.00 Garfield Show – serial anim. 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrapy Doo – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (1,2) – serial dok. 21.00 Galileo 23.00 Śmierć na talerzu 2 – serial dok. 0.00 Interwencja 0.35 I Like it – program muzyczny 1.40 To był dzień



6.55 Oggy i karaluchy 4 – serial anim. 7.10 Zwiariowane melodie – serial anim. 7.30 Flinstonowie – serial anim. 8.25 SpoengeBob Kanciastopory – serial anim. 9.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial kom. 10.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 11.00 Złotopolscy-telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 2 – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. 17.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial kom. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Bestie z Manhattanu – film s.f. USA (2011) 21.55 80 milionów – komedia sensacyjna Polska (2011) 0.05 Arrow (1,2) – serial sensacyjny 1.55 Zobacz to!

Nasze miasto

# PUTIN SZCZERZY ZĘBY

Ukraina musi sobie radzić bez Europy. Co zrobili ministrowie spraw zagranicznych Niemiec, Francji i Polski, którzy pojechali do Kijowa po krwawej bitwie na Majdanie? Pojechali ratować Unię Europejską przed całkowitą kompromitacją. Czy im się to udało? Oczywiście, że nie. Uważali, że ich zadaniem jest przekonać opozycję, aby dogadała się z Janukowiczem. Ustalili „wielki kompromis”: rząd jedności narodowej i wybory w grudniu. Jak wyobrażali sobie tę narodową jedność? Janukowicz prezydentem, ktoś z opozycji premierem. Autorzy masakry w Kijowie razem z jej ofiarami? Europejscy politycy mieli nadzieję, że Majdan się rozjedzie, a Ukraińcy będą czekać do grudnia, aż Janukowicz po cichu pozamyka albo wymorduje opozycję. Nic z tego, wolność za którą płaci się krwią ma inną cenę niż wypchane portfele i cygara na europejskich salonach.

Jakiś pajac w telewizji opowiadał o pokojowej nagrodzie Nobla dla Sikorskiego. Za co? Za kolejną kompromitację? Ukraińcy nie dali się oszukać, liderzy Majdanu nie pojechali popijać z dowódcami Berkutu do jakiejś ukraińskiej Magdalenki. Nie wiemy, czym skończy się walka Ukrainy, ale dziś trudno będzie zdradzić poległych powstańców.

Polski europoseł (oczywiście z Platformy), który pojawił się na Majdanie zaraz po uwolnieniu z więzienia Tymoszenko, pozdrawiał Ukrainę w imieniu Parlamentu Europejskiego. Byliśmy z wami, w grudniu, w styczniu i jesteśmy teraz – wołał. Otóż nieprawda. Europa miała w nosie problemy Ukrainy, chciała tylko świętego spokoju. Politycy europejscy najchętniej oddaliby Ukrainę Putinowi, byle tylko zapewnił tam porządek i bezpieczne interesy dla europejskich banków. Niestety, połała się krew i trzeba było odwołać urlopy i pofatygować się do Kijowa.

Ukraina nie może też liczyć na Polskę. Bo Polska nie prowadzi własnej polityki zagranicznej, a rząd nie interesuje się niczym innym, jak tylko utrzymaniem się przy władzy. Państwo polskie jest w rozsypce – roztrwoniono budżet, rozgrabiono gospodarkę, zniszczono armię. Na większą skalę nawet pomocy medycznej nie można zaoferować Ukraińcom, skoro nie mają jej sami Polacy. Z kim Tusk naradza się w sprawie Ukrainy? Z Kwaśniewskim i Cimoszewiczem. A Komorowski? Z Siwcem i Palikotem! Czy wobec tego można się dziwić, że ktoś taki jak Sikorski jest ministrem spraw zagranicznych?

Dla Putina Ukraina to część Rosji, tylko chwilowo odłączona. Putin wierzy, że Ukraina wróci na swoje miejsce, bo wie, że bez Ukrainy rządzona przez niego Rosja nie stanie się ponownie imperium. Ale dziś Putin nie odpuści, bo panicznie boi się ukraińskiego przykładu. Skoro traktuje Kijów jako miasto rosyjskie, to jak może być pewien, że któregoś dnia inny Majdan nie powstanie w Petersburgu, Moskwie, Kazaniu?

Putin będzie chciał wyrwać fragment Ukrainy, tak jak wyrwał część terytorium Gruzji czy Mołdawii. Daje mu to złudzenie, że wciąż panuje nad sytuacją. Ale uwolniona z więzienia Tymoszenko w czasie swojego pierwszego przemówienia na Majdanie miała rację: ukraińska rewolucja prędzej czy później wstrząśnie także Rosją. A polscy komentatorzy już rzucili się zapewniać w telewizji, że nigdy tak się nie stanie.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

# UKRAINA I POLSKA

Dominującą w mediach sprawą jest sytuacja na Ukrainie. Jest to całkowicie uzasadnione, bo tam dzieje się historia. Wielu z nas, zwykłych zjadaczy chleba, jest zaskoczonych biegiem wydarzeń i nie ma mądrego, który przewidziałby w pełni przyszłość tego państwa. Jednak spróbujmy przyjrzeć się temu, co wydarzyło się u naszego sąsiada, porównując zarzadem do tego, co miało miejsce w Polsce przed laty. Zresztą sami Ukraińcy często dokonują takich porównań. Niektóre są daleko idące jak np. porównanie Majdanu do Powstania Warszawskiego. Bliżej rzeczywistości są porównania z czasami walczącej „Solidarności” w Polsce. Nasuwa się jednak pytanie: czy Ukraińcy poszli śladami naszego kraju i czy potrafią wyciągnąć wnioski z polskich doświadczeń?

Nie ulega wątpliwości, że świadoma część ukraińskiego społeczeństwa chce zbudować nowoczesne i demokratyczne państwo. Można to będzie uczynić tylko w sferze kultury europejskiej. I nic zatem dziwnego, że wybuch rewolucji nastąpił w momencie, gdy urzędujący prezydent zablokował drogę do Europy. Próby zwodzenia i obietanki składane społeczeństwu zostały odrzucone. Prezydent Ukrainy, licząc na wsparcie rosyjskiego sąsiada, próbował powstrzymać dążenia odważnej części narodu. Przeliczył się, przynajmniej na tym etapie rozwoju sytuacji. Mało tego, popełnił kardynalne i brzemienne w skutki błędy, używając przemocy wobec demonstrantów. Użycie ostrej broni i śmierć co najmniej 70 protestujących na Majdanie nie tylko nie zastraszyły walczących o inną przyszłość Ukrainy, ale też doprowadziło do upadku reżimu.

W obliczu śmierci tylu niewinnych ludzi nowego znaczenia nabiera polska droga do wolności. Akurat niedawno obchodziliśmy 25 rocznicę okrągłego stołu, który tym bardziej w świetle wydarzeń na Ukrainie należy docenić. Ludzie, którzy do niego doprowadzili, zasługują na uznanie i szacunek i to bez względu na stronę, którą zajmowali przy okrągłym stole. Powiem więcej, ci, którzy byli przy władzy i dysponowali aparatem przymusu, wykazali się dużą odpowiedzialnością i mogą być obawy spojrzeć w oczy Polakom, którym zaoszczędzili przelew bratniej krwi.

Jestem dumny z tego, że jestem Polakiem, i podziwiam swoich rodaków za to, że potrafili w decydującym momencie historii nie tylko dogadać się bez użycia siły, ale później wytrzymać trudne reformy gospodarcze.

Obawiam się o losy Ukrainy z dwóch przyczyn. Po pierwsze, ze względu na uwarunkowania zewnętrzne. Nasz sąsiad jest mocno usytuowany w orbicie wpływów Rosji, która nie tak łatwo odpuści, jak to miało miejsce w naszym przypadku. Od mądrości Ukraińców będzie zależało, jak związać się z Europą przy zachowaniu dobrych relacji z Rosją. Po drugie, decydujące będą uwarunkowania wewnętrzne. Kto dojdzie do władzy i jak będzie ją sprawował? Czy znów nie przepaści szansy, jak to miało miejsce w przypadku zdrady ideałów „pomarańczowej rewolucji” sprzed 10 lat? A sednem sprawy będzie zachowanie społeczeństwa ukraińskiego. Czy zaakceptuje ono nietatowe reformy prowadzące do budowy demokratycznego i nowoczesnego państwa?

ŚLAWOMIR PIETRZYK



5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Słownik polsko@polski - talk-show prof. Jana Miodka (210) 9.05 Co czytać? (1) - magazyn o książkach 9.25 Natura w Jedynce: Lew o imieniu Christian - film dokumentalny 10.15 Moda na sukces (5938) 10.45 Świat się kręci (113) - widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (60) - magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Tajemnice kotów (1) - film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 13.50 Jaka to melodia? (2822) 14.25 Moda na sukces (5939) - serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop - magazyn reporterów 15.25 Klan (2549) - telenowela produkcji TVP 15.50 Drużyna A 3 (11): Śpiewające ślicznotki - serial produkcji amerykańskiej (1984) 16.45 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Kuopio 17.55 Teleexpress 18.05 Skoki Narciarskie: Puchar Świata - Kuopio (2 seria) 19.20 Przepis dnia (61) - magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwoni - felieton 20.07 GOL T-Mobile Ekstraklasa - magazyn 20.10 Pogoda 20.25 Chicago Fire (8/24) - serial produkcji amerykańskiej (2012) 21.20 Fighting, Miejskie walki - film akcji produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Dito Montiel; wyk.: Channing Tatum, Terrence Howard, Luis Guzman, Zulay Henao (dozwolone od lat 16) 23.10 Po prostu - program publicystyczny 23.50 Ekstradycja II (9/9) - serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.55 Drużyna A 3 (11): Śpiewające ślicznotki - serial produkcji amerykańskiej (1984) 1.50 Notacje: Henryk Wojnarowski. Chór to instrument - cykl dokumentalny 2.05 Po prostu - program publicystyczny 2.40 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych 3.05 Zakończenie dnia

6.05 Codzienna 2 m. 3 (22) 6.35 Starość w Nowym - reportaż 7.05 M jak miłość (456) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.05 Barwy szczęścia (1076) 11.40 Na dobre i na złe (236); Pechowy dzień 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 32. Rumunia (122): Bajkowa Transylwania 13.15 Wojciech Cejrowski - boso przez świat: Karnawał na Wyspach 13.50 Jeden z dziesięciu (2/79) - teleturniej 14.30 Kabaretowy Klub Dwójki (24) 15.30 Panorama Kraj 15.50 Pogoda Kraj 15.55 Dla niesłyszących: M jak miłość (1044) 16.55 Rodzinka.pl (3): Kieszonkowe 17.20 Rodzinka.pl (4): Siła argumentu, argument siły 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (4/79) - teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1076) 20.05 Barwy szczęścia (1077) 20.40 M jak miłość (1045) 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (779) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Piękne i bestia - film dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2012); reż.: Liliana Komorowska-Głabczyńska 23.55 Na linii strzału (39) - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 0.50 Czas honoru (73): Sąd leśny - serial produkcji TVP 1.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.50 Piękne i bestia - film dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2012); reż.: Liliana Komorowska-Głabczyńska 3.55 Na linii strzału (39) - serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 4.45 Zakończenie dnia

6.05 Świat się kręci - widowisko publicystyczne 6.55 Słownik polsko@polski - talk-show prof. Jana Miodka 7.25

Sześć milionów sekund (1/19): Płacz wilka morskiego - serial produkcji TVP (1984); reż.: Leszek Staroń; wyk.: Borys Lankosz, Marta Kotowska, Leszek Drogosz, Klaudia Nawalka, Jagoda Piesak, Jerzy Siwy, Maria Rabczyńska 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (123) 12.00 Barwy szczęścia (1028) 12.25 Łamigłówna (73): Sąd leśny 13.50 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Bocian ciemnego lasu 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.30 Informacje kulturalne 15.50 Złotopolscy (891): Kto pobił Marka 16.20 Fascynujące Śląskie: Stanisław Janicki - cykl reportaży 16.55 Galeria (123) - serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie 17.30 Opole 2009 na bis 17.50 Łamigłówna 17.55 Bal w Operze: Julian Tuwim 24. Przegląd Piosenki Aktorskiej - koncert 18.50 Barwy szczęścia (1028) - serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (4): Niepokój i troska - serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówna 20.50 Ojciec Mateusz (126): Słowo faceta 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Hala odlotów (24) - talk-show 23.35 Po prostu 0.10 Nie ma jak Polska (42): Łódźkie - trochę piekła, trochę nieba 0.45 Powtórki programów

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 10.30 Wokół nas - pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Pociąg do pracy - reportaż 11.10 Wokół nas - pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Magazyn rekreacyjny 12.05 Męska strefa 12.30 Wokół nas - pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas - pogoda 13.35 Antenowe rewanże 14.10 Dziennik regionów - tematy dnia 14.15 Zapraszamy na kawę 14.30 Wokół nas - pogoda 14.30 Przechodzień codzienny 14.40 Jeremi Przybora - film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Aleja gwiazd na L4 17.20 Zapisz Łazęgi 17.30 Kronika - zapowiedź 17.35 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region: Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia - komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kalendarz regionalny 22.25 Wokół nas - pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Jeremi Przybora - film dok.

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy - serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie (1) - serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 12.00 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 13.00 Nasz nowy dom - reality show 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (2) - serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Niepowstrzymany - thriller produkcji USA (2010) 22.10 Siła rażenia - film sensacyjny pro-

dukcji Rumunia-USA (2006) 0.15 Świat według Bundych - serial kom. 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.30 Tajemnice losu

6.15 Mango 7.20 Detektywi - serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku - program kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku 13.10 Kryminalni - serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital - serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 - Wydział Śledczy - serial produkcji polskiej 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 18.00 Szpital - serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej - serial obycz. 20.50 W-11 - Wydział Śledczy 21.35 Prawo Agaty (1) - serial obyczajowy produkcji polskiej 22.30 Kuba Wojewódzki - talk-show 23.30 Superwizjer - magazyn reporterów 0.05 Na językach (1) - pr. rozrywkowy 1.05 Podkomisarz Brenda Johnson 2 - serial krym. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

7.10 W-11 - Wydział Śledczy - serial produkcji polskiej 7.55 Ostry dyżur 13 - serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 5 - serial obyczajowy 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles - serial sensacyjny 16.30 Na Wspólnej - serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 3 (1) - serial fantasy 18.00 Dr House 5 - serial obycz. 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles - serial sensacyjny 20.00 Ostatni sprawiedliwy - dram. sensacyjny USA (1996) 22.10 Gran Torino - dram. sensacyjny USA-Niemcy (2008) 0.40 Fringe: Na granicy światów - serial s.f. 1.50 Arkana magii

7.50 Garfield Show - serial anim. 8.25 Scooby-Doo - serial animowany 8.55 Komisarz Rex - serial kryminalny 10.00 Niepokromiona miłość - telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... 11.55 Prawdziwe uczucie - telenowela 12.55 Interwencja 13.55 Daleko od noszy - serial kom. 14.25 Tylko muzyka. Must be the music 4 16.25 Strażnik Teksasu - serial sens. 17.25 Komisarz Rex - serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo - serial animowany 19.00 Garfield Show - serial anim. 19.30 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo - serial anim. 20.00 STOP Drogówka 21.00 Zagadki kryminalne (1) - serial dokumentalny produkcji polskiej 22.00 Śnieżka: Letni koszmar - horror USA (2012) 23.50 Interwencja 0.40 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską (1) - serial dok. 1.40 To był dzień

7.10 Zwariowane melodie - serial animowany 7.30 Flintstonowie - serial anim. 8.25 SpongeBob Kanciastopory - serial anim. 9.00 Nowe przygody rodziny Adamsów - serial komediowy 10.00 Gwiazdne wrota - serial s.f. 11.00 Złotopolscy - telenowela 12.30 Zbuntowany anioł - telenowela 14.30 Kobieta w lustrze - telenowela 15.30 Niania - serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator 3 - serial kryminalny 17.00 Gwiazdne wrota - serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów - serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 - serial animowany 20.00 Arrow - serial kryminalny 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 5 - serial krym. 23.00 Spartakus: Bogowie areny - serial 0.05 Laleczka Chucka: Następne pokolenie - horror Rumunia-USA-Wielka Brytania (2004) 1.55 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

# MARCOWE JAZIE

W najbliższą sobotę już marzec. Prawdziwe przedwiosnie, a w drugiej połowie tego miesiąca może zacząć się prawdziwa wiosna. Jedno jest pewne. Zimy już nie będzie. Nawet, gdy zdarzą się nocne, niewielkie przymrozki, to przecież słońce będzie już wysoko i temperatury w dzień też będą coraz wyższe. Tylko patrzeć, jak na krzewach pojawiają się pąki, zazieleniają się ligustrowe żywopłoty, a zieleni trawy stanie się bardziej soczysta. Bo chociaż w Polsce mijająca zima była nią raczej z nazwy, to jednak cała przyroda zatrzymała się jakby w letargu. Lecz w marcu wyraźnie zacznie budzić się życie. Powoli będą ogrzewać się także nasze wody - szczególnie starorzecza, łąchy, przybrzeżne i płytkie pasy jezior i stawów oraz niewielkie płytkie zatoczki. To tam, najszybciej - po zimowej przerwie - powróci życie. W ciepłe słoneczne, marcowe dni sporą aktywność będzie można zaobserwować wśród niektórych gatunków ryb. Aktywnie zaczną żerować okonie, płocie, jazie, krapie, leszcze, jelce i klenie. Inaugurując sezon, warto pamiętać, że wczesną wiosną najlepsze brania bywają w godzinach południowych.

Według wielu wędkarzy ryba marca jest jaź. To ciekawa ryba, a jednocześnie często mylona z... płocią. Od dawna do różnych wędkarskich periodyków trafiają zgłoszenia rekordowych płoci, tyle że większość z nich to jazie. I chociaż obie ryby są do siebie podobne, to nie sposób ich pomylić. Wystarczy złowionej rybce popatrzeć w oczy. Pomarańczowe akcenty w tęczęwce oka miewa wyłącznie płotka. Oczy jazia są szare, tylko czasami lekko żółtawe. Oba gatunki różni także kolor płetw. Czerwone płetwy płoci mają barwę ciepłego cynobru, płetwy jazia są ciemniejsze, karminowe.

Pierwsza eksplozja wiosennego ciepła, która zdarza się często w połowie miesiąca, potrafi przyprowadzić do brzegu rzeki setki jazi, wśród których spotkać można naprawdę duże sztuki. W ten wczesnowiosenny czas nie warto łowić w miejsca głębokich, z dala od brzegu. Większość wiosennych jazi trzyma się blisko brzegu, nieledwie wchodzi w burty, wychodzi na zalewiska. Nawet spłoszone naszym tupaniem, nie odchodzą w głąb rzeki, ale raczej zmykają w górę albo w dół. Taka sytuacja trwa aż do tarła, które jazie (w zależności od pogody i stanu wód) odbywają od kwietnia do czerwca.

Jazie potrafią dorastać do długości 1 metra i osiągać wagę ośmiu kilogramów. Zazwyczaj jednak poławiane są mniejsze osobniki, których długość nie przekracza 50 centymetrów i ważące od jednego do dwóch kilogramów. Rekordowy jaź złowiony na wędkę w Polsce mierzył 82 centymetry długości i ważył 5,1 kilograma.

Jaź nie jest szczególnie wybredny i bierze niemal na wszystkie przynęty. Bywał łowiony na groch, łubin, makaron, miększy bułki, pęczak, pszenicę, skórki chleba, płatki owsiane, na białe robaki, larwy kornika, dżdżownic, larwy ochetki, larwy chrzączki, larwy motyla itd. Jaź bywał też (szczególnie wiosną) skutecznie łowiony na małe obrotowe blaszki (nr 1-2). Jak widać paleta możliwych przynęt w wypadku tej ryby jest dość bogata.

Jazie nie mają okresu ochronnego, natomiast wymiar ochronny dla tej ryby wynosi 25 centymetrów.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

# SAMOCHODOWA MENAŻERIA

Gdyby ktoś chciał utrzymywać tanim kosztem mały ogród zoologiczny to bez wątpienia winien sięgnąć po... samochody! Umieszczać je nie w klatkach, lecz w garażach i przedstawić zwiedzającym. Wszak wiele modeli samochodów ma odzwierciedlające nazwy.

Koń mechaniczny nie jest wprawdzie odpowiednikiem konia żywego, niemniej zajmuje wiodące miejsce w nazwach niektórych modeli pojazdów. „Mustang” firmy FORD to dziki koń z preri północnej Ameryki. Ale przecież w historii motoryzacji mamy także inne konie. Choćby polski „tarpan” z poznańskiej fabryki. Zrazu był to samochód rolniczy wytwarzany w oparciu o podzespoły i „warszawy”, i „żuka”, także „fiata 125p”, a potem pełnoprawny pojazd wojskowy z silnikiem wysokoprężnym z Andrychowa, znakomicie spisujący się na piaskach irackich pustyń. „Tarpan”, jak na samochód terenowy przystało jest autem wysokim, choć zwierzę, od którego nazwa pochodzi - niekoniecznie. Koń tarpan, który wywodzi się od konia Przewalskiego (niektórzy twierdzą, iż ów polskiego pochodzenia uczone był kochankiem Katarzyny Swaniidze, a zatem ojcem Józefa Wissarionowicza Dżugaszwili noszącego partyjny pseudonim Stalin) i jest protoplastą większości ras konia domowego w Polsce, ma w kłębie zaledwie 130 cm, lecz jest niezwykle pracowity. Inny koń żywy, który trafił do grona mechanicznych to „pony”, jak niegdyś nazywał swoje samochody osobowe koreański HYUNDAI. Pony to także koń niewysoki, spotykany głównie na brytyjskich wyspach Szeslandzkich i Hebrydach, zwany też kucem.

Ale konie to nie jedyny ssak w samochodowej menażerii. Polakom najbardziej znany jest sympatyczny chiński niedźwiadek o nazwie panda. Taką nazwę od ponad 30 lat nosi jeden z modeli firmy FIAT. Ów niedźwiadek panda źle znosi warunki niewoli i pewnie dlatego firma z Turynu wprowadziła wersję z napędem na 4 koła, by można było jeździć bez ograniczeń.

Z innych samochodowych ssaków najlepiej jest znany brytyjski „jaguar”. Zaś znane w Europie auto „nissan maxima” w wersji japońskiej nosiło nazwę „leopard”. Firma SUBARU wytwarzała niegdyś model „leone” wywodzący się od angielskiej nazwy lwa. Ale „seat leon” weale nie jest lwem. Ta marka bazuje bowiem na hiszpańskich nazwach geograficznych, a Leon było jednym z księstw na Półwyspie Iberyjskim. Był wreszcie brytyjski „lynx”, czyli ryś, a także skonstruowany w Mielcu „gopard”. Czy do odzwierciedlających nazw zaliczyć także model „diablo” firmy LAMBORGHINI - trudno orzec. Bogato reprezentowane jest ptactwo. Bo to i „ford falcon”, czyli sokół, ale i tej marki „thunderbird”, czyli ptak burzy. „Chrysler eagle”, a więc orzeł miał konkurenta w jednym z modeli MITSUBISHI noszącym miano „eagle talon”, zatem szpon orła. Ale ptasie nazwy nie były obce w концерне GENERAL MOTORS, gdzie jeden z modeli PONTIACA nazywał się „sunbird”, czyli słoneczny ptak, zaś inny „firebird”, zatem ognisty ptak. U NISSANA był za to niegdyś „bluebird”, czyli niebieski ptak, co jest raczej określeniem biblijnym niż zoologicznym.

Jeżeli prześledzić polskie nazwy modeli to ich twórcy dawali pierwszeństwo owadom - motorower „komar” (choć był także drapieżny „ryś”), skuter „osa” czy nieokreślonego pochodzenia „żuk”. Żukiem bądź chrabąszczem - z racji wyglądu nadwozia - w niektórych krajach nazywano model VOLKSWAGENA, w Polsce znanego jako „garbusa”. Ale była także „syrena”, czyli baba-ryba.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Czekając na deszcz – film dokumentalny 9.30 Natura w Jedyńce: Tajemnice kotów (1) – film dok. 10.30 Moda na sukces (5939) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (61) – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce: Tajemnice kotów (2) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 14.25 Moda na sukces (5940) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop – magazyn reporterów 15.50 Drużyna A 3 (12): Krzyk mody – serial produkcji amerykańskiej (1984) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2823) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2550) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (114) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (62) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwoni – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Piłka nożna: Mecz towarzyski: Polska-Szkocja 23.05 Chicago Fire (8/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) 0.00 Drużyna A 3 (12): Krzyk mody – serial produkcji amerykańskiej (1984) 0.55 Świat się kręci (114) – widowisko publicystyczne 1.55 Klan (2550) – telenowela produkcji TVP 2.20 Okrasa łamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika – magazyn kulinarny 2.55 Rok w ogrodzie 3.20 Fighting. Miejskie walki – film akcji produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Dito Montiel; wyk.: Channing Tatum, Terrence Howard, Luis Guzman, Zulay Henao (dozwolone od lat 16) 5.10 Zakończenie dnia

# TVP2

5.55 Codzienna 2 m. 3 (23) 6.30 Madagaskar: Masoala 2010 – film dokumentalny; reż.: Łukasz Sulowski 7.05 M jak miłość (457) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.05 Barwy szczęścia (1077) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.40 Na dobre i na złe (237): Wesele w Leśnej Górze 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 31. Szwecja: Skania (114) – magazyn kulinarny 13.15 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Gambia – cykl reportaży 13.50 Jeden z dziesięciu (3/79) – teleturniej 14.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (1045) – serial produkcji TVP 15.30 Panorama Kraj 15.50 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Drammen (sprint technika klasyczna) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (5/79) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1077) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1078) 20.40 Na dobre i na złe (549): Przypadki rodzinne – serial produkcji TVP 21.45 Na sygnale (7/26) – serial fabularny TVP 22.20 Kino relaks: Niania w Nowym Jorku – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Shari Springer Berman; wyk.: Scarlett Johansson, Laura Linney, Paul Giamatti, Chris Evans 0.10 Reporter Polski – magazyn 0.45 Zagadki umysłu (2/13) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 1.40 Śmierć człowieka pracy – film dokumentalny produkcji austriacko-niemieckiej (2005); reż.: Michael Glawogger (dozwolone od lat 16) 3.55 Reporter Polski – magazyn 4.40 Pogoda na piątek (12) – serial obyczajowy produkcji TVP 5.30 Zakończenie dnia

# TV POLONIA

6.10 Program rozrywkowy 7.10 Ex Libris (160) – magazyn 7.30 Rozalka Olaboga (3): Klimek 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (124) 12.00 Barwy szczęścia

(1029) 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Głęboka woda 2 (8/12): Terapia rodzinna – serial produkcji TVP 13.50 Nie ma jak Polska (42): Łódzkie – trochę piekła, trochę nieba – magazyn 14.25 Sztuka życia (65): Emilian Kamiński – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.55 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.30 Notacje: Stanisław Ciosek. Okragły stół i moja wiara 15.50 Złotopolscy (892): Kobiety są dziwne – telenowela produkcji TVP 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Galeria (124) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Muzyka Filmowa Krzesimira Dębskiego (Fragmenty Koncertu Galowego „Za Zasługi dla Polski i Polaków poza granicami Kraju” – koncert 18.50 Barwy szczęścia (1029) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (6/20): Muzyczne popołudnie – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Łamigłówka 20.50 Siostry (10/13): Szaleństwo dziadka – serial obyczajowy produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki 23.45 O pieśni, co wiedzie do wolności – reportaż 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Polska samorządna 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Najpiękniejsze na świecie 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Głos Regionów 12.05 Naszaarmia.pl 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Nie udawaj Greka (1): Dwie kozy i samochód 14.05 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Twórcy naszej tradycji 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 EkoAgent – magazyn 17.00 Aktywni rodzice 17.20 Ciekawe jak? Czyli Jurek w poszukiwaniu odpowiedzi 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kalejdoskop regionalny 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.30 Witamy z Niemiec 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region.Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Lot specjalny – film dok. produkcji szwajcarskiej (2011) (dozwolone od lat 16)

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat

według Kiepskich 20.35 TOP Chef – reality show 22.05 Diamentowa afera – komedia produkcji USA-Niemcy (1999) 0.05 Włamanie na śniadanie – komedia kryminalna produkcji USA (2001) 2.45 Dziewczyny z fortuną 3.45 Tajemnice losu

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku – talk-show 13.10 Kryminalni – serial kryminalny 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bitwa o dom (1) – reality show 22.30 Szybcy i wściekły – film sensacyjny USA-Niemcy (2001) 0.40 Ugotowani (1) – program kulinarno-rozrywkowy 1.40 Uwaga! 1.55 Arkana magii

## TVN 7

7.25 Męski typ 2 – talk-show 7.55 Ostry dyżur 13 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 4 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. – serial sensacyjny 16.30 Na Wspólnej – serial obycz. 17.00 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 18.00 Dr House 5 – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. – serial sensacyjny 20.00 Gran Torino – dramat sensacyjny USA-Niemcy (2008) 22.25 Dowody zbrodni 7 – serial sens. 23.25 Kiss Kiss Bang Bang – komedia kryminalna USA (2005) 1.35 Arkana magii

## TV 4

7.50 Gerfield Show – serial anim. 8.25 Scooby-Doo – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.55 Prawdziwe uczucie – telenowela 12.55 Interwencja 13.55 Daleko od noszy – serial komediowy 14.25 Tylko muzyka. Must be the music 4 16.25 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.25 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo – serial anim. 19.00 Gerfield Show – serial anim. 19.30 Szczenięta Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 The Art of War II: Retribution – film sensacyjny USA (2009) 21.55 Człowiek widmo – thriller USA-Niemcy (2000) 0.15 Interwencja 0.35 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok. 1.40 To był dzień

## PULS

7.10 Zwariowane melodie – serial anim. 7.30 Flintstonowie – serial anim. 8.25 SpongBob Kanciastopory – serial anim. 9.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 10.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 11.00 Złotopolscy – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 2 – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. 17.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 20.00 Hidalgo - Ocean Ognia – film przygodowy USA (2004) 22.35 Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial krym. 23.40 Spartakus: Bogowie areny – serial historyczny 0.55 Krwawa ofiara – film seansacyjny Kanada-USA (2011) 3.00 Zobacz to!

### Prawnik radzi

## ZMIANA TREŚCI UCHWAŁY

W zawiadomieniu o zebraniu podano treść uchwał, które będą podlegać głosowaniu. Czy można w trakcie zebrania zmieniać treść tych uchwał oraz podawać pod głosowanie inne uchwały, nie podane w zawiadomieniu?

\*\*\*

Zarząd, zwołując zebranie, oprócz daty, godziny, miejsca i porządku obrad, ma obowiązek w zawiadomieniu podać także treść proponowanych uchwał, które w zamierzeniu mają wprowadzić zmiany we wzajemnych prawach i obowiązkach właścicieli lokali (patrz art. 32 ust. 2 ustawy).

O ile jednak Ustawa prawo spółdzielcze (w art. 41. § 1.) mówi, że Walne zgromadzenie może podejmować uchwały jedynie w sprawach objętych porządkiem obrad podanych do wiadomości członków w terminach i w sposób określonych w statucie, to Ustawa o własności lokali takich ograniczeń nie stawia. A zatem w trakcie zebrania można zmieniać treść proponowanych wcześniej uchwał, można wprowadzać do nich korekty i poprawki. Można też poddawać pod głosowanie inne uchwały, nie podane w zawiadomieniu.

Istnieje bowiem istotna różnica między sposobami podejmowania uchwał w spółdzielczości i we wspólnotach mieszkaniowych. W spółdzielczości uchwały podejmowane są zwykłą większością głosów praktycznie niezależnie od liczby członków biorących udział w zebraniu. Czasem wystarczy jeden procent członków spółdzielni do przegłosowania uchwały. W takim przypadku zmiana treści uchwały nieraz powoduje jej zaskarżenie z argumentacją „gdybym wiedział, że ostateczna treść uchwały ma być właśnie taka, to z pewnością przyszedłbym na zebranie”.

We wspólnotach mieszkaniowych natomiast uchwały podejmowane są zawsze większością głosów (zwykle liczoną według udziałów) wszystkich właścicieli lokali. A głosowanie nad uchwałą może być kontynuowane również poza zebraniem. Oczywiście uchwały właścicieli lokali również mogą być zaskarżane, jednakże powodem takiego zaskarżenia uchwały do sądu może być albo niezgodność uchwały z przepisami prawa lub z umową właścicieli lokali, albo fakt, że uchwała narusza zasady prawidłowego zarządzania nieruchomością wspólną lub w inny sposób narusza interesy członka wspólnoty mieszkaniowej. (sp)

## FERIE W KLUBIE 303

W czasie ferii dzieci z Czyżyn nie nudziły się, ponieważ w Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyła się Akcja Zima w Mieście. W tym roku uczestnicy mogli spróbować swoich sił w grach logicznych i strategicznych z Polskim Towarzystwem Kulturalnym, a gdy już poćwiczyli szare komórki, mogli zrelaksować się na basenie w Hotelu Orient. W Multikinie dzieci obejrzały film *Skubani* a na strzelnicy w ZSO nr XIV ćwiczyły celne oko pod opieką wyborowego strzelca pana Janusza Gąsiorka. Wiedzę zdobytą podczas tych dwóch dni mogli wykorzystać w Laser Parku, aby opracować strategię i zwyciężyć w grze *Czerwoni kontra zieloni*.

Finałem ferii była wycieczka do Kopalni Soli w Bochni, gdzie oprócz ciekawej historii, dzieci miały w programie mnóstwo atrakcji m.in.: zjazd ze 140 metrowej zjeżdżalni, rejs łódką po solankowej rzece. Już teraz organizatorzy zapraszają na kolejne atrakcje w ramach Akcji lato w Mieście. Klub 303 serdecznie dziękuje Dyrekcji Hotelu Orient, Polskiemu Towarzystwu Kulturalnemu oraz panu Januszowi Gąsiorkowi za pomoc w organizacji atrakcji dla dzieci podczas Akcji Zima w Mieście z Klubem 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. (f)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Czyżyny”

os. Dywizjonu 303 paw. nr 1, 31-871 Kraków

Rok założenia – 1978

Licencjonowani Zarządcy Nieruchomości

### OFERTA ZARZĄDZANIA / ADMINISTROWANIA

### OFERTA SPECJALNA DO KOŃCA MARCA 2014!!!

Nie jesteś zadowolony z dotychczasowego zarządcy? My zaoferujemy zarządzanie wg najwyższych standardów po stawce poprzedniego zarządcy, bądź niższej!!!

Głównym obszarem działalności S.M. „Czyżyny” jest zarządzanie nieruchomościami mieszkaniowymi. Od wielu lat zarządzamy nie tylko nieruchomościami spółdzielczymi, ale także wspólnotami mieszkaniowymi. Udało nam się połączyć prawie czterdziestoletnie doświadczenie w zarządzaniu nieruchomościami z nowymi standardami zarządzania zasobami ludzkimi. Osiągnęliśmy to poprzez stworzenie zespołu składającego się z pracowników z dużym doświadczeniem oraz młodych ludzi pełnych entuzjazmu i otwartych na nowe trendy i metody wykorzystujące osiągnięcia informatyki. Dzięki wysokim kwalifikacjom zapewnimy Państwu profesjonalny i rzetelny zakres obsługi nieruchomości.

W swojej działalności kierujemy się zasadą ochrony interesu klienta, z zachowaniem standardów zawodowych, zasad etyki zawodowej i przepisów prawa. Zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą. Szczegóły znajdziecie Państwo na stronie internetowej: [www.smczyzyny.pl](http://www.smczyzyny.pl). Telefon 12 647 10 15.



TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.09 Polityka przy kawie 8.25 Niespokojne umysły (1) – cykl dokumentalny 9.30 Natura w Jedyńce: Tajemnice kotów (2) 10.30 Moda na sukces (5940) 11.00 Świat się kręci (114) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (62) 12.45 Natura w Jedyńce: Tajemnice kotów (3) 13.50 Jaka to melodia? (2823) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5941) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop – magazyn reporterów 15.25 Klan – telenowela produkcji TVP 15.50 Drużyna A 3 (13): Ucieczka – serial produkcji amerykańskiej (1984) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2824) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2551) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (115) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (63) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Białoczerwoni – felieton 20.10 Cavaliada: Kronika – felieton 20.15 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (135): Zagadki serca – serial kryminalny produkcji TVP; reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Artur Żmijewski, Piotr Polk, Michał Piela, Artur Pontek, Kinga Preis, Łukasz Lewandowski, Paulina Chapko, Tamara Arciuch, Rafał Cieszyński, Aleksandra Hamkało 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Bliźniaczki w jednym ciele – film dok. produkcji angielskiej (2007) 23.20 Ziemia żywych trupów – horror produkcji amerykańskiej (2005); reż.: George A. Romero; wyk.: Simon Baker, John Leguizamo, Dennis Hopper, Asia Argento (dozwolone od lat 16) 0.55 Drużyna A 3 (13): Ucieczka 1.55 Świat się kręci (115) 2.50 Notacje: Włodzimierz Kotoński. Zawsze byłem nowatorem 3.05 Klan (2551) 3.35 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Bliźniaczki w jednym ciele 4.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Codzienna 2 m. 3 (24) 6.30 Dla niesłyszących: Lokatorzy: Ścigany 7.05 M jak miłość (458) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.05 Barwy szczęścia (1078) 11.40 Na dobre i na złe (238): Ślub Mariolki 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 31. Szwecja: Ekolandia 13.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wyspy Zielonego Przylądka 13.50 Tylko Ty! (1) – teleturniej 14.30 Postaw na milion (74) – teleturniej 15.30 Panorama Kraj 15.45 Pogoda Kraj 15.50 Na dobre i na złe (549): Przypadki rodzinne 16.55 Rodzinka.pl (5): Dziewczyna Tomka 17.20 Rodzinka.pl (6): Co jest do jedzenia? 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (3) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1078) 20.05 Barwy szczęścia (1079) 20.40 Na sygnale (7/26) – serial fabularny TVP 21.05 Na sygnale (8/26) 21.40 Dr House VIII (159) – serial obyczajowy 22.35 Kocham kino: Autor widmo – thriller produkcji francusko-angielskiej (2010); reż.: Roman Polański; wyk.: Pierce Brosnan, Olivia Williams, Ewan McGregor (dozwolone od lat 16) 0.55 Niania w Nowym Jorku – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Shari Springer Berman; wyk.: Scarlett Johansson, Laura Linney, Paul Giamatti, Chris Evans 2.45 Autor widmo – thriller produkcji francusko-angielskiej (2010); reż.: Roman Polański; wyk.: Pierce Brosnan, Olivia Williams, Ewan McGregor (dozwolone od lat 16) 5.00 Art Noe: Koncert na dwa fortepiany: Adam Makowicz i Leszek Możdżer – utwory Fryderyka Chopina 5.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci 7.00 A miał być ogrodnikiem 7.25 Plecak pełen przygód (5/13) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.25, 9.55) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (125) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (1030) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1034) – serial produkcji TVP 13.45 Siostry (10/13): Szaleństwo dziadka – serial obyczajowy produkcji TVP 14.40 O pieśni, co wiedzie do wolności – reportaż 15.10 Ciepło na lata: Remont jako droga do zwiększenia energooszczędności budynku – magazyn 15.35 Złotopolscy (893): Bohater w akcji – telenowela produkcji TVP 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Galeria (125) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka 17.55 Kabaretowy Klub Dwójki 18.50 Barwy szczęścia (1030) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (15): Parasol wujka – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Łamigłówka 20.55 Komisarz Alex (27): Zabójca namiętność – serial kryminalny produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Głina (5/12) (dozwolone od lat 16) 23.45 Riese: Tajemnice wykute w skale – dokument fabularny 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 EkoAgent 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Mówię i godom 12.05 Glob 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Małe ojczyzny: Niby to nasze 14.10 Azbest – podstępny wróg 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Twórcy naszej tradycji 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Podwodna Polska: W poszukiwaniu przeszłości – archeolodzy 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Zimowa jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Ślizg 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.30 Magazyn Aktywni 60+ 19.45 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pod Tatrami 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Lot specjalny – film dok. prod. szwajcarskiej (2011) (dozwolone od lat 16)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50

Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Zdrady – serial paradokumentalny 21.05 Przyjaciółki 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.05 To nie koniec świata! 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej 23.05 Zastana dymna – film kryminalny produkcji USA (2010) 1.00 Świat według Bundych – serial kom. 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku – talk-show 13.10 Kryminalni – serial krym. 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje – reality show 22.30 Poznaj moje tatę – komedia USA (2000) 0.50 Superwizjer 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

TVN 7

tvn

7.25 Męski typ 2 7.55 Ostry dyżur 13 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 4 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. 16.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 18.00 Dr House 5 – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. 20.00 Dremgirls – musical USA (2006) 22.40 The Following – serial krym. 23.40 Wampir na Brooklynie – horror komediowy USA (1995) 1.50 Arkana magii

TV 4

7.50 Garfield Show – serial anim. 8.25 Scooby-Doo – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.55 Prawdziwe uczucie – telenowela 12.55 Interwencja 13.55 Daleko od noszy – serial kom. 14.25 Tylko muzyka. Must be the music 4 16.25 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.25 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo – serial animowany 17.25 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo 2 – serial animowany 19.00 Garfield Show – serial animowany 19.30 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Sahara – film wojenny Australia (1995) 22.10 Belfer – film sensacyjny USA (1996) 0.35 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok. 1.40 To był dzień!

PULS

PULS

7.10 Zwariowane melodie – serial anim. 7.30 Flintstonowie – serial anim. 8.25 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 9.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial przygodowy 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Złotopolscy – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.30 Niania 2 – serial kom. 16.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny 17.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Wyścig szczurów – komedia USA-Kanada (2001) 22.15 Edison – thriller USA (2005) 0.30 Bestie z Manhattanu – film s.f. USA (2011) 2.20 Zobacz to!

## NIEZAPOMNIANE FERIE Z MIRAGE



Choć tegoroczna zima swoją aurą przypomina bardziej wiosnę i ciężko w takich warunkach mówić o zimowym wypoczynku czy zimowych sportach, to pomimo braku śniegu, ferie dla dzieci odbyły się bez przeszkód, a Klub Mirage Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zadbał o to, aby dzieci się nie nudziły. Klub, jak co roku, dla dzieci spędzających ferie w mieście, przygotował moc atrakcji, w tym m.in.: wycieczki do Parku Edukacji Globalnej Wioski Świata na warsztaty Arktyczna przygoda oraz Magiczna Mongolia, do Pracowni Wnętrz na warsztaty kreatywne, gdzie dzieci m.in. mogły budować meble. Ponadto wśród propozycji Mirage znalazły się: ścieżka edukacyjna Zima stulecia w Oddziałach Muzeum Narodowego, relaksacyjne przedpołudnie w Grocie Solnej, wyjście na strzelnicę sportową, do Fabryki Cukierków, na Wystawę Szopek Krakowskich. Uczestnicy akcji zima zwiedzili

siedzibę Straży Pożarnej, obejrzeli film Lego, byli w Centrum Zabaw Dziecięcych Gibon i na warsztatach etnograficznych w Chałupie u Szpinaka. Oprócz tego odbyła się zabawa w stylu hawajskim w Filii nr 8 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej oraz pokaz ratownictwa medycznego połączony z praktycznymi zajęciami z pierwszej pomocy, zajęcia ze Strażą Miejską w ramach programu Bezpieczne Ferie, zajęcia plastyczne i świetlicowe a także wyjście na basen i lodowisko. Zima w mieście daje ogromne możliwości twórczego rozwoju, zawiązywania nowych znajomości, przyjaźni i beztrudnych radości. Organizatorzy postarali się, aby ferie były dla dzieci frajdą, oddechem od szkoły, przygodą oraz nowym doświadczeniem. Zachęceniem zadowolonych dzieci pracownicy Klubu Mirage już myślą, czym w sierpniu zaskoczyć i jaki barwny program przygotować na wakacje w mieście. M. W.

Podwójne zaproszenie na spektakl do wygrania telefonicznie

## KLUB MĘŻUSIÓW

TEATR CAPITOL

Klub Mężusiów

reżyseria andrzej rozhin

TEATR CAPITOL, ul. Marszałkowska 115, 00-102 Warszawa, tel. 22 620 21 42, www.teatrcapitol.pl

7 marca (piątek), o godz. 19.00, w sali teatralnej NCK będzie można obejrzeć spektakl komediowy wg Kristof Magnusson pt. „Klub Mężusiów”. Czterech przyjaciół – Roland, Karol, Andy i Mario spotykają się raz w tygodniu w od dawna nie używanej kotłowni centrum handlowego. Możliwość posiedzenia w męskim gronie to dla nich jedyna możliwość ucieczki od konieczności robienia zakupów ze swoimi żonami.

Czas trwania: 120 min (z przerwą). Bilety: 80 zł. Biuro Promocji i Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: rezerwacja@nck.krakow.pl. Czytelnik, który pierwszy zadzwoni się do sekretariatu redakcji (tel. 643-44-33), będzie mógł w nim odebrać gratisowe podwójne zaproszenie na spektakl. (mp)





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 5. powiernik znanej wszystkim tajemnicy, postać z komedii dell'arte, 8. olbrzymi pożar, 9. wyznawca Kościoła greckokatolickiego, 12. japoński samochód, 13. przymierze, sojusz między państwami, 14. przednia strona głowy ludzkiej, 15. dawny kopista, pisarczyk, 17. mieszkaniec jednej z republik północnego Kaukazu, 19. członkowie zakonu katolickiego zajmującego się oświatą, 20. szkarlatyna, 23. kil, 25. zespół siedmiu muzyków, 27. niesmak, odraza, 28. siełanka, bukolika, 30. przeżytek, 31. klika, 32. rzeka na Zwierzyńcu, 33. kaznodzieja, duchowny, kapłan.

**PIONOWO:** 1. utrzymanka, 2. akty przemocy na pełnym morzu, 3. statki żaglowe o skośnym ożaglowaniu, 4. ostry stan zapalny gardła, 6. współczesny rodzaj dzierzawy, 7. góry w Bułgarii, 10. denuncjator, 11. kolonizator Ameryki Południowej, 16. kierunek w kulturze europejskiej w XVII w., 18. żona króla Teb zamieniona przez Zeusa w skałę, 21. zastępcza cześnika, 22. człowiek mizernej postury, 24. nizina na Białorusi i w Polsce z Pińskiem w centrum, 26. glazura, szklivo, 29. Małe lub Wielkie na Morzu Karaibskim, 30. dawne połowe umocnienie ziemne przystosowane do obrony.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 7:**

**POZIOMO:** 6. korepetytor, 9. grabie, 10. upadek, 12. Reims, 14. sztuka, 15. okrzyk, 18. dyktando, 19. rezonans, 20. naskórek, 22. Ramajana, 25. dialog, 29. rubież, 30. lania, 31. gardło, 32. basior, 33. legislatura.

**PIONOWO:** 1. sorbet, 2. rewers, 3. rentier, 4. wykusz, 5. kolano, 7. areszt, 8. refren, 11. purytanie, 13. wygnanie, 16. rdzeń, 17. detal, 21. kalmar, 23. jabłoń, 24. renault, 26. gadżet, 27. błonie, 28. saboty, 29. resory.

# O NOWOHUCKIM HAMLECIE I MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Duża część najnowszego wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej poświęcona będzie próbom „Hamleta”, które trwają właśnie na deskach Teatru Ludowego. Pracujący na co dzień w Niemczech reżyser, Krzysztof Minkowski zaproponował ciekawą interpretację klasycznego dramatu. Osadził bowiem akcję w czasie wielkich przemian politycznych. Ojciec Hamleta jest obalonym dyktatorem komunistycznym, a państwo, po jego śmierci, staje się demokratyczne – otwiera granice i daje wolność swym obywatelom. „Uwspółcześnienie” renesansowego dramatu nie jest niczym nowym w teatrze, jednak reżyser idzie znacznie dalej. Odwraca bowiem klasyczną sytuację i zastanawia się, co by było, gdyby nowa władza, nawet okupiona śmiercią dawnego władcy, nie była złą władzą, a sam Hamlet nie byłby „dobrym” bohaterem. Taki sposób przedstawienia dzieła Szekspira ma pierwowzór wzięty „żywcem” z europejskiej sceny politycznej i szczególnie w dzisiejszych czasach nabiera szczególnej mocy. Premiera spektaklu planowana jest na 15 marca i zapowiada się naprawdę interesująco.

W 370. wydaniu NKF powrócimy

również do cyklu „Spotkani w Nowej Hucie”. Tym razem bohaterką felietonu będzie Iwona Jarosz, instruktorka

Warsztatów Terapii Zajęciowej działających na os. Górali 19 w Nowej Hucie, a jednocześnie kustoszka Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23. Pani Iwona w niezwykły sposób łączy obie te funkcje, prowadząc jedną z pracowni Warsztatów właśnie w „swoim” muzeum. Jest to wspólna terapia dla osób niepełnosprawnych, które oprócz satysfakcji bycia potrzebnymi w lokalnej społeczności zyskują też niepowtarzalną okazję doskonalenia umiejętności komunikacji werbalnej oraz rozwijania wszelkich innych sprawności intelektualno-poznawczych.

\*\*\*

Do oglądania 370. wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy od piątku 28 lutego do Kina Studyjnego Sfinks, a także na antenie TVP Kraków w poniedziałek 3 marca o godz. 17.35 oraz w środę 5 marca o godz. 7.31 i 19.45. (as)

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

● W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 261 zgłoszeń, sporządzono 15 notatek pod wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego, ukarano mandatami 104 sprawców wykroczeń, pouczone 253 osoby, ujęto 1 sprawcę przestępstwa, odwieziono 19 osób do MCPP.

## NA STRAŻY MIASTA

● 23.02. w związku z derbowym meczem piłkarskim Wisły Kraków z Cracovią 41 strażników z O-III Nowa Huta pełniło służbę w rejonie osiedli nowohuckich, w celu zapewnienia ładu i porządku w wyznaczonych rejonach.

● 23.02. strażnicy podjęli interwencję do nietrzeźwej kobiety, leżącej na ziemi przy alei Jana Pawła II nieopodal NCK. Do strażników podszedł pijany mężczyzna i zaczął utrudniać funkcjonariuszom podejmowanie czynności. Zaczął również strażników znieważać oraz używać gróźb pozbawienia życia. W związku z podejrzeniem popełnienia przestępstwa awanturnik został przekazany policji celem podjęcia dalszych czynności.

● 19.02. w godzinach popołudniowych operator monitoringu wizyjnego dostrzegł dwóch mężczyzn, którzy pili alkohol przy al. Przyjaźni. Patrol ukarał sprawców mandatami kredytowanymi.

● 20.02. w godzinach nocnych operator monitoringu wizyjnego zaobserwował mężczyznę, który pił alkohol na osiedlu Centrum C. Za popełnione wykroczenie mężczyzna został ukarany mandatem.

● 20.02. w godzinach wieczornych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że w jednym z bloków na osiedlu Niepodległości grupa osób zakłóca spokój. Interwenujący strażnicy dotarli do trzech mężczyzn i za popełnione wykroczenie nałożyli dwa mandaty oraz sporządzili jeden wniosek o ukaranie do sądu rejonowego.

● 21.02. w godzinach wieczornych operator monitoringu wizyjnego dostrzegł dwóch mężczyzn, którzy pili alkohol przy al. Przyjaźni. Sprawcy za popełnione wykroczenie zostali ukarani mandatami.

● 23.02. w godzinach popołudniowych dyżurny otrzymał zgłoszenie, że w rejonie osiedla Piastów grupa osób pije alkohol. Ujawniono jednego sprawcę. Za popełnione wykroczenie interwenujący strażnicy nałożyli mandat karny.

● 23.02. w godzinach popołudniowych operator monitoringu wizyjnego ujawnił cztery osoby, które piły alkohol na osiedlu Centrum E i Łąkach Nowohuckich. Patrol ukarał trzech sprawców mandatami. Strażnicy przeciwko jednej osobie sporządzili wniosek o ukaranie do sądu. (mp)

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### PSEUDOKIBICE

#### - W INTERESACH

#### „HONOR” SIĘ NIE LICZY

Najmłodszy nastolatek ich idole wzywają, że nienawiść do kibiców przeciwnej drużyny jest honorem. Tymczasem, gdy robią narkotykowe interesy pseudoideologia kibicowska się nie liczy.

Kolejne rozpoznania policjantów z krakowskiego Centralnego Biura Śledczego wymierzone przeciwko narkotykowym handlarzom, powiązanych ze środowiskami pseudokibiców, pokazują że „wojna nienawiści” to raczej mechanizm manipulacji i podporządkowywania młodych ludzi osiedlowym grupom.

I tak w jednej z hurtowni narkotyków na gorącym uczynku porcjowania na mniejsze dilerkie działki zostali przyłapani mężczyźni dwóch rywalizujących ze sobą grup bojówek sympatyzujących z krakowskimi klubami piłkarskimi. Policjanci z CBS zajmujący się rozpracowywaniem środowisk przestępczych powiązanych z pseudokibicami dwukrotnie uderzyli w narkobiznes prowadzony przez osoby identyfikujące się z kibicowaniem. Zlikwidowali magazyn narkotyków, w którym „odbiorcami” środków odurzających byli na przemian „kibice” przeciwnych drużyn. Ta „hurtownia” zaopatrywała ich w duże ilości środków odurzających, głównie marihuany i amfetaminy, ale także kokainy i MDMA, które potem trafiły do zorganizowanej sieci mniejszych dilerów. Podczas przeszukania funkcjonariusze zabezpieczyli: 442 sztuki tabletek ecstasy, 3,5 kg marihuany, ponad 85 g amfetaminy, 35 g kokainy i 25 MDMA. W pomieszczeniach znaleziono też niebezpieczne narzędzia, m.in. maczety.

Z narkotykowego proceduru policjanci „rozliczyli” czterech mężczyzn. Dwóch z nich zatrzymano w narkotykowej hurtowni, w czasie porcjowania

i przygotowywania do sprzedaży środków odurzających. Dwaj pozostali zatrzymani zostali w mieszkaniach. Są mieszkańcami Krakowa i powiatu suskiego. Jeden z nich półtora miesiąca temu wyszedł z więzienia, gdzie odbywał karę za wcześniej popełnione przestępstwa narkotykowe.

Odpowiedzą za handel narkotykami w znacznych ilościach, za co grozi im kara do 10 lat pozbawienia wolności. Decyzją sądu zostali tymczasowo aresztowani.

I znowu udało się policjantom uderzyć w zorganizowane grupy przestępcze powiązane z pseudokibicami, trudniące się obrotami środkami odurzającymi na masową skalę.

#### OKRADEŁ KONKUBINĘ

Żeby było ciekawiej, to okradł ją w miejscu, w którym razem pracowali. 13 lutego, ok. godz. 20.40, policjanci z VIII KP zatrzymali ujętego przez pracowników ochrony centrum handlowego Carrefour sprawcę kradzieży, który włamał się do jednej z szafek pracowniczych. Skradł z niej telefon komórkowy. Policjanci ustalili, że złodziej pracuje w jednym ze sklepów znajdujących się na terenie Carrefouru, a pokrzywdzoną jest pracująca w tym samym sklepie kobieta, która jest (była) jego konkubina. Wiedział więc, że jego partnerka kupiła sobie nowy telefon. Wiedział, że musi go zostawić w pracowniczej szafce. Wartość telefonu wyceniono na 900 zł. Odzyskano skradzioną komórkę. Wróciła do właścicielki. Złodziej noc spędził w policyjnej izbie zatrzymań. Dzień później przedstawiono mu zarzut kradzieży. Przyznał się do winy. Powiedział, że skradł telefon, bo potrzebował pieniędzy. Zatrzymano ma 29 lat. Jest mieszkańcem powiatu krakowskiego. Miesiąc wcześniej był zatrzymany jako sprawca uszkodzenia mienia. Za kradzież będzie odpowiadał w warunkach recydywy. (jdz)

# ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 9.04.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 5 marca 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Danielle Steel pt. „5 dni w Paryżu” (Znak). W paryskim hotelu przypadek lub los styka ze sobą Petera Haskella, dyrektora przedsiębiorstwa farmaceutycznego z Nowego Jorku, i Oliwię Douglas Thatcher, żonę wpływowego amerykańskiego senatora. Wyrwani z codziennej rutyny odkrywają, jak puste i jałowe jest ich życie. Znajomość przeradza się w miłość.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 5 marca 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# Głos Młodej Huty

28.02.2014

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 9 (401)

W tym roku w Szkole 101 odbywają się nowe, ciekawe zajęcia. Są to warsztaty z robotyki. Zajęcia te nie polegają tylko na budowaniu robotów według instrukcji, ale również na ich ożywianiu i nauce wykonywania różnych czynności. Odkrywamy świat robotów poprzez rozróżnianie portów, do których podpięta się silniczki, oraz nowe pojęcia, np. mózg robota. Poznaliśmy wiele rodzajów czujników, w tym: czujnik dotyku, koloru czy odległości.

## Warsztaty z robotyki

W trakcie zajęć budujemy z klocków model robota, a następnie go programujemy za pomocą specjalnego programu Lego Mindstorms. Programując, wykorzystujemy język obrazkowy i uczymy się przy tym matematyki oraz informatyki. Gdy ukończymy już robota, prowadzący zajęcia pozwala nam go ciekawie i śmiesznie, a nawet fantastycznie przyozdobić. A ozdoby... od koloru do wyboru!!! Bardzo dobrze się przy tym bawimy. Musimy jednak pamiętać o zabezpieczeniu kabelków, aby nie zaplątały się w czasie jazdy w koła. Prowadzący zajęcia pokazał nam, jak łatwo i ciekawie to zrobić. Po zaprogramowaniu robotów przychodzi chwila satysfakcji i wypróbowania ich. Czasami, gdy nam się nie udaje, instruktor siada z nami przy naszym stanowisku, pomaga nam, tłumacząc i zachęcając nas do poprawy swojej konstrukcji. Zajęcia trwają dwie godziny, więc spokojnie możemy zbudować robota, a potem mamy około trzydziestu minut na jego wypróbowanie i ewentualną poprawę. W trakcie pracy wiele myśli chodzi nam po głowie. Niektóre są pytaniami, jakie kierujemy do samych siebie (np. *Czy dobrze to zrobiłam?*), albo zmartwieniami (np. *Ojej, coś mi nie wyszło! Muszę zacząć od początku!*), a niektóre są po prostu śmieszne, bo bardzo dobrze się bawimy.



Od początku warsztatów zbudowaliśmy już sześć robotów. Dwa podstawowe, po jednym z czujnikiem dotyku, koloru i odległości. Najbardziej podobał mi się robot z wykorzystaniem sensora odległości i kolca. Był trochę skomplikowany. Gdy odpowiednio został zaprogramowany, jechał, a gdy zobaczył przeszkodę, zatrzymywał się w odległości trzydziestu centymetrów od niej i uderzał w nią kolcem.

Atmosfera na zajęciach jest sympatyczna, ponieważ współpracujemy i pomagamy sobie nawzajem. Czasami nawet opowiadamy żarty i wspólnie z panem śmiejemy się z nich.

Zajęcia te uczą nas osiągania kompromisów poprzez pracę w zespole. Bardzo podobały mi się te warsztaty i polecam je wszystkim uczniom, ponieważ rozwijają naszą wyobraźnię i pozwalają poznać zasady działania nowoczesnych silników i sensorów. Zawsze z niecierpliwością czekamy na kolejne zajęcia, na których naprawdę nie można się nudzić!!!

Ola Kozoduj SP 101 klasa IV „B”

Nauczyciele też muszą się uczyć

## Polsko-niemiecka wymiana doświadczeń

W Zespole Szkół Gastronomicznych nr 1 w Nowej Hucie od października 2013 roku jest realizowany projekt: „Mobilności otwierają możliwości europejskich nauczycieli”. W ramach projektu 6 nauczycieli ZSG nr 1 wyjechało na tygodniową wymianę doświadczeń do zaprzyjaźnionej szkoły w Niemczech. Nauczyciele uczestniczyli w spotkaniach z pracodawcami, przedstawicielami władz lokalnych, związków zawodowych, przedstawicielami Izby Przemysłowo-Handlowej oraz Bawarskiego Związku Hotelarzy i Restauratorów. Podczas tych spotkań zdobywali wiedzę na temat dualnego systemu kształcenia w Niemczech.

Uroczystym podsumowaniem wizyty polskich nauczycieli w niemieckiej szkole było spotkanie w Urzędzie Miasta z przedstawicielami władz wydziału do spraw stosunków międzynarodowych. Delega-

## Wygrała „Zaczarowana kolomotywa”

Kolejna edycja Festiwalu Teatrów dla Dzieci za nami. Na scenie Nowohuckiego Centrum Kultury zaprezentowaliśmy 10 spektakli w wykonaniu teatrów z całej Polski, m.in. z Tarnowa, Będzina, Bielska-Białej, Rzeszowa, Rabki-Zdroju.



Dzięki urozmaiconemu repertuarowi, bogatemu w różne formy twórczości teatralnej, mogliśmy zobaczyć przedstawienia w wersji tradycyjnej, a także współczesne interpretacje znanych bajek. Nie zabrakło również muzycznych widowisk, pełnych melodyjnych i wpadających w ucho piosenek.

Jest nam niezmiernie miło, że Festiwal z roku na rok, cieszy się niesłabnącą popularnością i że po raz kolejny dopisała publiczność. W tym roku wszystkie przedstawienia teatralne oglądnęło prawie 6 tys. dzieci.

Podczas przeglądu prosiliśmy widzów o wypełnianie ankiet i zaznaczenie tytułu spektaklu, który najbardziej im się podobał. Wygrało przedstawienie „Zaczarowana kolomotywa” Wrocławskiego Teatru dla Dzieci, otrzymując 15,4% głosów.

**Nagrody niespodzianki** dla autorów najciekawszych uzasadnień zamieszczonych w ankietach otrzymują:

- ✓ Olaf Sobota
- ✓ Hania Adamczyk
- ✓ Magdalena Sarna
- ✓ Krzysztof Rogoziński
- ✓ Tomek Styczeń
- ✓ Zuzanna Policht
- ✓ Zuzanna Mikołajczyk
- ✓ Jerzy Szczekan
- ✓ Igor Pająk
- ✓ Stefan Ruszaj
- ✓ Antoni Zakrzewski
- ✓ Julia Weislo.

Nagrody można odbierać w Nowohuckim Centrum Kultury, pok. 013, od poniedziałku do piątku, w godz. 9–15.

Fundacja Teatru Ludowego od lat realizuje projekty dla nowohuckich dzieci, dla młodzieży i seniorów. Pomysłów im nie brakuje – kolejnym jest stworzenie miejsca spotkań rodziców z małymi dziećmi. Realizacja tej inicjatywy zależy od naszego zaangażowania. Wystarczy poświęcić ok. 2 minut, by pomóc.

Pod skrzydłami Fruwającej Ryby!

## Oddaj swój głos na Nową Hutę

– *Ma to być miejsce w którym młodzi rodzice będą mogli poznać się, wymienić doświadczeniami, wiedzą i emocjami. W trakcie cotygodniowych spotkań mamy i tatusiowie będą mogli oderwać się od codziennych obowiązków, nawiązać nowe przyjaźnie lub spędzić czas w towarzystwie znajomych rodziców. Raz w miesiącu na takie spotkania będzie zapraszany gość specjalny, np. pediatra, dietetyk, psycholog, stylistka, fizjoterapeuta w zależności od zgłaszanych potrzeb.* – mówi Jadwiga Samolińska z Fundacji Teatru Ludowego, pomysłodawca inicjatywy. Takie miejsce pozwoli stworzyć społeczność młodych rodziców, którzy będą się wzajemnie wspierać. Często kilka pierwszych lat po urodzeniu dziecka jego rodzice, w szczególności mamy, które zostają z maluchem w domu, żyją w świecie zupiek, pieluszek i alergii. Zdarza się, że nie mają z kim porozmawiać o kolejnym wyrzynającym się ząbku. Nie każdego interesuje tematyka dziecięca, a fora internetowe nie zawsze się w takiej sytuacji sprawdzają.

– *Wierzmy, że projekt będzie początkiem utworzenia się małej społeczności rodziców, wspierających się w codziennym życiu. Oczami wyobraźni widzimy nowohucki bank czasu, cykliczne wymiany zabawkowo-ubrankowe, wspólne wycieczki i wiele innych fajnych rzeczy...* – mówią organizatorzy. Spełnienie tego marzenia, które jest również marzeniem wielu nowohuckich rodziców jest w naszych rękach! Inicjatywa została zgłoszona do Fundacji Aviva. Aby mogła zostać zrealizowana, musimy głosować!

A więc szukamy strony Fundacji Aviva, projekt nosi nazwę **To dla mnie ważne** – w sumie wystarczy wpisać to hasło w wyszukiwarkę. Następnie szukamy naszego projektu, nazywa się **Pod Skrzydłami Fruwającej Ryby** – tak tak to nie błąd, nazwa wpisana była przez matkę „z dzieckiem na kolanach”, każdy rodzic zna ten problem – pojawiających się literek, kiedy małe rąsę próbują mieć swój udział w naszym życiu. Na szczęście wystarczy wpisać samo **Pod Skrzydłami**.

**Można też, ale to chyba bardziej skomplikowane, przepisać poniższy link**

<https://todlamniewazne.pl/inicjatywa,379,pod-skrzydłami-fruwającej-ryby.html>

Po wejściu na stronę do głosowania wyświetla się okienko, w którym trzeba podać mail, **ważne, że nie trzeba nr telefonu**, i zaznaczyć zgodę na przetwarzanie danych na potrzeby głosowania. Potem trzeba potwierdzić głos klikając, w link przysłany na skrzynkę pocztową. **WAŻNE** – jedna osoba może oddać jeden głos dziennie, więc zachęcamy do głosowania codziennie!

**Teraz kiedy piszę ten tekst, inicjatywa ma 770 głosów. Liczymy, że dzięki naszym Czytelnikom będzie ich znacznie więcej.**





## Razem zadbajmy o porządek i bezpieczeństwo

W połowie lutego odbyły się w Czyżynach spotkania zorganizowane przez Radę Dzielnicy XIV w SP 156 i SP 155, których tematem była poprawa porządku i bezpieczeństwa w naszej dzielnicy. Mieszkańcy, administratorzy wspólnot, spółdzielni, spotkali się z przedstawicielami Policji, Straży Miejskiej oraz Dyrektorem Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Miasta Krakowa.

Takie dyskusje są bardzo istotnym elementem, kształtującym strategię działania służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo. Dzięki nim wiadomo, gdzie w pierwszej kolejności skierować zawsze ograniczone środki finan-

sowe, jak koordynować i planować kolejne działania.

To właśnie mieszkańcy są najbardziej zorientowani w zagrożeniach, jakie występują na terenie naszej dzielnicy. Obok problemów związanych z uciąż-

liwym sąsiedztwem sklepów alkoholowych, graffiti, źle parkowanymi samochodami utrudniającymi poruszanie się czy zalegającymi nieczystościami, zwrócono uwagę na problemy specyficzne dla lokalnej społeczności Czyżyn. Tylko aktywne współdziałanie mieszkańców i służb bezpieczeństwa może sprawić, że będzie nam się żyło spokojnie i komfortowo.

Marek Ziemiański



Problemów czyżynian wysłuchało liczne grono osób odpowiedzialnych za bezpieczeństwo.

## Okiełznajmy tlenek węgla

W sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia lub sytuacjach nagłych mogących prowadzić do istotnego uszczerbku zdrowia wzywamy pogotowie. I słusznie. Ale czy na co dzień myślimy o życiu i zdrowiu ratowników medycznych, którzy na złamanie karku śpieszą ratować to, co dla nas najcenniejsze?

Ostatnio tyle słyszy się o zatruciach (w tym śmiertelnych) tlenkiem węgla, który nie wybiera ofiar, ale atakuje zarówno domowników, ich zwierzęta, jak i ludzi śpieszących im z pomocą, o czym świadczy choćby zatrucie trojga krakowskich ratowników medycznych na początku tego miesiąca. Ponieważ tlenek węgla ze względu na swoje właściwości (bezbarwny, bezwonny) jest nazywany cichym zabójcą, również ratownicy medyczni działający w pośpiechu są narażeni na zatrucie nim. Z myślą o nich radni „Czternastki” już od 2012 roku regularnie kupują dla kra-

kowskiego pogotowia indywidualne wykrywacze CO wielokrotnego użytku. Do tej pory zostało zakupionych już 7 takich urządzeń.

Przy okazji zastanówmy się, czy w naszych budżetach nie znalazłoby się trochę pieniędzy na zakup takiego domowego czujnika. Dodatkowo pamiętajmy o właściwej wentylacji naszych domów i mieszkań – nie zabudowujmy kratki wentylacyjnych i regularnie wietrzmy nasze domostwa. Może będzie odrobinę zimniej, ale czy nasze życie nie jest najważniejsze?

Krzysztof Kwiatkowski



Takie czujniki CO strzegą krakowskich ratowników medycznych.

W sobotę 22 lutego na hali sportowej przy ZSO nr 14 na osiedlu Dywizjonu 303 odbyła się II edycja Halowych Mistrzostw Czyżyn w Piłce Nożnej. Przed oficjalnym rozpoczęciem rozgrywek zawodnicy minutą ciszy uczcili ofiary wydarzeń na Ukrainie. Ideą zawodów jest promocja zdrowego i aktywnego wypoczynku wśród mieszkańców Dzielnicy XIV.

## II Halowe Mistrzostwa Czyżyn



Czy ten turniej stanie się wizytówką Czyżyn?

W turnieju amatorskich drużyn zorganizowanym przez radnych Dzielnicy XIV (Ł. Cieślík, P. Nowaka, K. Kwiatkowskiego) rywalizowało 16 zespołów. W zawodach rozgrywanych w kategorii open wzięło udział łącznie ponad 120 zawodników, na których czekały nagrody rzeczowe, puchary i poczęstunek ufundowane przez Radę Dzielnicy XIV oraz firmę „Markus” pana Mariusza Nowaka. Wszystkie drużyny zaprezentowały wysoki poziom sportowy, a najlepszym zespołem amatorskim Czyżyn w halowej piłce nożnej w 2014 r. została drużyna „Bu-

melanci”, drugie miejsce zajął zespół „Albertus”, a trzecie miejsce wywalczyli zawodnicy „Polonii Promos”. Nagroda fair play została przyznana drużynie „5 Batalion Dowodzenia” ubiegłorocznemu triumfatorowi Mistrzostw. - Impreza zainicjowana w zeszłym roku powoli wpisuje się w stały kalendarz przedsięwzięć adresowanych do mieszkańców „Czternastki” i bardzo cieszy nas fakt tak dużego zainteresowania sportową rywalizacją – podkreśla Łukasz Cieślík, wiceprzewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy. (A.E.)

Czyżynscy radni wystąpili do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu z prośbą o wyznaczenie na terenie Dzielnicy XIV tras do nordic walkingu. – Coraz więcej osób uprawia ten sport. Propagowanie zdrowego stylu życia jest jednym z naszych prioryte-

ty. blizki zawierające wskazówki, jak najefektywniej uprawiać ten sport – dodaje Krzysztońek. Radni przekazali również do ZIKiT-u propozycje dwóch tras zgłoszone przez mieszkańców. Jedna obejmuje pętlę wokół Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 na os. Dywi-

## Czyżyny chcą tras do nordic walkingu

tów. Stąd ten pomysł. Tym bardziej że z inicjatywą taką wystąpili sami mieszkańcy – tłumaczy Wojciech Krzysztońek, przewodniczący Dzielnicy XIV. Samorządowcy chcą, by oznakowane zostały alejki i chodniki, z których najczęściej korzystają pasjonaci nordic walkingu. Na trasach miałyby też zostać zamieszczone informacje o pokonanej odległości oraz spalonych kaloriach. – Warto byłoby zamontować ta-

zjonu 303, drugą stanowi blisko dwukilometrowy odcinek łączący ZSO nr 14 z parkiem Lotników Polskich. Wskazał je Marek Karaś, mieszkaniec Czyżyn, współpracujący z Radą Dzielnicy. Samorządowcy analizują też inne lokalizacje i czekają na kolejne zgłoszenia ze strony mieszkańców, które można przesyłać do 10 marca na adres rada@dzielnica14.krakow.pl.

(P.K.)

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Czyżyny: os. Dywizjonu 303 nr 34, telefon: 647-61-64, faks 647-15-66, e-mail: rada@dzielnica14.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl. Przewodniczący: Wojciech Krzysztońek, zastępca przewodniczącego: Łukasz Cieślík, członkowie Zarządu: Marek Ziemiański, Regina Zadecka, Bożena Stanek. Dyżury radnych: poniedziałek od 16.00 do 18.00. Dyżury przewodniczącego: we wtorek od 16.00 do 17.00, wiceprzewodniczącego oraz członków Zarządu Dzielnicy: drugi i czwarty poniedziałek miesiąca od 16.00 do 18.00. Kolumnę redagują: Krzysztof Kwiatkowski (redaktor prowadzący), Wojciech Krzysztońek, Łukasz Cieślík.



## Inwestycja na ul. Obrońców Krzyża

W 2013 roku wzdłuż ul. Obrońców Krzyża zbudowane zostały dwie zatoki, dzięki którym powstało 80 nowych miejsc parkingowych. To nie koniec przebudowy tej niezwykle ważnej dla dzielnicy arterii komunikacyjnej. W bieżącym roku powstaną tu 4 zatoki autobusowe i kolejny parking.

Ciągły wzrost ilości samochodów oraz zmiana stylu życia, obecnie już nawet do znajomych „na sąsiednie osiedle” większość z nas jedzie zamiast pójść, powodują, że nawet przestronna Nowa Huta zaczyna się korkować. W Bieńczycach miejscem, gdzie zdarza się nam „postać” jest ul. Obrońców Krzyża. Sytuacja w tym miejscu utrudniona jest nie tylko za względu na wzrost ilości pojazdów na drodze. Ruch tamują tu autobusy, które ze względu na brak zatok zatrzymują się na pasie ruchu. Na szczęście już w tym roku sytuacja ulegnie zmianie. *Płynność ruchu na tej ulicy zostanie znacznie poprawiona. Powstaną aż 4 zatoki autobusowe, przystanki os. Jagiellońskie i Rondo Hipokratesa. Do tej pory autobusy, których liczba wzrosła – przybyły nam w ostatnich latach linie 193 i 501, zatrzymując się na przystankach, tamowały cały ruch. Tworzyły się sztuczne korki, niewydające z nadmiernej ilości sa-*



Zatoka parkingowa wykonana przy Obrońców Krzyża w 2013 r.

*mochołów. Dzięki tej inwestycji problem zostanie rozwiązany – mówi Sławomir Góra przewodniczący Bieńczyce. Oprócz wspomnianych już zatok auto-*

Na terenie Bieńczyce utworzonych jest ponad 20 Ogródków Jordanowskich, bogato wyposażonych w domki, zamki, wieżyczki ze zjeżdżalnią, urządzenia sprężynowe, huśtawki wagowe, zestawy sprawnościowe, huśtawki kubelkowe dla maluchów i dzieci starszych, karuzele. Nie bez powodu nasza dzielnica przez kolejne lata otrzymywała Certyfikat Miejsca Przyjaznego Maluchom. Nie spoczywamy na laurach – wciąż szukamy nowych miejsc, które można by oddać dzieciom we władanie.

## Nowy plac zabaw przy ul. Fatimskiej

Szesnaście to miejsce, w którym najmłodszy nie mogą się nudzić. Bieńczyckie ogródki jordanowskie to kolorowe, motywujące do kreatywnej zabawy miejsca. Pomimo naprawdę wielu placów zabaw, które do tej pory udało się samodzielnie lub w partnerstwie ze spółdzielniami mieszkaniowymi stworzyć i doposażyć, nie ustajemy w tworzeniu nowych miejsc dla rodziców i dzieci. W 2014 roku przy ul. Fatimskiej powstanie kolejny punkt radosnej zabawy dla maluchów. Będzie to dwunasty plac zabaw, który pozostanie w utrzymaniu dzielnicy. Oznacza to, że przeglądy, zachowanie porządku na jego terenie oraz doposażenie będzie należało do obowiązków Rady Dzielnicy i będzie finansowane z jej budżetu. W chwili obecnej na tym terenie jest nieużytek, który swoim wyglądem szpeci okolice. Jeszcze w tym roku wygład tego miejsca zdecydowanie się

zmieni. Nastąpi rekultywacja terenu – powstanie nowe ogrodzenie, ławki, kosze na śmieci i co najważniejsze pojawią się urządzenia zabawowe. W nowym ogródku jordanowskim planowane są: piaskownica, huśtawki – podwójna, kubelkowa, sprężynowa, karuzela typu „Staś” oraz dwa zestawy zabawowe. *Mamy nadzieję, że ta inwestycja zostanie przyjęta z entuzjazmem przez mieszkańców pobliskich bloków i nie tylko. Teren między blokami na ul. Cienistej i Fatimskiej należy do Spółdzielni Mieszkaniowej Jutrzenka, Rada dzielnicy nie może tam inwestować. Ten plac zabaw będzie atrakcyjnym miejscem spędzania czasu dla mieszkających w tych blokach dzieci, które do tej pory miały tylko mały plac zabaw wewnątrz osiedla – utworzony i utrzymywany przez spółdzielnię – mówi Agnieszka Łoś radna okręgu 21, który obejmuje ul. Fatimską i Cienistą.*



Teren, który na razie nie zachwyca wkrótce zamieni się w kolorowy plac zabaw.

busowych, w ramach drugiego etapu przebudowy, powstanie również zatoka parkingowa przy bl. 37 na os. Jagiellońskim, po stronie os. Jagiellońskiego. W pierwszym etapie powstały już dwie zatoki; jedna w obszarze między kościołem Arka Pana a ul. Łyszkiewicza (po stronie kościoła) i druga po stronie os. Złota Jesień na wysokości bl. 37 na os. Jagiellońskim. Koszt prac zaplanowanych na 2014 rok to milion czterysta pięćdziesiąt tysięcy złotych. Drugi etap prac powinien zakończyć się w tym roku. Łączny koszt całej inwestycji to prawie 3 mln. Dzięki niej powstanie ok. 120 nowych miejsc parkingowych. *Na remont tej ulicy czekaliśmy od dawna. Mamy nadzieję, że efekt końcowy – nowe miejsca parkingowe i zatoki autobusowe – w znaczący sposób poprawi komfort jej użytkowania – mówi Sławomir Góra.*

**KRK**

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich  
Dzielnice: XIV Czyszyńska, XVII Bieńczyce, XVIII Wzgórze  
Kłobuckie, XIX Nowa Huta

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta  
Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty  
Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie

38. NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

Koncert dla Pól Nadziei  
**Golgota**  
Jasnogórska  
Marcin Styczeń  
Joanna Lewandowska  
Prowadzenie Lidia Jazgar

**29 marca** 2014  
godz. 19.30

kościół pw. św. Józefa Oblubieńca NMP  
os. Kalinowe 5, Kraków

www.nhdn.pl

Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie

Bezpłatne zaproszenia można odbierać w: Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Złota Jesień 6/34), Biurowca Poselskim Pościł Ireneusza Basia (os. Złota Jesień 6/34), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2).

**Rada Dzielnicy XVI zaprasza na  
DEBATĘ NA TEMAT  
BEZPIECZEŃSTWA,**

która odbędzie się 5 marca o godz. 17.00  
w Szkole Podstawowej nr 86, os. Jagiellońskie 18.

Spotkanie odbędzie się z udziałem Komendanta Policji i Straży Miejskiej,  
oraz Dyrektora Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego.

Na spotkanie zaproszeni zostali dyrektorzy placówek oświatowych,  
przedstawiciele spółdzielni mieszkaniowych  
oraz wspólnot mieszkaniowych z terenu Dzielnicy XVI.

**Zapraszamy wszystkich mieszkańców!**



## Po sesji styczeniowej

Zaopiniowano pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 466/11 o powierzchni 0,0328 ha, położonej w obr. 3 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Kantorowickiej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, na rzecz właścicieli działek przylegających nr 466/8, 466/9, 466/10 o łącznej powierzchni 0,2216 ha.

★★★

W związku z ograniczeniem środków finansowych na zadaniu powierzonym „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w roku 2014 i katastrofalnym stanem technicznym dróg, Rada Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie” zawnioskowała o wykonanie nakładów bitumicznych na następujących drogach na terenie Dzielnicy XVII: ul. Wańkowicza, ul. Jagielly, ul. Bystronia, ul. G. Morcinka.

★★★

Zaopiniowano pozytywnie wniosek dotyczący ponownego zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego wymienionego w piśmie ML-02.7123.453.2013. BS na os. Na Wzgórzach w Krakowie z p. Krzysztofem W.

★★★

Kwota przeznaczona na realizację zadania w ramach „dzielnicowego” budżetu partycypacyjnego będzie w wysokości środków przyznanych przez Radę Miasta Krakowa (1 500 000 zł podzielona na Dzielnicę, które zgłaszają chęć udziału w zadaniu). Warunkiem przystąpienia do „dzielnicowego” budżetu partycypacyjnego jest przyjęcie przez Radę Miasta Krakowa harmonogramu realizacji i stosownych procedur w czasie umożliwiającym jego realizację.

★★★

Radni dokonali zmiany zakresu rzeczowego zadania, wniosek nr 6, VII Komisariat Policji – dofinansowanie zakupu samochodu wspólnie z Dzielnicami XV i XVI w sposób następujący:

1. Dział 754 – Bezpieczeństwo Publiczne
  - a) wniosek nr 6a – VII Komisariat Policji – dofinansowanie zakupu samochodu wspólnie z Dzielnicami XV i XVI – 8000 zł
  - b) wniosek nr 6b, VII Komisariat Policji – płatne służby funkcjonariuszy Komisariatu Policji VII na terenie Dzielnicy XVII – 4500 zł.

★★★

Radni poparli wniosek Samorządowego Przedszkola nr 63 w Krakowie przy ulicy Zagościniec 1 i pozytywnie zaopiniowali nadanie imienia „Wesołe Skrzaty”. Proponowane imię wyłonio-

no w drodze konkursu, którego adresatem byli pracownicy przedszkola oraz rodzice, jak również w wyniku sondy przeprowadzonej na stronie internetowej Przedszkola nr 63 w Krakowie. Wśród kilkunastu zebranych propozycji największą liczbę głosów otrzymała nazwa „Wesołe Skrzaty”.

★★★

W związku z obniżeniem wysokości środków na zadanie powierzone pn. „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” na rok 2014 do kwoty 998 623 zł oraz zwiększeniem puli środków na remonty o 100 000 zł, łączną kwotę 1 098 623 zł postanowiono podzielić w sposób następujący:

1. Budowa drogi dojazdowej i miejsc postojowych w os. Na Stoku w rejonie bloków 35–41 – 218 000 zł
2. Prace remontowe dróg, chodników wg wskazań Dzielnicy – 616 423 zł
3. Budowa miejsc postojowych w ul. Architektów – 200 000 zł
4. Dobudowa oświetlenia ul. Stary Gościniec – 20 000 zł
5. Budowa chodnika wzdłuż ul. Łucznanowickiej (od ul. Godebskiego do wlotu ul. Orłowskiego) prace projektowe – 37 000 zł
6. Opracowanie koncepcji budowy parkingu przy bl. nr 28 a w os. Na Stoku (działka nr 213 obr. 10 jedn. ewid. Nowa Huta) – 7200 zł.

Dysponentem środków jest Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Zawnioskowano również do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu o przeprowadzenie stosownych korekt w Wieloletniej Prognozie Finansowej Dzielnicy XVII w roku 2014 w sposób następujący:

1. Budowa drogi dojazdowej i miejsc postojowych w os. Na Stoku w rejonie bloków 35–41 – 218 000 zł
2. Budowa miejsc postojowych w ul. Architektów – 200 000 zł
3. Budowa i przebudowa oświetlenia na terenie Dzielnicy XVII – 20 000 zł
4. Opracowanie koncepcji budowy parkingu przy bl. nr 28 a w os. Na Stoku (działka nr 213 obr. 10 jedn. ewid. Nowa Huta) – 7200 zł.

Kwotę stanowiącą różnicę między aktualnymi zapisami w WPF a proponowaną korektą w wysokości 263 800 zł postanowiono przenieść na zadania bieżące:

- rok 2015 – opracowanie projektu budowy parkingu przy bloku nr 28 a os. Na Stoku – 20 000 zł.
- rok 2016 – budowa parkingu przy bloku nr 28 a os. Na Stoku – 250 000 zł.

W Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie zrealizowano program „Uczeń Obywatel”

## Młodzież poznaje funkcjonowanie samorządu

W styczniu i lutym tego roku uczniowie szkół gimnazjalnych mogli wziąć udział w niecodziennym programie „Uczeń Obywatel”, mającym na celu zapoznać ich ze strukturami i funkcjonowaniem samorządu na szczeblu lokalnym oraz zasadami tworzenia prawa miejscowego. Pierwszy etap tej, już ósmej, edycji programu polegał na spotkaniu w Gimnazjum nr 43 uczniów z Renatą Chruściel – członkinią Rady Dzielnicy XVII. Spotkanie miało charakter zajęć warsztatowych, podczas których uczniowie mogli do-

wiedzieć się więcej o pracy radnych dzielnicy. W następnym etapie uczniowie wraz z koordynatorką projektu Teresą Kwintą zostali zaproszeni na sesję Rady Dzielnicy XVII, podczas której mogli zobaczyć, jak funkcjonuje rada i jakimi sprawami zajmują się radni. Tę bardziej uroczystą niż zwykle sesję otworzył i poprowadził przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Stanisław Madej.

Uczniowie wyszli z obrad z wypiekami na twarzy, ale niektórzy zadeklarowali, że sami w przyszłości chcieliby

spróbować swoich sił jako radni i mieć wpływ na rozwój swojej dzielnicy.

W trzecim etapie uczniowie zostali oprowadzeni po gmachu Urzędu Miasta Krakowa przez Stanisława Rachwałę, radnego Miasta Krakowa, dowiadując się przy okazji wiele o historii i funkcjonowaniu Rady Miasta Krakowa 6. kadencji. Oczywiście uczniom nie zostały pokazane wyłącznie mury – mieli także okazję przysłuchać się obradom sesji i zobaczyć, jak wygląda podejmowanie decyzji na tym szczeblu.



Uczestnicy projektu „Uczeń – Obywatel” wzięli udział w sesji Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie.



Z uwagą przysłuchiwały i komentowały obrady.



Na zakończenie programu uczniowie zostali zaproszeni do gmachu Urzędu Miasta Krakowa, gdzie spotkali się m.in. z przewodniczącym Rady Miasta Krakowa Bogusławem Kośmiderem.



Murki – temat obywatelski

# „CZADOWA DZIELNICA”

Uchwałą z 17 lutego Rada Dzielnicy Nowa Huta powołała doraźny zespół ds. inwentaryzacji i rewitalizacji murków na terenie Dzielnicy XVIII. W jego skład weszli Stanisława Rusinowska i Anna Stabryła oraz Jerzy Szuba, Jerzy Daniec i Czesław Rosiek.

Zadaniem zespołu jest zinventaryzowanie i ocena stanu technicznego murków znajdujących się w Nowej Hucie. Będą z nim współpracować przedstawiciele jednostek miejskich ZBK, ZIKiT i Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków.

Murki nowohuckie to nie jest temat nowy. Radni będą kontynuować to, co zostało w tej sprawie zrobione. I tak, w kwietniu 2012 roku, po przeglądzie murków stanowiących element małej architektury opisano ich lokalizację w poszczególnych osiedlach. W wykazie najpilniejszych potrzeb remontowych wpisano murki w Centrum A przy blokach 2, 3, 12, w Centrum B – przy blokach 6, 8 i 11, Centrum C blok 11, os. Hutnicze bl.4, os. Stalowe – murki przed blokami 2 i 3. w os. Szkolnym 6, os. Szklane Domy blok1, Zgody bl.7 os. Słoneczne bl. 9, 10, os. Urocze, bl. 1, 2, 11, os. Krakowiaków bl. 43, 44, os. Sportowe bl. 25, os. Górali – przy Zespole Szkół Terapii Zajęciowej, przy XI LO w os. Teatralnych i w os. podmiejskich w os. Branice przy ul. Tokarzewskiego, murek przy zjeździe w ul. Plastusia i Kościelnikach przy klubie Pod Kasztanami. Ale – jak zauważa na gorąco Stanisława Rusinowska – to lista niepełna. Nie obejmuje choćby

murków przed kilkoma blokami w „jej” osiedlu – Sportowym.

Murki są ozdobą naszej dzielnicy, nieodłącznym elementem małej architektury, ale teraz wymagają natychmiastowej renowacji. Są popękane, wykruszone. Taki widok nie wpływa dobrze na wizerunek miasta – uważają radni. I oni sami jako mieszkańcy chcieliby widzieć w sąsiedztwie ładne, zachęcające do spacerów czy tworzenia klimatu dla kawiamianych ogródków – ciągi piesze, często ozdabiane murkami z kamieni czy cegły.

Mimo dotychczasowych interwencji i zapytań radnych odnośnie do skomplikowanej materii własności gruntów, budynków, powinności wspólnot i miasta względem „immanentnej części budynków”, a zarazem pieszych ciągów, jakimi są murki, efektem były pisma krążące pomiędzy jednostkami Gminy właściwie niewyjaśniające niczego. Żaden murek nie został odnowiony, choć ich zły stan widać gołym okiem.

Na razie przed zespołem dużo pracy. Anna Stabryła przykłada wagę do wyglądu murków położonych wzdłuż głównych ulic dzielnicy. Od ich remontu należałoby zacząć. Jak najszybciej.

Moja wnuczka, gdy przyjeżdża do Nowej Huty, zawsze powtarza, że to

„czadowa dzielnica” – jest tu dużo placów zabaw dla dzieci, szerokie ulice i chodniki, zalew. Ma tylko uwagi do nierównych chodników. Ja też chciałabym, by to była naprawdę ładna dzielnica – mówi Stanisława Rusinowska.

Zespół dał sobie krótki czas (maksymalnie do połowy lipca) na zinventaryzowanie murków i ocenę techniczną. Tu radni liczą na wsparcie przedstawiciela ZIKiT, także co do szacunku kosztów ewentualnych remontów. Może wreszcie się uda?

Jerzy Szuba zwraca uwagę, że w tym roku mieszkańcy Krakowa będą mogli po raz pierwszy bezpośrednio zdecydować o tym, w jaki sposób wydać 4,5 mln zł publicznych pieniędzy. Na zadania budżetu obywatelskiego w krakowskich dzielnicach przeznaczono kwotę 1,5 mln zł. Krakowianie będą mogli zgłaszać swoje pomysły inwestycji do rad dzielnic i urzędu miasta do 16 czerwca.

Propozycję do budżetu obywatelskiego budżetu miasta może zgłosić każdy mieszkaniec Krakowa. Pod wnioskiem musi podpisać się grupa licząca co najmniej 15 mieszkańców.

5 maja rozpocznie się nabór projektów, a od 27 września – głosowanie. Przez cały marzec i kwiecień ma trwać kampania informacyjna na ten temat. Może temat renowacji elementów małej architektury mógłby być jednym z takich obywatelskich wniosków.

**Pomóżmy ocalić te niepowtarzalne, świadczące o urodzie dzielnicy elementy małej architektury! Zwracamy się do mieszkańców osiedli nowohuckich, by zgłaszali uwagi i wnioski na temat stanu małej architektury do Rady Dzielnicy XVIII.**

**Numer telefonu: 12 644 78 40.**

**Radni Dzielnicy XVIII  
z Zespołu ds. inwentaryzacji i rewitalizacji murków**



Przechylający się i niszczący murek przy pizzerii i sklepie Kefirek na osiedlu Centrum B.

W ramach odrębnego programu miejskiego budowy wybiegów dla psów, jeszcze w roku 2012, jako Rada Dzielnicy XVIII zaproponowaliśmy budowę takiego wybiegu na terenie najstarszych nowohuckich osiedli. Nasz wybór padł na teren przy ul. Biskupa Tomickiego, na starej wiślanej skarpie. To miejsce, w którym krzyżują się rekreacyjne ścieżki mieszkańców najstarszych osiedli, którzy spacerują w stronę Łąk Nowohuckich – sami albo ze swoimi pupilami.

## DLA PSA – WYBIEG



I oto po dwóch latach mamy wybieg! Od grudnia właściciele psów mogą już z niego korzystać. Choć może jeszcze nie wszyscy o nowym wybiegu się dowiedzieli, to wystarczy przejść się w tym rejonie popołudniami i zobaczyć, że już dziś korzystających z wybiegu jest sporo. Nie dziwnego, ponieważ na tym ogrodzonym siatką półhektarowym terenie (taka jest średnia wielkość psich wybiegów w Krakowie) psy mogą się swobodnie wybiegać, a właściciele zdzierzgnąć kontakty towarzyskie.

Nasz nowohucki wybieg nie jest może tak elegancki, jak ten pierwszy w Krakowie przy ul. Strzelców. Nie ma w nim brukowanych alejek, za to bardziej przypomina, co jest chyba jego zaletą, swobodny, dziki teren. Jest ogrodzony, co gwarantuje bezpieczeństwo spacerującym w pobliżu. Na razie wyposażony jest skromnie w małą architekturę – ławki, kosze na śmieci i kosze na psie nieczystości.

Cieszy, że w końcu wybieg powstał, natomiast teraz wiemy, że przydałoby się tu osobne oświetlenie. Wprawdzie w pobliżu znajdują się lampy uliczne, ale szczególnie zimą, gdy dni są krótkie, niedostatek oświetlenia dawać się może we znaki. Szansą na instalację lamp jest w tej sytuacji realizacja zadania, o które Rada Dzielnicy XVIII wnioskuje od dawna: zagospodarowanie całego obszaru nadwiślańskiej starej skarpy pomiędzy budynkiem NCK a ulicami Tomickiego i Padniewskiego. To jest już dziś wraz z Łąkami Nowohuckimi ulubiony teren spacerów mieszkańców, nie tylko właścicieli psów. Oddany w roku ub. smoczy skwer ściąga rodziców z małymi dziećmi. Więc dobrze by było, gdyby teren tworzył zwartą rekreacyjną całość.

Obecnie w Krakowie funkcjonuje sześć wybiegów dla psów: przy ul. Strzelców, Opolskiej, Balickiej, os. Dywizjonu 303, ul. Prądniczej oraz ul. bp. Tomickiego.

Na koniec chciałbym nam wszystkim, właścicielom czworonogów, przypomnieć zasady, jakie obowiązują na wybiegu:

Teren wybiegu dla psów przeznaczony jest do odbywania spacerów z psami bez smyczy, ale psy muszą pozostać pod bezpośrednim nadzorem właściciela bądź opiekuna. Muszą mieć założony kaganiec. Zdjęcie kaganca dopuszcza się w przypadku psów ras niefigurujących w wykazie ras agresywnych przyjętym Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie wykazu ras psów uznawanych za agresywne (Dz. U. z 2003 r. nr 77 poz. 687) oraz niebędących mieszancami powyższych ras, nad którymi właściciel sprawuje skuteczną kontrolę. Psy ras uznawanych za agresywne, zgodnie z tym samym rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, oraz mieszance ras agresywnych muszą być trzymane na smyczy.

Osoba, pod której nadzorem pozostaje pies, ponosi odpowiedzialność za zachowanie psa na terenie wybiegu oraz wyrządzone przez niego szkody.

I co ważne – kosze na psie odpady ustawiono po to, by osoba, pod której nadzorem pozostaje pies, mogła po nim posprzątać.

A wszelkie uwagi związane z funkcjonowaniem wybiegu można zgłaszać do ZIKiT w Krakowie ul. Centralna 53, tel. (12) 616 70 00, faks 616 74 17.

**Andrzej Kowalik  
Radny Dzielnicy XVIII**

### Podziękowania i gratulacje

W tym roku **Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej** obchodzi 20-lecie działalności. Młodość budowniczych Nowej Huty już przeminęła. Dziś wielu z nich potrzebuje opieki i pomocy medycznej. Taką zapewnia Fundacja.

Dziękujemy za to wsparcie dla mieszkańców Nowej Huty oraz za wieloletnią współpracę z Radą Dzielnicy przy organizowaniu akcji prozdrowotnych.

Fundacji życzymy dalszego rozwoju.

**Stanisław Moryc  
Przewodniczący**

Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta



# W TŁUSTY CZWARTEK – TARGI EDUKACYJNE

Co prawda „Głos” ukazuje się z datą piątkową, ale w kioskach i niektórych nowohuckich sklepach jesteście już w czwartek. Zatem chcielibyśmy poinformować o ciekawej inicjatywie Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2. Właśnie w ten tłusty, czyli ostatni czwartek tegorocznego karnawału o godz. 10.00 w budynku tej szkoły w os. Spółdzielczym 6 odbywają się Targi Edukacyjne, prezentujące nowohuckie szkoły ponadgimnazjalne i gimnazjalne. Warto zapoznać się z tą kompleksową edukacyjną ofertą i przeczytać poniższą informację przygotowaną przez Grażynę Błądek.



Jedną z najważniejszych inicjatyw Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 w Krakowie-Nowej Hucie na rzecz integracji szkół ponadgimnazjalnych i gimnazjalnych są organizowane w tamtejszej placówce Targi Edukacyjne. Jest to największa impreza edukacyjno-oświatowa, organizowana rokrocznie na terenie dzielnicy. Jednym z podstawowych celów „Prezentacji Nowohuckich Szkół Ponadgimnazjalnych”, jak nazywane są targi, jest promocja szkół nowohuckich, choć nie tylko one przedstawiają swoją ofertę. Licea ogólnokształcące prezentują profile, w jakich kształcą, a technika przedstawia szeroką gamę zawodów, które można tam zdobyć oprócz matury. Na terenie Nowej Huty funkcjonuje wiele bardzo dobrych szkół, także ponadgimnazjalnych, oferujących naukę na wysokim poziomie, atrakcyjną formę kształcenia, bezpieczeństwo i przyjazną atmosferę, a także mnóstwo dodatkowych propozycji i atrakcji. W nowohuckich liceach i technikach uczy się kilka tysięcy młodych ludzi. Są wśród nich laureaci wielu konkursów i stypendyści, którzy zapracowali na swój sukces ciężką pracą. Absolwenci z powodzeniem rywalizują o indeksy i doskonale radzą sobie na rynku pracy.

W tym roku nowohuckie targi edukacyjne odbywają się w tłusty czwartek, 27 lutego, jak zwykle w Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2 na os. Spółdzielczym 6. Jest to już ich szósta edycja. Oprócz pełnej, prezento-

wanej na atrakcyjnych stoiskach, oferty edukacyjnej wszystkich szkół nowohuckich, na gości czeka wiele dodatkowych atrakcji. Przewidziane są m.in. pokazy umiejętności barmańskich, pokazy robotów, sztuki fryzjerskiej, musztry klas wojskowych, programy artystyczne i sportowe. Jak co roku, elementem targów są konkursy dla gimnazjalistów, polityki szachowe, pokaz pierwszej pomocy medycznej, degustacja zdrowej żywności, pokazy metod interaktywnych w nauczaniu oraz cieszący się szczególnym zainteresowaniem koncert karaoke.

Wśród wystawców są Zespoły Szkół: Elektrycznych nr 2, Poligraficzno-Księgarskich, Zawodowych HTS S.A., Budowlanych „Chemobudowa”, Mechanicznych nr 3, Gastronomicznych nr 1, Zawodowych nr 2, Inżynierii i Środowiska, Ekonomicznych nr 1, a także gospodarz targów – Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2. Są także licea: Salezjańskie, nr: III, XI, XII, XVI, XXI, XXIII, XXIV, XXX, XXXI oraz LO im. B. Jańskiego. Oprócz szkół prezentują się nowohuckie placówki wychowawcze i kulturalno-oświatowe: Centrum Kształcenia Ustawicznego, OHP, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna, a także Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka.

Integracja placówek kulturalno-oświatowych Nowej Huty i ich szeroka oferta dydaktyczna i wychowawcza służą nie tylko zapewnieniu rozwoju intelektualnego młodzieży.

Mają także wpływ na całonocny rozwój dzielnicy i na zapewnienie bezpieczeństwa na jej osiedlach. Rozwój nowohuckiej oświaty powinien być przedmiotem troski i odpowiedzialności tak przedstawicieli miejscowej oświaty, jak i przedstawicieli dzielnicy w strukturach organów miasta.

Oferta edukacyjna, prezentowana w czasie targów, kierowana jest do wychowanków szkół gimnazjalnych i ich rodziców. Corocznie targi odwiedza ponad półtora tysiąca uczniów klas 3 gimnazjum. W zdecydowanej większości wybierają oni szkoły nowohuckie. Targi są okazją do odwiedzin i spotkań przedstawicieli władz miasta Krakowa, Małopolskiego Kuratorium Oświaty, Rady Miasta Krakowa, Rad Dzielnicowych, przedstawicieli mediów, a także dyrektorów szkół nowohuckich.

Tegoroczne targi zostały objęte honorowym patronatem prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, małopolskiego kuratora oświaty Aleksandra Palczewskiego oraz przewodniczącego Dzielnicy XVIII Stanisława Moryca. Są relacjonowane na żywo przez nowohuckie radio internetowe. Jak nas poinformował dyrektor ZSZE nr 2 Dariusz Błądek, jeśli komuś zainteresowanemu nie uda się dotrzeć na czwartkowe Targi Edukacyjne, to może skontaktować się ze szkołą i skorzystać z dokumentacji prezentowanej na targach.

Oprac. Marcin Pietrzyk  
Fot. z archiwum ZSZE nr 2

## „NOWA HUTA – MOJA OD DZIECKA”

Jeszcze przez 3 dni można przesyłać zdjęcia do konkursu fotograficznego pn. „Nowa Huta – moja od dziecka”. Interpretacja tematu jest dowolna, nie trzeba być zawodowym fotografem, żeby pokazać to „coś”, co kojarzy nam się z dzieciństwem i Nową Hutą, jej dziecięce oblicze, dziecięcą „duszę”, a może nasze nowohuckie dzieciństwo?

Można i warto poszaleć, bo na zwycięzców czekają ciekawe nagrody. Zasady są proste: należy zrobić zdjęcie i wysłać je na adres artzona@okn.edu.pl do dnia 1 marca 2014 r. z dopiskiem „Nowa Huta – moja od dziecka”.  
Konieczne jest, byście napisali,

kiedy zrobione zostało zdjęcie, kto jest autorem zdjęcia oraz czy chcecie, by zdjęcie podpisane było w naszej galerii Waszym imieniem i nazwiskiem czy pseudonimem. Wasze zdjęcia zamieścimy w galerii „Nowa Huta – moja od dziecka”. O tym, kto zwycięży, decydują głosy osób, które odwiedzą profil

ARTzony na Facebooku i polubią Wasze zdjęcia. Foto, które otrzyma najwięcej lajków, wygrywa. Głosujemy do 8 marca 2014 r. Co można wygrać? Zwycięzca otrzyma voucher od firmy Zalando o wartości 150 złotych oraz dodatkowo wyróżnimy jedną pracę voucherem o wartości 50 złotych. Wyróżnieni otrzymają również niespodzianki od ARTzony. Wysyłajcie fotki, głosujcie na najfajniejsze zdjęcia. Czekamy! – apelują organizatorzy konkursu. Pełny regulamin znajduje się na stronie www.okn.edu.pl. (f)

**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczę 5  
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

**REKORDIA** POGRZEBOWE USŁUGI  
BEZGOTÓWKOWO  
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ  
Z MIESZKAŃ

☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH  
„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całonocowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

**NEKROLOGI  
I KONDOLENCJE**

przyjmuje Biuro Ogłosze  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)  
Tel. 643-44-33

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATYKOWO-HANDLOWO-USŁUGOWY

## ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.  
 Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.  
 Straż Pożarna 998, 646-01-10.  
 Policja 997.  
 Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910,  
 os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
 Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta,  
 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).  
 Pogotowie gazowe 992.  
 Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
 Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.  
 Toksykologia 411 99-99.  
 Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69,  
 643-27-43.  
 ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.  
 Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni po-  
 wzednie i 647-15-87 w dni świąteczne.  
 Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-  
 wym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNA I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Han-  
 dlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: bada-  
 nia jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00,  
 wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć,  
 os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**, Piotr Paweł Rzą-  
 ca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231.  
 Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.com.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.com.pl).  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**:  
 leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
 lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–  
 19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie  
 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z  
 tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przegła-  
 du) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci).  
 Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27.  
 Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlo-  
 wy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa  
 zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych.  
 Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy  
 mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy  
 Bieńczyce, paw. 23.  
 Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne14.  
 Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodle-  
 głości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, kom-  
 mis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3,  
 tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u  
 klienta. 12 341-71-98, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księ-  
 gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u bu-  
 dowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kup-  
 no domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie-  
 go 1.  
 Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-  
 CHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
 Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN  
 i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.  
 ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalo-  
 wych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem  
 PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy  
 karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–  
 18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643;  
[www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
 ▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-  
 szyńskiego 9B**.  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania  
 techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
 we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
 powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
 jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
 puterowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokompu-  
 ter.krakow.pl](http://www.autokompu-<br/>
    ter.krakow.pl).  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręcz-  
 na, tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji**.  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel.  
 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
 transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od  
 pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówie-  
 nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więnce, wiązanki oko-  
 licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie.  
 Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
 Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewi-  
 zorów u klienta.  
 (12)341-71-98, 609-586-881.  
 ● **ANTENY** montaż, naprawa TV-  
 SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.  
 ● **CENTRUM E**, 4-pok. sprzedamy.  
 501-406-227 TD.  
 ● **CZYSZCZENIA** dywanów. Do-  
 jazd gratis. 506-507-171.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapi-  
 ckerki meblowej. (12)649-92-39.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów.  
 513-587-700.  
 ● **FLIZOWANIE**, malowanie, tape-  
 towanie, panele.  
 Tel. 79-24-36-211.  
 ● **GAZOWE** piecyki – naprawa,  
 czyszczenie. Hydraulika. 501-841-288.  
 ● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-  
 kan.-gaz-co. 501-415-154.  
 ● **KAZIMIERZOWSKIE**, 24 m<sup>2</sup>.  
 505-056-856 TD.  
 ● **KOLDRY** – wyrób, przeróbka,  
 Handlowe 8.  
 Tel. (12)643-77-90.  
 ● **MATEMATYKA** korepetycje.  
 Tel. 507-869-805.  
 ● **NAPRAWA**, konserwacja, sprze-  
 daż, montaż piecyków łazienkowych.  
 (12)648-46-19, 502-587-520.

● **NAPRAWA** piecyków – hydraulika.  
 518-527-005.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszyst-  
 kich typów u klienta.  
 (12)341-71-98, 609-586-881.  
 ● **ODŚNIEŻANIE** dachów.  
 507-896-506.  
 ● **POGOTOWIE** elektryczne 24 h.  
 Tel. 690-267-731.  
 ● **POŻYCZKI** na oświadczenia dla  
 każdego. 600-224-903.  
 ● **SPRZEDAM** działkę 23 a, okoli-  
 ce Przylasku Rusieckiego.  
 511-504-033.  
 ● **SPRZEDAM** działkę 270 m<sup>2</sup> na-  
 terenie ROD „Budowlanka”, ul. G.  
 Morcinka w Krakowie. Domek muro-  
 wany, podpiwniczony. Na działce do-  
 prowadzone są prąd i woda. Działka  
 obsadzona drzewkami.  
 Tel. 509-787-122.  
 ● **STROJENIE** TV i dekoderów.  
 TV Trwam. TV naziemna – serwis, in-  
 stalacja. 602-374-557.  
 ● **SZKLARZ**, oprawa obrazów,  
 montaż luster. Szkolne 30.  
 (12) 644-27-07, 509-540-615.  
 ● **SZYBKA** pożyczka do 1500 zł od  
 ręki. Zadzwoń.  
 Tel. (12) 373-92-14.  
 ● **WILLOWE**, 63 m<sup>2</sup>, 3-pok.  
 505-056-856 TD.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon (12)6454765, 600998832,  
 501932679.

## lombard 4u .pl

**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK  
 POŻYCZKI  
 POD ZASTAW WSZYSTKIEGO  
 SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII,  
 ZEGARKÓW  
 SKUP WARTOŚCIOWYCH  
 PRZEDMIOTÓW**

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków  
 509-164-757, 12-682-58-85  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 ul. Pawia 5 poziom -1  
 501-325-444  
 7 dni w tygodniu od 9-21

[www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

**Kupię płyty  
 winylowe**

Telefon  
**511-731-756**

**SPRZEDAM  
 DZIAŁKĘ  
 WŁASNOŚCIOWĄ**

o powierzchni 17 arów,  
 w tym 5 arów budowlanych,  
 na os. Łęg – ul. Zapusta.  
 Działka jest z uzbrojeniem.  
 Posiada kanalizację, wodę,  
 gaz oraz światło.

Tel. 660-981-800

## KANCELARIE PRAWNE

**Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe  
 os. Kalinowe 10/31  
 Kompleksowa obsługa osób i firm  
 czynne w godz. 9.00–17.00, tel. 537 444 108  
 Najwyższy poziom usług  
 NISKIE CENY**

**KOREPETYCJE  
 MATEMATYKA  
 Tel. 507 869 805**

**POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA  
 NA GABINET LEKARSKI  
 W CENTRUM NOWEJ HUTY,  
 najlepiej okolice  
 Centrum A.  
 Wiadomość:  
 tel. 605-448-859.**

**Firma MARK-MED. Sp. z o.o**  
 zaprasza pacjentów  
 do nowo otwartych poradni:  
 1. urologicznej  
 2. dermatologicznej  
 oraz do pracowni:  
 1. echa serca  
 2. urodynamicznej  
 3. uroflometrycznej  
 w Przychodni  
 na os. Jagiellońskim 1.  
**Informacja i rejestracja**  
 tel. 12 648-00-44.  
**Ceny konkurencyjne!**

## lombard 4u .pl

**Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
 Chwilówki - pożyczki.  
 Skup złota, biżuterii, zegarków,  
 telefonów i wiele innych.  
 Skupujemy wszystko  
 co ma wartość.**

M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
**GALERIA BRONOWICE**  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
**GALERIA KRAKOWSKA**  
 ul. Pawia 5 poziom -1  
 501-325-444  
 7 dni w tygodniu od 9-21

**Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł  
 dogodnie raty  
 Pożyczki - chwilówki  
 KREDYCIK 123.PL**

**FUTRA ★ KOŻUCHY  
 ODZIEŻ SKÓRZANA,  
 CZAPKI, KOŁNIERZE  
 PRZERÓBKİ  
 os. Na Stoku, paw. 32 A  
 kom. 694-028-367  
 12 285-66-32**

**KUPIĘ NOWE I UŻYWANE  
 STYCZNIKI ID, IDX, SLA, ES  
 ROZŁĄCZNIKI  
 RIN, ŁR400, ŁUK60,80S  
 LUZOWNIKI DZEM, EB, ZHA  
 STYKI  
 518-077-017**

**JEŻELI JESTEŚ SAM I POTRZEBUJESZ POMOCY  
 W ORGANIZACJI ŻYCIA CODZIENNEGO:**  
 zakupy, wizyta u lekarza, spacer,  
 wyprowadzanie czworonoga, miłe rozmowy itp.,  
 zadzwoń pod nr 501 196 911 i zgłoś to Fundacji Więcej Serca,  
 której to pracownicy za niewielką odpłatnością pomogą.  
 Sprawdź nas na stronie [www.wiecejserca.org](http://www.wiecejserca.org) KRS 0000280389.

**NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**  
 Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI  
 –WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA–  
 POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI  
[www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl)**



# SKĄD TA AGRESJA U MŁODYCH?

Wszyscy na co dzień stykamy się z przejawami agresji – z agresją dzieci, agresją młodocianych i agresją dorosłych. Nauczyciele mają problem z agresją uczniów, policja nie może poradzić sobie z agresją pseudokibiców, a rodzice nie wiedzą, jak reagować na przejawy agresji własnych dzieci.

## SKĄD BIERZE SIĘ AGRESJA?

Odpowiedź, na to proste zdawałoby się pytanie wcale prosta nie jest. Wielu badaczy zastanawiało się nad tym problemem i udzielało bardzo różnych odpowiedzi. Jedni źródeł agresji poszukiwali w genach, a nawet w układzie hormonalnym. Inni traktowali ją jak wrodzony instynkt. Jeszcze inni twierdzili, że zachowań agresywnych po prostu się uczymy. Trudno w krótkim i popularnym tekście omawiać poszczególne teorie agresji, ale warto zwrócić uwagę przynajmniej na niektóre ich aspekty – chociażby po to, by tych zachowań agresywnych w naszych rodzinach i naszym otoczeniu było jak najmniej.

## ZACHOWAŃ AGRESYWNYCH MOŻEMY SIĘ UCZYĆ

Od dawna wiadomo, że jeśli jakieś nasze zachowanie przynosi nam określone korzyści, to ma ono tendencję do utrwalania się. Niemowle, które lubi kołysanie, na zaprzestanie przez mamę tej czynności najczęściej zareaguje płaczem. Gdy jednak matka, w odpowiedzi na płacz dziecka, znów zacznie je kołysać, a zwłaszcza gdy sytuacja taka będzie się powtarzać, dziecko dość szybko nauczy się (na takiej samej zasadzie, jak uczą się zwierzęta), że aby być kołysanym, należy głośno płakać. I małe dziecko dość szybko staje się domowym terrorystą. Oczywiście, można je oduczyć takiego zachowania, ale to już dość skomplikowana i żmudna operacja. Na pewno o wiele bardziej skomplikowana niż nasze początkowe zachowanie wobec dziecka – nagradzanie go za reakcję płaczu. Bo, zauważmy, dziecko w wyniku swojego płaczu otrzymało od mamy nagrodę, mama zaczęła je znów kołysać.

Podobnie jest z zachowaniami agresywnymi. Jeśli tylko przynoszą one dziecku jakąś korzyść, to mają tendencję do utrwalania się. Ktoś zapyta: a jaką korzyść przynosi ośmiolatki

bicie kolegów w szkole? Przecież spotykają go za to określone konsekwencje. Nauczyciel wzywa rodziców, bszta ucznia, posyła go do dyrektora... Tak, ale gdy z drugiej strony uświadomimy sobie, że dzięki takim zachowaniom chłopiec „rządzi” w klasie, wszyscy się go boją i nikt z rówieśników nie zrobi mu krzywdy, to czy za taki efekt nie warto zapłacić cenę w sumie niewielką, jaką jest połajanka nauczyciela czy „męska” rozmowa z ojcem?

## ŚRODOWISKO

Bardzo często okazuje się, że „męska” rozmowa z ojcem sprowadza się do tego, że młody chłopak po prostu dostanie lanie. Bo w jego rodzinie agresja i przemoc jest na porządku dziennym. W domu zawsze rządził ojciec. Matka zawsze go słuchała, ale nawet pomimo to, od czasu do czasu obrywała. Starszy brat bił młodszego, gdy ten zachował się nie po jego myśli. Młodszy odreałował się na siostrze. W tej rodzinie zawsze było wiadomo, że rządzi ten, kto jest silniejszy. Tutaj mechanizm nabywania agresywnych zachowań jest trochę inny. Młody człowiek od najmłodszych lat uczy się, że władzę ma tylko silniejszy, że tylko agresją i siłą wymusza się posłuch i uległość innych, że z „mięczakami” nikt się nie liczy... Dlatego bici przez silniejszych biją słabszych od siebie.

## MODELOWANIE

Kilkadziesiąt lat temu wybitny amerykański psycholog Albert Bandura przeprowadził słynny eksperyment z dziećmi w wieku przedszkolnym, które przez jakiś czas obserwowały zachowanie aktora wobec dużej dmuchanej lalki. Część dzieci obserwowała aktora opiekuńczego wobec lalki, który śpiewał jej piosenki, karmił ją, głaskał itp. Część dzieci obserwowała aktora w innej sytuacji – gdy wrzywał na lalkę, kopał ją, tłukł młotkiem, szarpał za ręce i rzucał nią o ścianę.

Później dzieci otrzymały tę lalkę do zabawy. Nie będą wchodził w szczegóły tego eksperymentu, ale przytoczę jego najbardziej ogólny wynik. Otóż dzieci, które oglądały aktora-agresora, w zabawie z lalką same również o wiele częściej wykazywały zachowania agresywne wobec niej niż dzieci, które wcześniej oglądały aktora-opiekuna.

Ten sposób uczenia się nazwano uczeniem się społecznym przez modelowanie. Okazuje się, że aktor (model) może wpływać na kształtowanie się określonych zachowań. A wpływ na zwiększenie liczby zachowań agresywnych u dzieci i młodzieży mogą mieć przeladowane agresją filmy, w których bohaterami są zachowujący się agresywnie ich ulubieńcy. Wpływ jest tym większy, im bardziej bohater spozregany jest jako atrakcyjny, a jego agresywne zachowania są nagradzane.

## INSTYNYKT AGRESJI I ZABIJANIA

Wskazane powyżej przykłady uczenia się zachowań agresywnych są typowe dla ważnego w psychologii nurtu nazywanego behawioryzmem. Według behawiorystów nikt nie rodzi się przestępcą czy bandytą. A to, że niektórzy takimi się stają, wynika z uczenia się i wpływów środowiska. Behawioryści są optymistami. Uważają, że skoro człowiek może nauczyć się zachowań agresywnych, to może również się ich oduczyć.

Odmienne do problemu agresji podchodzą przedstawiciele innego ważnego nurtu – psychoanalizy. Ta zapoczątkowana przez Zygmunta Freuda tradycja ma zupełnie inny pogląd na kwestię przyczyn agresji. Według psychoanalityków agresja jest wrodzonym popędem. A skoro tak, to możemy traktować ją jak mrzonki marzenia o tym, by człowieka zamienić w anioła. Nie usuwamy tendencji agresywnych, ponieważ one tkwią w naszej naturze. Dlatego psychiatrzy i psychologowie skłaniający się w kierunku psychoanalizy twierdzą, że nie należy stawiać sobie nierealistycznych celów, by agresję usunąć z życia człowieka. Proponują inną drogę – nauczyć człowieka, jak

sobie z agresją radzić, jak ją rozładowywać, by nie ranić innych ludzi. Zwracają uwagę na to, że można dziecko karać za najmniejszy nawet przejaw złości. Że można doprowadzić do tego, że takie dziecko nie będzie w stanie nawet przeżywać świadomie wściekłości, ale to nie oznacza, że takiego uczucia w nim nie będzie. Te stłumione uczucia mogą kiedyś, w sprzyjających okolicznościach, wybuchnąć w sposób niekontrolowany. Psychoanalitycy podają liczne przykłady ludzi postrzegani przez najbliższe otoczenie jako cisi, spokojni, zrównoważeni, o których nikt nie powiedziałby złego słowa – i które okazały się mordercami.

★★★

Dyskusja nad przyczynami i źródłami agresji trwa w świecie naukowym do dzisiaj. W tym krótkim tekście pominąłem wiele teorii i hipotez. Pominąłem chociażby koncepcje odwołujące się do biologii (kilkadziesiąt lat temu głośna była na przykład hipoteza wiążąca tendencję do okrucieństwa i morderstw z występowaniem u niektórych mężczyzn dodatkowego chromosomu Y, późniejsze badania wykazały jednak, że mężczyźni z tym dodatkowym chromosomem najczęściej popełniali drobne wykroczenia, jak kradzieże, a mordowali mężczyźni pod względem genetycznym tacy sami jak my wszyscy). Pominąłem też kilka teorii psychologicznych. Bo moim celem nie była prezentacja znanych poglądów na ten temat, ale raczej chęć przekonaania wszystkich, że problematyka zachowań agresywnych jest sprawą bardzo złożoną. I nie da się udzielić prostej odpowiedzi na pytanie: dlaczego wielu nastolatków tak łągnie do szalikowych gangów? Nie da się również wypisać prostej recepty, co zrobić, by ci młodzi ludzie zaczęli funkcjonować inaczej. Tak jak bardzo trudno jest odpowiedzieć na pytanie, dlaczego ktoś się uzależnia – od alkoholu, narkotyków czy hazardu...

Jan L. FRANCIK

# Zdrowie i uroda

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15

♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA – PEŁNY  
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE  
ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

**Bezpłatne konsultacje uroginekologiczne dla pacjentek z problemami nietrzymania moczu odbędą się 14.02.2014 r.**

Zainteresowane osoby prosimy o zapisy w rejestracji Szpitala Ginekologicznego, ul. Ujastek 3 lub pod nr telefonu 12 293-09-08.

Liczba miejsc ograniczona!

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki piersiowej → kostne, zębów i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

## Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrak.com.pl](http://www.terapiamanualnakrak.com.pl)

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

PRODENTIX S.C.

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13



BJB

STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)



INTERNET



# Superszybki internet LTE już w Krakowie!

Używaj w telefonie,  
tablecie, komputerze!



Dowiedz się więcej na temat oferty, zostaw nam swój numer na stronie [www.plus.pl/zostaw-kontakt](http://www.plus.pl/zostaw-kontakt) (oddzwonimy w ciągu 24 h) lub zadzwoń pod numer 601 100 601. Opłata za całe połączenie z sieci Plus - 0,20 zł.

Przyjdź i sprawdź!  
Kraków, Os. Centrum D7, tel. 12 644 19 67

Lider technologii LTE

plus 



# AUTO GAMA

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

## JUNKERS VAILLANT

**SERWIS NAJNIŻSZE CENY**

✓ ARISTON ✓ NECKAR  
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**JUŻ OD 670 zł**

Synek prosi tatusia, który jest sierżantem w wojsku:

- Tatusiu, zrób, żeby słoniki jeszcze pobiegały.
- Ale synku, słoniki są bardzo zmęczone.
- Ale ja cię proszę tatusiu.
- Ale synku słoniki już ledwo żyją!
- Ale ja cię na prawdę mocno proszę. Już ostatni raz. Niech słoniki znowu zaczną biegać.
- No dobra, ale ostatni raz. Kompania! Baczość! Maski włoż! Dodatkowe cztery okrężenia!

★★★

W samolocie do Chicago tuż po starcie blondynka przesiada się z klasy ekonomicznej do klasy biznes. Podchodzi do niej stewardesa.

- Czy mogę zobaczyć pani bilet?  
Blondynka pokazuje bilet. Stewardesa:

- Niestety, pani bilet nie jest ważny w tej klasie, musi pani wrócić do klasy ekonomicznej.

Blondynka na to:

- Jestem piękną blondynką i będę tu siedzieć, aż dolecimy do Chicago!

Stewardesa poszła po pomoc do drugiego pilota.

Pilot przyszedł i mówi:

- Niestety, muszę panią poprosić o powrót do klasy ekonomicznej.
- Jestem piękną blondynką i będę tu siedzieć, aż dolecimy do Chicago!

Pilot wraca do kabiny i skarży się głównemu pilotowi.

Ten mówi:

- Poczekaj, moja żona jest blondynką, wiem, jak z nimi rozmawiać.

Pilot udaje się do blondynki, szepce jej coś na ucho, po czym ona zabiera torebkę i wraca do klasy ekonomicznej.

Drugi pilot nie może się nadziwić:

- Jak ty to zrobiłeś
- To proste, powiedziałem jej, że klasa biznesowa nie leci do Chicago.

SAMANTA

## Masz PIT? Weź pożyczkę!

Tylko do końca czerwca 2014 roku!

**Przynieś PIT-11 za 2013 rok i sprawdź!**

- kwota **od 1000 zł do 60 000 zł** na dowolny cel
- możliwość uzyskania **atrakcyjnych obniżek oprocentowania**

**KASA STEFCZYKA**

KRAKÓW, os. Szklane Domy 1  
tel./fax 12 685 55 05, 12 685 55 80

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl) 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Uproszczona procedura dokumentowania dochodów dostępna jest tylko dla członków uzyskujących akceptowany przez Kasę dochód. Szczegóły w placówkach Kasy. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

# Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Teraz najważniejsze dla Ciebie będzie wszystko to, co łączy się z domem i funkcjonowaniem rodziny. Poświęcisz wiele czasu swoim najbliższym, zwłaszcza dzieciom. Zawodowe obowiązki tym razem potraktujesz drugoplanowo.

**BYK (21 IV–20 V).** Zastanawiasz się poważnie nad swoją przyszłością. Chciałbyś wiele zmienić w swoim życiu. Bierzesz pod uwagę nowe warunki pracy. To trudny orzech do zgryzienia. Przegadasz na ten temat wiele godzin z przyjaciółmi.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Cieszysz się dużą popularnością w otoczeniu i masz wsparcie w podejmowanych inicjatywach. Twoja ambicja w działalności społecznej powinna zostać w pełni zaspokojona.

**RAK (22 VI–22 VII).** Z uporem dążysz do udowodnienia swoich racji. Nie bierzesz pod uwagę opinii innych. Popelniasz błąd, stawiając sprawy na ostrzu noża. Przynajmniej spokojnie wysłuchaj, co inni mają do powiedzenia.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Nie rezygnuj z ambitnych planów osobistych. Trudności są po to, by je pokonywać. Drobiazgi nie mogą niweczyć interesujących pomysłów. Uwierz we własne siły i konsekwentnie realizuj marzenia, wszak wiele potrafisz.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Nieco słabsza kondycja fizyczna stopuje Cię przy podejmowaniu ważnych decyzji. W pierwszej kolejności poświęć więc więcej czasu zdrowiu. Chroń zdrowie, wszelkie zaległości w zobowiązaniach zdążyć odrobić.

**WAGA (23 IX–22 X).** Dyskusje i niesnaski na tle finansowym w rodzinie mogą zburzyć Twój spokój. Jeśli nie masz argumentów i siły przebicia w swoim środowisku, to lepiej będzie unikać takich tematów związanych z finansami.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Dobry tydzień na załatwianie spraw urzędowych. Teraz łatwiej niż kiedykolwiek będziesz mógł wykazać się umiejętnym uzasadnieniem swoich starań i uzyskać akceptację. Zdobywasz cenne doświadczenie.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** W najbliższym czasie nic szczególnie nie powinno się wydarzyć. Po prostu dzień bywa podobny do dnia. To dla Ciebie niezbyt komfortowa sytuacja, bo jako człowiek czynu lubisz być w centrum wydarzeń.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Snujesz dalekosiężne plany. Chciałbyś gruntownie zmienić swoje życie. Warto to jeszcze dokładnie przedyskutować w gronie bliskich i życzliwych Ci ludzi. Nie podejmuj decyzji zbyt pośpiesznie.

**WODNIK (20 I–18 II).** Bardzo intensywny wysiłek, zaangażowanie w rozwiązywanie codziennych problemów osłabiają Twoje zdrowie. Wszystko traktujesz nazbyt serio. Wyluzuj. Nie traktuj tak niezwykle serio nawet zwykłej błahostki.

**RYBY (19 II–20 III).** Dobrze, że stawiasz na ciągłą edukację. Widzisz w tym sens i szansę na podniesienie zawodowego prestiżu. Masz wiele racji, ale od czasu do czasu staraj się także wygospodarować trochę czasu na relaks i zwykłe, domowe zajęcia.

## S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10  
smpogorze@poczta.fm  
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68  
[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)




**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów  
ROZPOCZĘTY KOLEJNY  
ETAP INWESTYCJI**

## KRUCHE SERCA À LA KMITA

**Składniki:** 120 g masła, 1/4 szklanki cukru, 2 żółtka, ziarenka z 1/2 laski wanilii, 1,5 szklanki mąki, 2 łyżki mleka.

Ucieramy masło z cukrem, żółtkami i wanilią na krem. Wsypujemy mąkę i miksujemy, aż zacznie powstawać zwarte ciasto. Wlewamy odrobinę mleka. Zawijamy ciasto w przezroczystą folię i wkładamy do lodówki na 2 godziny. Rozgrzewamy piekarnik do 175 st. C. Ciasto rozwałkowujemy pomiędzy dwoma kawałkami folii na grubość 0,5 cm. Wycinamy serduszka i układamy je na blasze wyścielanej pergaminem. Pieczemy 10 minut.

**DANIE a la KMITA**



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Kiedy widzisz dobrego człowieka, staraj się go naśladować. Kiedy widzisz złego człowieka, zastanów się nad samym sobą.*

Autor nieznan

## § Akta sprawy... Zbierał na samochód

Zazwyczaj o kontroli szczelności instalacji gazowych czy sprawdzaniu stanu licznika – mieszkańcy są wcześniej informowani. Niestety na tym też nie można polegać, bo takie zawiadomienie na drzwiach wejściowych na klatkach schodowej nakleić może każdy. Taki ktoś, jak chociażby Janusz R., który uznał, że takie wizyty i okradanie lokatorów to dobry sposób na zbieranie kilkudziesięciu tysięcy złotych na wymarzony samochód.

34-latkowi z Krakowa zamarzyło się posiadanie pewnego auta. Problem w tym, że uskładane pieniądze wystarczały na powiedzmy 1/3 zadbanego, sportowego subaru. Dlatego mężczyzna postanowił „doskładać” brakującą kwotę, okradając innych. Zaczął nalepiać obwieszczenia rzekomo od spółdzielni, informujące, że tego a tego dnia będzie sprawdzana wentylacja w mieszkaniach. Złożył że przed południem w mieszkaniach są tylko starsze osoby, zresztą wcześniej zazwyczaj obserwował miejsce swoich „przyszłych kontroli”.

We wszystkich przypadkach sposób działania był niemal identyczny. Mężczyzna wybierał zawsze mieszkania starszych osób w wieku 70–80 lat. Wykorzystywał to, że były same. Gdy już go wpuścili do środka, kazał im stawać pod kratką wentylacyjną w kuchni i trzymać pod nią miednicę, by „nic się nie posypało”, gdy będzie sprawdzał instalację w drugim pomieszczeniu. Gdy ofiary stały nieco unieruchomione w jednym miejscu, 34-latek płądrował ich mieszkania. Kradł pieniądze, zazwyczaj od kilkuset do tysiąca złotych, oraz biżuterię. Potem po cichu się oddalał.

Nieświadome ofiary dopiero po chwili orientowały się, że mężczyzny nie ma w domu i padły ofiarą przestępcy. Jeden ze starszych mężczyzn został przez niego dodatkowo oszukany, gdyż Krystian Z. kazał mu zapłacić 90 zł za przyszły „obowiązkowy” montaż czujników gazowych w mieszkaniu.

Ofiar 34-latek było zapewne sporo, tym bardziej że grasował on w kilku miejscach Polski. Zapewne też wiele osób o swoich szkodach nie zgłosiło. I gdy się już wydawało, że zbierał na zakup samochodu i skończy z tym procederem – nie udało mu się taka kradzież w jednym z mistrzejowickich osiedli.

Jedna z mieszkanki Nowej Huty, widząc zawiadomienie o kontrolach wentylacji, zadzwoniła do swojej spółdzielni. Gdy dostała potwierdzenie, że administracja nic takiego nie planuje, pozostawała w specjalnej gotowości i czujności. I szybko zgłosiła o wszystkim policji, gdy jej sąsiadka została okradzona.

Mężczyznę zatrzymano, gdy odjeżdżał z miejsca zdarzenia z dwoma obręczkami i 500 zł. Zatrzymany marzy na razie o subaru imprezie w celi, a jak długo ta pozostanie jego miejscem zamieszkania, zadecyduje niebawem sąd. Na razie postawiono mu kilka zarzutów kradzieży, jeden jej usiłowania oraz zarzut oszustwa.

(mar)

## Szykuj się na zimę, weź pożyczkę w Kasie!

Przekonaj się, jak możemy obniżyć Ci oprocentowanie. Pożycz w Kasie na korzystnych warunkach i zrealizuj swoje zimowe plany!

Szczegóły w placówkach Kasy Stefczyka. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

**KASA STEFCZYKA**

wyłącznie POLSKI kapitał

KRAKÓW, os. Niepodległości 3A/4C, tel. 12 640 00 17-18  
[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl) 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)